

Sprache

اللغة

DAMF

(دورات تعلم اللغة الألمانية، طلب اللجوء، الهجرة، واللجوء)
Antonstraße 13
01097 Dresden

الهاتف: 0176- 05753260176
فاكس: 0351-2846966
البريد الإلكتروني: damf-dd@gmx.de
الإنترنت: damf.blogspot.de

لمعرفة ساعات عملنا: اتصل بنا عن طريق البريد الإلكتروني

(دورات تعلم اللغة الألمانية، واللجوء، والهجرة) DAMF

من نحن:
تقدم DAMF دورات تعلم اللغة الألمانية لطالبي اللجوء، الذين لم يتلقوا أية عروض أخرى لتعلم اللغة الألمانية. هذا العرض موجود منذ عام 2012. ويتم تدريس اللغة في ستة مستويات اعلاها مستوى A1. وجميع المعلمين يؤدون عملهم كمتطوعين.

ما نقدمه:
يقدم نحو 30 متطوعاً من المدينة وعدد من الطلاب دورات عديدة لتعليم اللغة الألمانية لطالبي اللجوء. ويتم تنظيم دورات جديدة أربع مرات في السنة. وتقدم العديد من المؤسسات في المدينة الغرف اللازمة للتدريس مجاناً.

Dresdner Verein für soziale Integration von Ausländern und Aussiedlern e. V.

جمعية درسدن للاندماج الاجتماعي للاجئين والنازحين - جمعية مسجلة.

Lingnerallee 3
Dresden 01069

الهاتف: 0351- 4843803
فاكس: 0351-4843805
البريد الإلكتروني: viaa.dd@t-online.de
الإنترنت: www.convectus.de

ساعات العمل: من الاثنين إلى الجمعة من التاسعة صباحاً حتى الرابعة بعد الظهر.

خطوط ترام 1، 2، 3، 4، 7، 12 (محطة Pirnaischer Platz)
والحافلات 62، 75 (محطة Pirnaischer Platz)

جمعية درسدن للاندماج الاجتماعي للاجئين والنازحين - جمعية مسجلة

من نحن:
تأسست الجمعية في عام 1991. والأعضاء هم مواطنات ومواطنون من الألمان والمهاجرين الآتين من بلدان العالم المختلفة والمقيمين في درسدن منذ سنوات عديدة. ونحن نريد أن نلعب دوراً في دعم المهاجرين. ونحن نكتشف العقبات الصغيرة التي تمنع الحياة اليومية، ونسعى لاتقان فن العيش المشترك. وما نقدمه من مساعدة يهدف الي تنشيط جهود المساعدة الذاتية. نحن نساعد طالبي المشورة في ملئ الاستمارات أو نرافقهم في زيارتهم للسلطات. ونتولى الترجمة الشفهية للمهاجرين خلال زيارة الاطباء أو المقابلات التي تتطلبها لإجراءات الإدارية أو نوفر امكانيات الترجمة. كما اننا نقدم المشورة للزيجات والاسر ثنائية القومية.

ماذا نقدم لكم:
لتطوير المهارات اللغوية:
- مقهى القراءة والتدريب على اللغة الألمانية - مجموعة من المهاجرات والمهاجرين
- ندوات الاندماج للنساء والفتيات الأجنيات
- مناسبات ولقاءات للمترجمات والمترجمين في نطاق البلدية.
- تمرين المهاجرات والمهاجرين على التواصل باللغة الألمانية. قراءة مشتركة للادب الألماني، وتبادل الآراء والمعلومات حول
التحديات اليومية لعملية الاندماج، والاحاديث الفردية عن المشكلات وعن إمكانيات المساعدة؛ مساعدة الناس على مساعدة أنفسهم
وتعزيز الرغبة في الاندماج. تحفيز الآخرين على المشاركة بنشاط في الحياة الاجتماعية.
نحن نتحدث الفيتنامية والروسية والألمانية في جلسات المشورة. ويمكننا تقديم المساعدة بأكثر من 25 لغة اضافية.

Institut Francais Dresden

المعهد الفرنسي درسدن

Kreuzstraße 6

01067 Dresden

الهاتف 0351- 4821892

فاكس: 0351- 4821899

البريد الإلكتروني: institut.dresden@institutfrancais.de

الإنترنت: <http://www.institutfrancais.de/dresden>

ادارة برنامج تدريس اللغة:

الاثنين من الثالثة والنصف بعد الظهر 15:30 حتى السابعة مساء 19،

الثلاثاء من الساعة 10 إلى 12 ومن الساعة 15:30 إلى 19،

الأربعاء من الساعة 10-12 ومن الساعة 15:30 إلى 19،

الخميس من 13:30 إلى 15 و 15:30 إلى 19 ،

الجمعة من الساعة 12-14 أو حسب الاتفاق.

خطوط الترام 1، 2، 4، 12 (موقف Pirnaischer Platz) والحافلات 62، 75 (Pirnaischer Platz)، وخطوط الترام 8، 9، 11، 12 (Prager Straße)

المعهد الفرنسي درسدن

من نحن:

بالتعاون مع المؤسسات الثقافية المعترف بها في عاصمة ولاية ساكسن يعمل المعهد الفرنسي على تقديم الفن الفرنسي المعاصر بكل فروعه الى جمهور درسدن: الموسيقى والمسرح والرقص المعاصر والمسرح والفنون التشكيلية والأدب أو التصوير. وبالمثل، فإن المعهد الفرنسي بالتعاون مع جامعة درسدن التكنولوجية ومؤسسات محلية اخرى يدعو مختصين من مختلف مجالات العلوم الانسانية إلى درسدن لعرض الرؤية الفرنسية لقضايا راهنة. كما يقدم المعهد دورات تعليم اللغة الفرنسية لجميع المستويات للناطقين والناطقين بها، وذلك بأشكال مختلفة: دورات مكثفة، ودروس فردية، ودورات للأطفال، ودورات التدريب على المحادثة، ودورات للشركات والهيئات العامة، أو دورات لتخصصات نوعية (الثقافة والسياحة، الفندقية،، والتكنولوجيا العالية، وما إلى ذلك). بالإضافة إلى ذلك، نقيم دورات تحضيرية للحصول على درجتى الدبلوم DELF و DALF. بالمعهد الفرنسي أيضا مكتبة سمعصرية وتضم مكتبة لدارسي اللغة الفرنسية، مجموعة غنية من الادب الروائي، والرسوم الكرتونية، واقرص الدي في دي أحدث اتجاهات الموسيقى.

ما نقدمه:

بغض النظر عما إذا كنت بالفعل مهنيًا ترغب في تحسين مهاراتك بالتحديد قبل ان توقع عقدا جديدا أو ان كنت ببساطة تريد الحصول على "القليل" من المعرفة اللغوية لتعينك على قضاء العطلة القادمة في كوت دازور – ستجد عندنا مجموعة كبيرة من دورات اللغة الفرنسية ولجميع المستويات. نحن بالضبط ما تبحث عنه!
المعهد الفرنسي في درسدن يقدم مجموعة متنوعة من برامج تعليمية، تراعي مستواك أو سنك. بإمكانك ان تنضم الي مجموعة تضم على اقصى حد 12 طالبا ، أو أن تختار درسا فرديا والذي يعني قدرا أكبر من المرونة. جنبا إلى جنب مع هذه الخدمات، يمكنك أن تختار الالتحاق بدورة مكثفة خلال عطلة الاعياد. لدينا ما نقدمه للصغار والتلاميذ والتلميذات: نحن نقدم دورات لدعمهم، ودورات مكثفة وايضا دروس في مجموعات!

نحن نتكلم الفرنسية والألمانية.

Johannstadthalle
قاعة يوهان شتادت
دار جمعية الحياة النشطة
Dürerstraße 89
01307 Dresden

الهاتف: 0351- 50193160
فاكس: 0351- 4400968-0351
البريد الإلكتروني: verein@johannstadthalle.de
الإنترنت: www.johannstadthalle.de

ساعات العمل:
الاثنين 9-12،
الثلاثاء 14-18،
الأربعاء 9-12، الخميس 14-18،
الجمعة حسب الاتفاق.

خطوط الترام 4، 10 (موقف Fetscherplatz)، خط الترام 6 (موقف Trinitatisplatz) خط الترام 12 (موقف Gabelsbergerstraße) وباص 64 (موقف Gabelsbergerstraße)

قاعة يوهان شتادت - جمعية مسجلة

من نحن:
تضم قاعة يوهانشتادت في مكوناتها الثلاثة كل من نادي الحياة النشطة، ومركز قاعة يوهان شتادت الثقافي، وملتقى بوندشو Bundschuh. يجد المهتمون الكثير من العروض المتنوعة لقضاء أوقات فراغهم. هنا، يلتقي الصغار والكبار، ويتبادلون الأفكار فيما بينهم، ويتعلمون من بعضهم البعض. مراكز اللقاء الثلاثة مفتوحة للجميع وترحب بالضيوف وتهيئ لهم جوا مريحا.

منذ عام 2005، يقدم نادي الحياة النشطة امكانيات متنوعة من دورات ومجموعات ومبادرات للنشاك في مجال الرياضة والرقص والغناء والتشكيل الإبداعي، واللغات والآداب. وتغطي الحياة في الدار بالقراءات الفردية والمحاضرات والمعارض. وتضم الدار قاعة مشتركة، وقاعة للبولينغ، ومكتبة، وصالة للألعاب الرياضية، تستخدم أسبوعيا من كثير من الناس.

ما نقدمه:
نادي الحياة النشطة
دورات اللغة الإنجليزية لجميع الراغبين.

يسعدنا مشاركة المواطنين من أصول مهاجرة – نحن نرحب بهم!
نحن نتكلم الألمانية والإنجليزية والفرنسية.

kolibri-dresden
"كولبري" - جمعية مسجلة
مركز الأطفال والوالدين
Ritzbergstraße 3
01067 Dresden

الهاتف: 0351-2068441
فاكس: 0351- 2068443
البريد الإلكتروني: info@kolibri-dresden.de
الإنترنت: www.kolibri-dresden.de

ساعات العمل لدينا: من الاثنين إلى الجمعة من 9 إلى 17

خط ترام 6 و 11 (موقف مركز المؤتمرات / بيت الصحافة (Kongresszentrum/ Haus der Presse)، وخط الترام 1 و 10 (موقف Bahnhof Mitte)

...

"كوليري" – جمعية مسجلة مركز الأطفال والوالدين

من نحن:

تأسس مركز الأطفال والوالدين "كوليري" في عام 2009 وتطور خلال فترة زمنية قصيرة ليصبح نقطة التقاء هامة للمهاجرين في درسدن. وهو شريك كفاء لدعم التعليم الثقافي التعددي، والعمل التربوي المتعدد اللغات، بما يخدم المؤسسات التعليمية المختلفة (بدءاً من روضات الأطفال، والمدارس، حتى المدارس المتخصصة وجامعة درسدن التكنولوجية). ويتميز نشاط جمعيتنا بتنظيم مجموعة واسعة من دورات للأطفال والبالغين (مجموعات للعب، والدعم المبكر للأطفال الصغار، وستوديو الفن والرسم، الرقص الإبداعي للأطفال، دروس الموسيقى الأولية، والمسرح، والشطرنج، دورات اللغة، وما إلى ذلك). أيضاً ننظم مجموعة متنوعة من المشاريع التي تركز على تعزيز الكفاءات الثقافية التعددية، وتمثل التنشئة على قيم الديمقراطية والتسامح جانباً هاماً من عمل جمعيتنا. ويشمل هذا مهرجان للأطفال، ومخيمات صيفية، ولقاءات عالمية للشباب، ورحلات تعليمية، وكذلك برامج التعليم المستمر للمربين، ولمدربي اللغة الروسية، وحلقات لمن يعدون أنفسهم لممارسة المهن التربوية. وفي خضم هذا العمل تشكلت شبكة واسعة للتعاون بين الهيئات التي تعمل في مجال رعاية الأطفال والشباب. ما نقدمه:

هذا العرض موجه إلى الأطفال والشباب والبالغين من درسدن وضواحيها، من الذين هاجروا مع عائلاتهم من دول الاتحاد السوفيتي السابق وبلدان أخرى. وهو موجه بوجه خاص للأطفال الذين ينشئون في أسر تتحدث بعدة لغات، وللاطفال والشباب المهتمين بالثقافة واللغة الروسية، وكذلك لمعلمين ومعلمي الروسية والألمانية في المدارس العامة. نحن نقدم دورات منتظمة للأطفال:

- اللغة الألمانية كلغة أجنبية
- الروسية كلغة أجنبية
- الثقافة الروسية والتاريخ
- تقدم برامج طوال اليوم في المؤسسات التعليمية الأخرى
- مشاريع: "أمي تتعلم الألمانية" و"طفلي يتعلم الألمانية". وأنا أشارك بالمساعدة

نحن نتكلم الألمانية والإنجليزية والروسية والأوكرانية.

التعاون مع شباب شرق أوروبا – جمعية مسجلة
(ZMO-Jugend e. V.)
Kipsdorfer Straße 100
01277 Dresden

2899276 الهاتف:- 0351

البريد الإلكتروني: zmo-jugend@web.de
الإنترنت: www.zmo-jugend.de

نفتح في الاوقات التالية: الخميس من الرابعة الي الخامسة بعد الظهر (من 6 الى 9 سنوات)،
ومن الخامسة والنصف الي السادسة والنصف بعد الظهر (من 10-14 سنة)،
ومن السابعة مساء الي الثامنة مساء من (14الى 16 سنة)
خطوط الباص 65، 85، 87 (موقف Altenbergerstraße) وخطوط الترام 4، 10 (نفس الموقف)

التعاون مع شباب شرق أوروبا – جمعية مسجلة
(ZMO-Jugend e. V.)

من نحن:

نحن منظمة غير ربحية ومنظمة مستقلة معترف بها من هيئة رعاية الشباب. الهدف الرئيسي لعملنا هو دعم الشباب من ذوي الخلفيات المهاجرة في جهودهم للانندماج الاجتماعي والثقافي، كما ندعم حفاظهم على رعاية ما أتوا به من ثقافة – ونشجع اسهامهم في تعزيز التفاهم بين الثقافات. عروضنا مفتوحة على حد سواء للمهاجرين والمهاجرين ولكل اطفال وشبابية السكان. برامج العمل مع الاطفال والشبابية في جمعيتنا متنوع ويشمل الاستشارات، والنشاط في المجموعات، وبرامج حرة وأخرى مخصصة لموضوعات ، وكذلك مشاريع ومناسبات منفردة.

ما نقدمه:

ورشة الآداب

اللغة، خاصة بالنسبة للأطفال من أصول مهاجرة، تمثل إما عائقاً يعرقل التواصل مع مجتمعنا أو جسراً يمكن من التواصل. في

...

ورشة الآداب نوظف العبابا بالصور وبالكلمات لأثارة خيال الطفل مما يكسبه المزيد من المعرفة عن خصوصيات اللغة. والهدف هو حفز المهارات اللغوية بالإضافة إلى التجريب الإبداعي. ويكتشف الأطفال عند كتابتهم لقصص خاصة بهم كم هو جميل أن يبنوا عالمهم هم بدلا من يعيدوا المرة بعد المرة قبول عوالم صممها آخرون. يستمتع الأطفال أيضا بالقاء ما يقرأونه أمام الآخرين وتبادل الحديث عن قصصهم. ويتضمن المشروع تنظيم قراءات ومعارض.

نحن نتكلم الألمانية.

Arbeit & mehr	العمل
---------------	-------

اكسيس أوروبا - جمعية مسجلة

Exis Europa e. V.

Weißeritzstraße 3 (Yenidze)

01067 درسدن

الهاتف: 0351 43707040

الفاكس: 0351 43707070

البريد الإلكتروني: anerkennung@exis.de (مركز الاستشارات)، post@exis.de (دورات تعليمية)

الإنترنت: www.anerkennung-sachsen.de (مركز الاستشارات) www.netzwerk-iq-sachsen.de

ساعات العمل: بعد الاتفاق عبر البريد الإلكتروني أو الهاتف، والمواعيد تتطلب بالضرورة الاتفاق المسبق.

الترام 11 (Haltestelle Kongresszentrum)، وخطوط الترام 1، 2، 6، 10 (موقف Bahnhof Mitte)،

S-Bahn (محطة القطار Bahnhof Mitte)

اكسيس أوروبا - جمعية مسجلة

من نحن:

مركز المعلومات والمشورة هو جزء من "شبكة لتحقيق التكامل من خلال التأهيل". وهدف البرنامج هو تحسين إدماج البالغين من اصول مهاجرة في سوق العمل. على الصعيد الوطني تعمل شبكات إقليمية من أجل تحقيق هذا الهدف، وتتلقى الدعم من هيئات متخصصة في مختلف قضايا لهجرة. Exis أوروبا تنسق مع "شبكة ساكسونيا IQ".

عروضنا:

تقديم المشورة في مسائل الاعتراف بالشهادات الأجنبية وشهادات الحصول على تأهيل / مركز معلومات والاستشارات الخاصة بسوق العمل في ولاية ساكسونيا (IBAS)

مكتب المشورة IBAS ينصح الناس حاملين شهادات أجنبية ويبحث معهم الخيارات المهنية وفرص الدخول الى سوق العمل. وتدور هذه المشورة حول مشكلات الاعتراف بالشهادات وتوضيح الإجراءات المطلوب اتخاذها، ودورات اللغة الضرورية، ومسألة الإقامة وغيرها من القضايا المتعلقة بالهجرة. الاستشارات حول قضايا التأهيل تدور أساسا حول تدابير تمكن من التكيف مع شروط سوق العمل وإيجاد حلول انتقالية. مركز الإرشاد مفتوح لجميع المهتمين، والمحتاجين إلى المعلومات في هذا المجال، ومن يريدون مساعدة المهاجرين. وتشمل هذه الخدمة السلطات، والهيئات الاستشارية والشركات.

التدريب الثقافي التعددي في عالم العمل

"شبكة ساكسونيا IQ" تنظم دورات تدريبية في موضوعات مختلفة خاصة بسوق العمل من منطلق العلاقة المتبادلة بين الثقافات. وتشمل هذه الموضوعات مسائل الاعتراف، واللغة المستخدمة في جلسات المشورة، أو وضع علامات على الطريق إلى سوق العمل. وتعالج الموضوعات في ندوات ليوم واحد، أو بشكل مختصر يقتصر على التعرف السريع على الموضوع. وهذه الأنشطة تستهدف مستشارين من جميع الوكالات العاملة مع المهاجرين وكذلك للشركات ومنظمات المهاجرين أو غيرها من الأطراف المعنية.

نحن نتكلم الألمانية والإنجليزية والأسبانية.

جمعية KIW

Bautzner Straße 20 HH
01099 Dresden

الهاتف: 0351-2797662 ، 0351-5633169 (المكتب)

فاكس: 0351- 5633169

البريد الإلكتروني: kiw_dd@arcor.de

الإنترنت: www.kiw-dresden.de

ساعات العمل: الأربعاء من 10 إلى 12 ، الجمعة من 12 إلى 14

خطوط الترام 6 و 11 و 13 (موقف (Bautzner Straße/Rothenburger Straße)

جمعية KIW – جمعية مسجلة

من نحن:

جمعية الثقافة والهندسة والعلوم - هي جمعية مسجلة غير ربحية.

ما نقدمه:

مكننا جمعيتنا الكفاءات المهنية والمعرفة المهنية من الباحثين عن العمل ذات المهارات العالية من أصول مهاجرة من أجل زيادة فرصهم في INTEGRATI على في سوق العمل 1. الإدماج المهني والاجتماعي والثقافي إلى يلخص "تسجيل ضياء فتح" المشاريع الاجتماعية والثقافية الراهنة التي وضعت تحت شعار مشترك.

نحن نتكلم الألمانية والروسية.

شبكة يوهانشتادت

Netzwerk Johannstadt

بواسطة قاعة Johann Stadthalle

Holbeinstraße 68

01307 Dresden

الهاتف: 0351-4886001 / 0351-50193173

فاكس: 0351-4886005 0351- 4400968

البريد الإلكتروني: verein@johannstadthalle.de , ortsamt-altstadt@dresden.de ،

الإنترنت: www.johannstadthalle.de , www.dresden.de

خط الترام 12، وباص 64 (موقف (Gabelsbergerstraße)

شبكة يوهانشتادت

Netzwerk Johannstadt

من نحن:

بمشاركة ادارة حي المدينة القديمة وبالتعاون مع عديد من الجهات المعنية الأخرى تأسست شبكة يوهانشتادت Johannstadt. التعاون داخل الشبكة يهدف للعمل المشترك لصالح سكان الأحياء التابعة ليوهانشتادت. وفي احياء يوهانشتادت تعيش نسبة عالية من السكان من أصول مهاجرة، وتعمل الشبكة على تحقيق تدابير تشجع وتدعم الاندماج. ويشهد على التحقق التدريجي لهذا الهدف المشاركة الحية للمهاجرين ومبادراتهم الخاصة من أجل صياغة حياة ثقافية تعددية في أحياء المدينة.

عروضنا:

بورصة التدريب في الحي والتعليم المهني

كل عام في أكتوبر تنظم في قاعة يوهانشتادت بورصة التدريب في الحي والتعليم المهني. الدخول مجاني في هذه المناسبة. ويجد التلاميذ المهنيون والطلاب المتدربون الفرصة للتعرف على المؤسسات التي سيعملون فيها بعد تخرجهم. وتتوفر الفرصة لإجراء الاتصالات الأولية في جو لقاءات صغيرة غير رسمية. يعكس تزايد أعداد الزوار والعارضين استجابة ايجابية لهذا المعرض.

...

ولتسهيل التواصل بين التلميذات والتلاميذ من الاصول المهاجرة وممثلي الشركات يساعد العاملون في مؤسسة الترجمة التي تعمل نطاق المجالس البلدية بالتغلب على الحواجز اللغوية.

نحن نتكلم الفيتنامية، التركية، العربية، الروسية، الألمانية والإنجليزية.

مؤسسة دعم الطلاب في درسدن
STUDENTENWERK Dresden
Fritz Löffler Straße 18
01069 Dresden

الهاتف: 0351-4697529
فاكس: 0351-4697528
البريد الإلكتروني: info@studentenwerk-dresden.de
الإنترنت: www.studentenwerk-dresden.de

مؤسسة دعم الطلاب في درسدن
STUDENTENWERK Dresden

تقدم مؤسسة دعم الطلاب في درسدن خدمات لنحو 47 ألف طالب من داخل وخارج البلاد يدرسون في سبعة مدارس عليا واكاديمية تابعة للدولة في مدن درسدن وتسيتاو وجيرليتز. وتشمل هذه الخدمات تمويل الدراسة وإدارة مطاعم ومقاهي الطلاب، وإدارة دور السكن الجامعية، ودعم الأنشطة الثقافية، والتبادل الطلابي العالمي. إضافة إلى ذلك تتوفر إمكانية تقديم المشورة في الشؤون الاجتماعية والقانونية وكذلك الأوضاع النفسية، كما توجد روضتان للأطفال، وإمكانية لرعاية الأطفال لفترات قصيرة ومكتب تقديم المشورة للامهات والآباء من الدارسين.

تقدم مؤسستنا خدمة خاصة للطلاب الأجانب الراغبين في الدراسة في درسدن. المتقدمات والمتقدمون للدراسة في المدينة بوسعهم التعرف على المدينة من خلال موقع على الإنترنت سهل الاستعمال وبخمس لغات - الألمانية، الإنجليزية والفرنسية والإسبانية والبولندية.

Wohnen

السكن

Johannstadthalle
قاعة يوهان شتادت
Bundschuh ملتقى بوندشو
Bundschuhstraße 13
01307 Dresden

الهاتف: 0351-50193160
فاكس: 0351-4400968
البريد الإلكتروني: verein@johannstadthalle.de
الإنترنت: johannstadthalle.de

ساعات العمل: الاثنين 9-12، الثلاثاء 14-18، الأربعاء 9-12، الخميس 14-18، الجمعة حسب الاتفاق

خطوط الترام 6، 10 (موقف Sachsenallee) والباص 62 (موقف Bönischplatz)

Johannstadthalle e.V.
قاعة يوهان شتادت - جمعية مسجلة

من نحن:

...

تضم قاعة يوهانشتادت في مكوناتها الثلاثة كل من نادي الحياة النشطة، ومركز قاعة يوهان شتادت الثقافي، وملتقى بوندشو Bundschuh. يجد المهتمون الكثير من العروض المتنوعة لقضاء أوقات فراغهم. هنا، يلتقي الصغار والكبار، ويتبادلون الأفكار فيما بينهم، ويتعلمون من بعضهم البعض. مراكز اللقاء الثلاثة مفتوحة للجميع وترحب بالضيوف وتهيئ لهم جو مريحاً.

في يوليو 2014، واصلت الجمعية توسيع أنشطتها في المدينة، وأسست آنذاك ملتقى "بوندشو" في شارع Bundschuhstraße 13 في حي يوهانشتادت في درسدن. القاعات الثلاث المجهزة تجهيزاً جيداً في العمارة السكنية العالية تمكن سكانها من التواصل الاجتماعي والالتقاء في جو مريح.

ما نقدمه:

ملتقى بوندشو

نحن نقدم بانتظام فرصة للعب الورق، وننظم لقاء مفتوح للجيران، ولقاء نسميه "لقاء التفلسف" في احد المقاهي. نرحب بكل من يرغب.

ونوجه الدعوة إلى المهاجرين ونرحل بمشاركاتهم. نحن نتكلم الألمانية والإنجليزية والفرنسية.

Frühkindliche Bildung

التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة

Dresden International School e. V.

مدرسة درسدن الدولية – (جمعية مسجلة)

مرحلة التحضير للمدرسة – روضة الاطفال الدولية

Goetheallee 18

01309 Dresden

الهاتف: 0351-3125416

فاكس: 0351-312541

البريد الإلكتروني: info@dresden-is.de

الإنترنت: www.dresden-is.de

ساعات العمل: روضة الاطفال الدولية مفتوحة من الساعة 7.30 حتى الساعة 18.

خطوط الترام 6، 12 (موقف Lene-Glatzer-Straße)

مدرسة درسدن الدولية – (جمعية مسجلة)

من نحن:

تأسست مدرسة درسدن الدولية في عام 1996 بهدف تسهيل إقامة المستثمرين الأجانب في المنطقة، وذلك بتوفير نظام مدرسي متطور ومعترف به عالمياً في درسدن. ومدرسة درسدن الدولية هي روضة اطفال دولية و مؤسسة تعليمية تديرها هيئة مستقلة. وتقدم المدرسة التحضيرية للاطفال في السن من سنة واحدة الى ست سنوات برنامج طوال اليوم في بيئة ناطقة باللغة الانجليزية. اضافة الى ذلك تقدم مدرسة درسدن الدولية برنامجاً تعليمياً دولياً ممتازاً باللغة الانجليزية للسنوات المدرسية من السنة الاولى الى السنة الثانية عشر. من المدرسة التحضيرية الى السنة المدرسية الثانية عشرة يتعلم نحو 500 من الاولاد والبنات طبقاً لبرنامج البكالوريا العالمي. ومن المهم هنا بشكل خاص انهم يتعلمون فهم تقاليد وثقافات الشعوب الأخرى على أساس الهوية الوطنية الخاصة. وتجري مراقبة وتقييم البرنامج من الخارج بانتظام. حصلت المدرسة في عام 2009 على اعتراف مجلس المدارس الدولية وجمعية نيو انجلاند للمدارس والكلبيات. وجرى تأكيد هذا الاعتراف مجدداً في ربيع سنة 2014. وتقدم المدرسة للمجتمع المتنامي العالمي وللمجتمع المحلي في الاقليم بديلاً مدرسياً معترفاً به عالمياً. وتعد مدرسة درسدن الدولية اليوم جزءاً حياً من الحياة الاقتصادية الثقافية في اقليم درسدن وساكسن.

ما نقدمه:

المدرسة التحضيرية - روضة الاطفال الدولية

المدرسة التحضيرية هي روضة اطفال مدرسة درسدن الدولية وتقدم برنامجا بطول اليوم للأطفال الذين تتراوح أعمارهم من سنة الى ست سنوات. هذا يشجع بطريقة ودية محبة التنمية التكاملية للطفل في بيئة دولية وباتماد اللغة الإنجليزية. والاطفال من سنة الى خمس سنوات يتعلمون في المدرسة وهي فيلا تاريخية في حي مليء بالخضرة في شارع جوته بحي بلازيفيتس في درسدن. وتتم رعاية مجموعات الاطفال من الذين تتراوح أعمارهم بين 5 و6 سنوات 5 في حرم المدرسة الواقع في وسط مدينة درسدن. وبوسع كل طفل يرغب ان يتقدم بطلب للالتحاق بالمدرسة. والخطة البيداغوجية/ التربوية تعتمد على برنامج وفلسفة البكالوريا العالمية. وينصب التركيز على التعلم من خلال اللعب واستكشاف البيئة. يمكن للأطفال بسهولة تنمية معرفتهم وفهمهم للعالم. بالإضافة إلى نقل المعرفة، تنمو القدرات الاجتماعية والحركية والعاطفية.

اللغة المستخدمة في المؤسسة هي اللغة الإنجليزية. المربيات والمربون يجيدون على الاقل لغتين، أي الإنجليزية ولغتهم الأم. الإدارة تتحدث بالإنجليزية والألمانية.

kolibri-dresden

"كولبري" - جمعية مسجلة

مركز الأطفال والوالدين

Ritzenbergerstraße 3

01067 درسدن

الهاتف: 0351-2068441

فاكس: 0351-2068443

البريد الإلكتروني: info@kolibri-dresden.de

الإنترنت: www.kolibri-dresden.de

ساعات العمل لدينا: من الاثنين إلى الجمعة من 9 إلى 17

خط ترام 6 و 11 (موقف مركز المؤتمرات / بيت الصحافة (Kongresszentrum/ Haus der Presse)،

وخط الترام 1 و 2 و 10 (موقف (Bahnhof Mitte)

"كولبري" - جمعية مسجلة

مركز الأطفال والوالدين

من نحن:

تأسس مركز الأطفال والوالدين "كولبري" في عام 2009 وتطور خلال فترة زمنية قصيرة ليصبح نقطة التقاء هامة للمهاجرين في درسدن. وهو شريك كفاء لدعم التعليم الثقافي التعددي، والعمل التربوي المتعدد اللغات، بما يخدم المؤسسات التعليمية المختلفة (بدءا من روضات الاطفال، والمدارس، حتى المدارس المتخصصة وجامعة درسدن التكنولوجية).

ويتميز نشاط جمعيتنا بتنظيم مجموعة واسعة من دورات للأطفال والبالغين (مجموعات للعب، والدعم المبكر للأطفال الصغار، وستوديو الفن والرسم، الرقص الإبداعي للأطفال، دروس الموسيقى الأولية، والمسرح، والشطرنج، دورات اللغة، وما إلى ذلك). أيضا ننظم مجموعة متنوعة من المشاريع التي تركز على تعزيز الكفاءات الثقافية التعددية، وتمثل التنشئة على قيم الديمقراطية والتسامح جانبا هاما من عمل جمعيتنا. ويشمل هذا مهرجان للأطفال، ومخيمات صيفية، ولقاءات عالمية للشباب، ورحلات التعليمية، وكذلك برامج التعليم المستمر للمربيين والمربين، ولمدرسي اللغة الروسية، وحلقات لمن يعدون انفسهم لممارسة المهن التربوية. وفي خضم هذا العمل تشكلت شبكة واسعة للتعاون بين الهيئات التي تعمل في مجال رعاية الاطفال والشباب.

ما نقدمه:

هذا العرض موجه الى الأطفال والشبيبة والبالغين من درسدن وضواحيها، من الذين هاجروا مع عائلاتهم من دول الاتحاد السوفيتي السابق وبلدان أخرى. وهو موجه بوجه خاص للأطفال الذين ينشئون في أسر تتحدث بعدة لغات، وللاطفال والشباب المهتمين بالثقافة واللغة الروسية، وكذلك لمعلمين ومعلمي الروسية والألمانية في المدارس العامة. نحن نقدم دورات منتظمة للأطفال:

- اللغة الألمانية كلغة أجنبية

- الروسية كلغة أجنبية

...

- الثقافة الروسية والتاريخ
 - تقدم برامج طوال اليوم في المؤسسات التعليمية الأخرى
 - مشاريع: "أمي تتعلم الألمانية" و "طفلي يتعلم الألمانية". وأنا أشارك بالمساعدة
- نحن نتكلم الألمانية والإنجليزية والروسية والأوكرانية.

التعاون مع شباب أوروبا الشرقية ZMO فرع الجمعية الاقليمي في درسدن (جمعية مسجلة)
مركز الابداع اومنيبوس
ZMO - Regionalverband Dresden e. V. - Kreativzentrum Omnibus
Berliner Straße 65
ZMO
01067 Dresden

التليفون: (مكتب المديره Irina Schilling 0351-8490648
0351-3216700، 0351-2063646
عنوان البريد الالكتروني: omnibusdd@gmail.com
الانترنت: www.zmo-omnibus.com

اوقات المراجعة: الثلاثاء الساعة 18 (الأطفال من سنتين الي ثلاثة سنوات)، الخميس من الساعة 10 الي 12
(الأطفال من سنة الي سنتين)، الجمعة من الساعة 16 و 30 الي الساعة 18 (سن حتى الثالثة)

خط الترام 1 (محطة النزول Walterstraße) وخط الباص 94 (محطة النزول Waltherstraße)

التعاون مع شباب أوروبا الشرقية ZMO فرع الجمعية الاقليمي في درسدن - جمعية مسجلة
مركز الابداع اومنيبوس

من نحن؟

نحن جمعية ذات منفعة عامة تعمل سوية مع دار الاجيال المتعددة "مركز الابداع اومنيبوس" في درسدن - حي فريدريش شتادت.
وتنظم مشاريع منفعة عامة مشتركة عديدة تحت هذا السقف وبالعامل الفني والثقافي الإبداعي نستهدف تحقيق التفاهم بين الشعوب.
تأسست الجمعية سنة 1971 بمبادرة من مواطنين المان جاءوا سابقا من وسط وشرق المانيا الي جمهورية المانيا الاتحادية. ويعود الفضل في إقامة فرع الجمعية الاقليمي في درسدن - سنة 1993 الى مبادرة مجموعة من المان في درسدن جاءوا من روسيا.
واعضاء الجمعية جاءوا من جمهوريات الاتحاد السوفييتي السابقة ومن بلدان اوروبية شرقية اخرى.

عروضنا:

مجموعة الأطفال الصغار والتربية الفنية الموسيقية المبكرة

مجموعة الأطفال الذين لا زالوا يتعلمون المشي تقدم لهؤلاء الصغار فرصة التعارف مع اقران لهم. وبذا تتطور لديهم ليس فقط القدرة على الحركة بل أيضا القدرة على التواصل. وبينما تتجاذب الامهات اطراف الحديث يستمتع الأطفال من السنة الأولى الى الثالثة من العمر من المتحدثين بالروسية ومن عائلات المانية روسية مختلطة ببرامج التربية الفنية الموسيقية وبرامج التعليم في الطفولة المبكرة تحت إدارة مربيات أطفال مؤهلات.

اننا نتحدث باللغتين الروسية والألمانية

Schulische Bildung

التعليم المدرسي

Dresden International School e. V.
مدرسة درسدن الدولية - (جمعية مسجلة)

مرحلة التحضير للمدرسة - روضة الاطفال الدولية
Annenstraße 9
01067 Dresden
الهاتف: 0351-440070
فاكس: 0351-4400723
...

البريد الإلكتروني: info@dresden-is.de
الإنترنت: www.dresden-is.de

ساعات العمل المدرسي ورعاية الاطفال: من الساعة 7.30 حتى الساعة 18.

خطوط الترام 1 و 2 و 7 و 8 و 9 و 11 و 12 (موقف Postplatz) وخط الباص 62 (موقف Rennbahnstraße) وخط الباص 94 (موقف Postplatz)

مدرسة درسدن الدولية – (جمعية مسجلة)

من نحن:

تأسست مدرسة درسدن الدولية في عام 1996 بهدف تسهيل إقامة المستثمرين الأجانب في المنطقة، وذلك بتوفير نظام مدرسي متطور ومعترف به عالمياً في درسدن. ومدرسة درسدن الدولية هي روضة اطفال دولية ومؤسسة تعليمية تديرها هيئة مستقلة. وتقدم المدرسة التحضيرية للاطفال في السن من سنة واحدة الى ست سنوات برنامج طوال اليوم في بيئة ناطقة باللغة الانجليزية. اضافة الى ذلك تقدم مدرسة درسدن الدولية برنامجاً تعليمياً دولياً ممتازاً باللغة الانجليزية للسنوات المدرسية من السنة الاولى الى السنة الثانية عشر. من المدرسة التحضيرية الى السنة المدرسية الثانية عشرة يتعلم نحو 500 من الاولاد والبنات طبقاً لبرنامج البكالوريا العالمي. ومن المهم هنا بشكل خاص انهم يتعلمون فهم تقاليد وثقافات الشعوب الأخرى على أساس الهوية الوطنية الخاصة. وتجري مراقبة وتقييم البرنامج من الخارج بانتظام. حصلت المدرسة في عام 2009 على اعتراف مجلس المدارس الدولية وجمعية "نيو انجلاند" للمدارس والكلليات. وجرى تأكيد هذا الاعتراف مجدداً في ربيع سنة 2014. وتقدم المدرسة للمجتمعين العالمي والمحلي المتمامين في الاقليم بديلاً مدرسياً معترفاً به عالمياً. وتعد مدرسة درسدن الدولية اليوم جزءاً حياً من الحياة الاقتصادية الثقافية في اقليم درسدن وساكسونيا.

ما نقدمه:

التعليم المدرسي

مدرسة درسدن الدولية تقي بمستوى الجودة طبقاً لبرنامج منظمة البكالوريا العالمية (IBO). ونقدم لكل التلميذات والتلاميذ من السنة الأولى الى السنة الثانية عشر برنامجاً تعليمياً ممتازاً باللغة الإنجليزية طبقاً لأعلى المواصفات العالمية. في مدرسة درسدن الدولية يتعلم فتية وفتيات من أربعين دولة. وهدف مدرسة درسدن الدولية هو توصل كل تلاميذها الى الحصول على دبلوم البكالوريا العالمية كشهادة اختتام السنة المدرسية الثانية عشر. وبذا يحصل خريجو وخريجات المدرسة على القبول في كافة جامعات العالم ومدارسه المتخصصة. ومدرسة درسدن الدولية لها وضع مدرسة بديلة لأول اربع لسنوات مدرسية، ويعترف بها كمدرسة تكميلية للسنوات المدرسية من الصف الخامس حتى الصف الثاني عشر. وفرصة التقديم للالتحاق بالمدرسة متاحة للجميع. ومنهج المدرسة يرتكز على برنامج وفلسفة البكالوريا العالمية. وتعتبر المدرسة ان تشجيع التفاهم بين الثقافات المختلفة ورعاية المواهب الفردية لدى الشبيبة مهمة خاصة لها. ويضمن التعاون الوثيق بين أعضاء هيئة التدريس وصغر الصفوف المدرسية تعليم يغطي كافة المواد ووصول الدعم الأكاديمي لكافة التلميذات والتلاميذ.

- التعلم من خلال البحث المنهجي المنظم
- تقييم القدرات بعناية
- برامج دعم شاملة مثل الدعم الفردي لتعلم اللغة
- فرصة تلقي المشورة من خبراء علم النفس فيما يخص القضايا الأكاديمية والشخصية والاجتماعية
- تلقي المشورة بخصوص المهنة والدراسة
- فرص لأنشطة فترة بعد الظهر ومساعدة لأداء الواجبات المدرسية

اللغة المستخدمة في المؤسسة هي اللغة الإنجليزية. كذلك الألمانية (لغة الام أو كلغة اجنبية) والاسبانية واليابانية.

Kinder- und Elternzentrum „Kolibri“ e.V.

"كولبري" – جمعية مسجلة

مركز الأطفال والوالدين

Ritzenbergerstraße 3

01067Dresden

الهاتف: 0351-2068441

فاكس: 0351-2068443

البريد الإلكتروني: info@kolibri-dresden.de

الإنترنت: www.kolibri-dresden.de

...

ساعات العمل لدينا: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 9 إلى 17

خط ترام 6 و 11 (موقف مركز المؤتمرات / بيت الصحافة (Kongresszentrum/ Haus der Presse)
وخط الترام 1 و 2 و 10 (موقف (Bahnhof Mitte)

"كوليري" - جمعية مسجلة مركز الأطفال والوالدين

من نحن:
تأسس مركز الأطفال والوالدين "كوليري" في عام 2009 وتطور خلال فترة زمنية قصيرة ليصبح نقطة التقاء هامة للمهاجرين في درسدن. وهو شريك كفاء لدعم التعليم الثقافي التعددي، والعمل التربوي المتعدد اللغات، بما يخدم المؤسسات التعليمية المختلفة (بدءاً من روضات الأطفال، والمدارس، حتى المدارس المتخصصة وجامعة درسدن التكنولوجية).

ويتميز نشاط جمعيتنا بتنظيم مجموعة واسعة من دورات للأطفال والبالغين (مجموعات للعب، والدعم المبكر للأطفال الصغار، وستوديو الفن والرسم، الرقص الإبداعي للأطفال، دروس الموسيقى الأولية، والمسرح، والشطرنج، دورات اللغة، وما إلى ذلك).
أيضاً ننظم مجموعة متنوعة من المشاريع التي تركز على تعزيز الكفاءات الثقافية التعددية، وتمثل التنشئة على قيم الديمقراطية والتسامح جانباً هاماً من عمل جمعيتنا. ويشمل هذا مهرجان للأطفال، ومخيمات صيفية، ولقاءات عالمية للشباب، ورحلات تعليمية، وكذلك برامج التعليم المستمر للمربين والمربين، ولمدرسي اللغة الروسية، وسيمينارات لمن يعدون أنفسهم لممارسة المهن التربوية. وفي خضم هذا العمل تشكلت شبكة واسعة للتعاون بين الهيئات التي تعمل في مجال رعاية الأطفال والشباب.

ما نقدمه:
مشاريع، سيمينارات، ورش عمل لتلميذات وتلاميذ المدارس الثانوية والجيمنازيوم الذين يتعلمون اللغة الروسية أو المهتمين بالثقافة الروسية، وكذلك لمعلمات ومعلمي الروسية والألمانية في المدارس العامة. نحن نقدم دورات منتظمة للأطفال:
- رحلات تفاعلية في روسيا: الثقافة والنظام المدرسي والاساطير وافلام الكارتون والعطلات والمطبخ الروسي ... هذا للسنتين المدرسيتين السادسة والسابعة.
- المدرسة في روسيا: الأول من سبتمبر، جولة بالفيديو في المدرسة، جدول زمني، لعبة بالفيديو عن الدرس، الحفل الختامي ... للسنوات المدرسية من 7 إلى 9
- كيف حالك يا شبيبة روسيا؟ لغة الشبيبة، المدرسة، الموسيقى، خطط المستقبل ... هذا للسنوات المدرسية من 9 إلى 12
- روسيا في درسدن: لعبة تفاعلية في شوارع درسدن المتأثرة بالثقافة الروسية. زيارة إلى الكنيسة الروسية الارثوذكسية ... للتلاميذ في السنوات المدرسية من 8 إلى 12
- تقاليد كرم الضيافة الروسية

نحن نتكلم الألمانية والإنجليزية والروسية والأوكرانية.

Kinder-und Jugendarbeit	العمل مع الأطفال والشباب
-------------------------	--------------------------

aha - التجارة البديلة (جمعية مسجلة)

aha – anders handeln e. V.

مركز التعليم المعولم

Bildungsstelle Globales Lernen

Kreuzstraße 7/ 4. Etage

01067 Dresden

Telefon: 0351-4923370

Fax: 0351-4923360

E-Mail: einewelt@aha-bildung.de

Internet: aha-bildung.de

تحديد أوقات استقبال الزوار تليفونيا أو عبر البريد الإلكتروني

تصلون إلينا بخطوط ترام 1، 4، 2 (موقف (Altmarkt) وخطوط ترام 8، 11، 9، 12 (موقف (Prager Straße) وخط باص 62 (موقف (Prager Straße)

aha - التجارة البديلة (جمعية مسجلة)

من نحن: "مركز التعليم العولمي" يقدم امكانيات اعلامية عديدة لموضوعات السياسة التنموية. وما نقدمه يستهدف الاطفال والشبيبة والبالغين والشخصيات التي تسهم في نشر المعرفة في المجال التعليمي المدرسي وغير المدرسي في درسدن ومحيطها.

ما نقدمه:

مركز التعلم العولمي

يجري تحديد الموضوعات الرئيسية وتفاصيل البرامج حسب كل مجموعة من المجموعات المستهدفة بمراعاة مستوى المعرفة المتوفر لدى المشاركين وايضا بمراعاة الزمن المتاح. والمحاضرون والمحاضرات خبراء من بلدان الجنوب وهم يقدمون للمشاركين المواضيع التي يطلبونها وذلك متاح طوال العام. هذه الموضوعات هي:

- ما نستهلكه في زمن العولمة

- رحلات استكشافية

- الجميع لهم حقوق

- عجلة المصير

- عروض بطول اليوم

نحن نتحدث الالمانية والانجليزية والفرنسية

العنوان البريدي

Ausländerrat Dresden e.V.

Heinrich-Zille-Straße 6

01217 Dresden

عنوان المراجعات و الزيارات:

تقديم المساعدة للأطفال المسلمين

DITIB- Türkische Islamische Gemeinde zu Dresden e.V.

الطائفة الإسلامية التركية في درسدن (جمعية مسجلة)

مسجد فاتح كامل

Fatih Kamel Moschee

Hühndorfer Straße 14

01157 Dresden

تلفون: 4363726 – 0351

فاكس: 4363732 - 0351

E-Mail: info@auslaenderrat.de

أوقات العمل يوم السبت من الساعة 12 إلى الساعة 15

ترام رقم 2 و 12 (محطة النزول Pennerichter Straße)

مجلس الأجانب في درسدن (جمعية مسجلة)

من نحن:

تأسس مجلس الأجانب في درسدن (جمعية مسجلة) في عام 1990 وتعمل الجمعية لتمثيل مصالح الناس المهاجرين في درسدن. هدف مجلس الجانب هو تلبية المتطلبات الثقافية والاجتماعية و السياسة للمهاجرين وذويهم لتحقيق اندماجهم في المجتمع الألماني ودعم وتقوية تمثيلهم المستقل لمصالحهم بطرح قضاياهم أمام مختلف المؤسسات الرسمية وغير الرسمية. مقر الجمعية موجود في المركز الأممي للقاعات وهو يضم مكتب تقديم المشورة للمهاجرين و المهاجرات وكذلك قاعات لانشطة الأطفال و الشبيبة وكذلك للعائلات. إضافة إلى ذلك هناك فرعان آخران للجمعية.

...

ما نقدمه:

تقديم المساعدة للأطفال المسلمين

طوال العام المدرسي نقدم اسبوعيا (كل يوم سبت) دعما ومساعدة لمدة ثلاثة ساعات للأطفال و الشبيبة في عمل واجباتهم المدرسية أو التحضير لامتحانات وذلك من خلال الألعاب و التمارين العملية لتنمية اهتماماتهم باللغة الألمانية ونعرفهم بما يقدمه مجلس الأجانب من عروض. هذا العمل تقوم به متطوعات ومتطوعين بمشاركة احد العاملين في مجلس الأجانب.

نحن نتكلم الألمانية و الانكليزية

مجلس الأجانب في درسدن (جمعية مسجلة)

Ausländerrat Dresden e.V.

Heinrich-Zille-Straße 6

01217 Dresden

عنوان مراجعات الزائرين:

الإشراف على الملعب - حقائب الفن في الطريق „Die Kunstkoffer Kommen“

ملعب يوهان شتادت Johannstädter Spielplatz

(Florian-Geyer-Straße Ecke Pfeifferhans Straße)

01307 Dresden

تلفون: 017672666645 ، 0351 – 40754252

E-Mail: info@auslaenderrat.de

Internet. www.auslaenderrat.de

أوقات الدوام: الأربعاء من الساعة 15:30 ولحد الساعة 18:00 (في الشتاء من الساعة 15:30 إلى الساعة 17:00)

تستطيعون الوصول إلينا بواسطة الحافلة (باص) رقم 62 (اسم محطة النزول Pfeifferhanns Straße)

مجلس الأجانب في درسدن (جمعية مسجلة)

من نحن:

تأسس مجلس الأجانب في درسدن (جمعية مسجلة) في عام 1990 وتعمل الجمعية لتمثيل مصالح الناس المهاجرين في درسدن. هدف مجلس الجانب هو تلبية المتطلبات الثقافية والاجتماعية و السياسة للمهاجرين وذويهم لتحقيق اندماجهم في المجتمع الألماني ودعم وتقوية تمثيلهم المستقل لمصالحهم بطرح قضاياهم أمام مختلف المؤسسات الرسمية وغير الرسمية. مقر الجمعية موجود في المركز الأممي للقاءات وهو يضم مكتب تقديم المشورة للمهاجرين و المهاجرات وكذلك قاعات لانشطة الأطفال و الشبيبة وكذلك للعائلات. إضافة إلى ذلك هناك فرعان آخران للجمعية.

ما نعرضه عليكم:

الإشراف على الملعب: (حقيبة الفن في الطريق) „Die Kunstkoffer Kommen“

النشاط الحركي في الملعب هو عرض فعال يقدمه مجلس الأجانب لـ (ملتقى الجوجو للأطفال) (اتحاد حماية الطفولة).

نقدم في كل يوم أربعاء أعمالا مسلية للأطفال في ملعب يوهان شتادت (Johannstädter) يتواجد في الملعب أيضا مربون ومربيات اجتماعيات يستطيع الآباء و الأمهات التحدث معهم أثناء ممارسة الأطفال ألعابهم. لماذا "حقيبة الفن"؟

نجلب معنا مختلف المواد ليقوم الأطفال بممارسة هواياتهم ولا توضع حدود لخيالهم. في كل شهر هناك مواد لمواضيع جديدة. على سبيل المثال الجلود و القماش و الورق وهكذا.

نحن نتكلم العربية والالمانية و الانكليزية و التركية

Caritasverband für Dresden e.V.

اتحاد كاريتاس لمدينة درسدن (جمعية مسجلة)

Jugemigrationsdiest

Schweriner Straße 27

...

01067 Dresden

تلفون: 4984745-0351 ، 0351- 4984726 ، 0351 – 4984742 ، 0351- 4984746

فاكس: 0351- 4984746

E-Mail: jmd@caritas-dresden.de

Internet: www.caritas-dresden.de

Internet: http://www.jmd-portal.de/_template.php?1=1

أوقات استقبال المراجعين:

يوم الاثنين من الساعة 13 إلى الساعة 17 بعد اخذ موعد ويوم الثلاثاء من الساعة 14 إلى الساعة 15:30 (تقديم المشورة حول اللغة و المدرسة)، يوم الخميس من الساعة 13 إلى الساعة 17 بدون موعد

الترام الموصل إلى مقرنا رقم 1 و 2 (محطة النزول) Schweriner Straße/ Musikhochschule

Caritasverband für Dresden e.V.

اتحاد كاريتاس لمدينة درسدن (جمعية مسجلة)

من نحن:

إتحاد كاريتاس لخدمات المهاجرين من الشبيبة له 420 فرعاً في جميع أنحاء ألمانيا. كاريتاس ترافق الشبيبة المهاجرة إلى ألمانيا وتقدم لها المشورة خلال مسيرتها للاندماج في المجتمع الألماني. لدينا معرفة جيدة بثقافات الشعوب وسنين طويلة من الخبرة في تقديم المشورة لنفتح الطريق أمام الشباب والشبان كي يحصلوا على فرص متكافئة في الحياة و المشاركة في الحياة الاجتماعية.

ما نقدمه من عروض:

خدمات الشبيبة المهاجرة

خدمات الشبيبة المهاجرة هو مكتب لتقديم المشورة للمهاجرين و المهاجرات إلى ألمانيا الذين لا تزيد أعمارهم عن 27 سنة. نقدم مشورة مجانية حول مواضيع مثل تعلم اللغة الألمانية و الدخول إلى المدارس و التأهيل المهني و الدراسة الجامعية و الاندماج الاجتماعي بغض النظر عن الانتماء القومي أو الديني أو العقيدة.

نحن نتكلم الألمانية و الانكليزية و العربية و الروسية.

قاعة يوهان شتادت - (جمعية مسجلة)

Holbeinstraße 68

تلفون: 0351- 50193160

Internet: www.johannstadthalle.de

الاثنين من الساعة 9 إلى الساعة 12، الثلاثاء من الساعة 14 إلى الساعة 18 و الأربعاء من الساعة 9 إلى الساعة 12
الترام رقم 4 و 10 (محطة Fetscherplatz) و ترام 6 (محطة Trinitatisplatz)، و ترام 12
(محطة Gabelsbergerstraße)

قاعة يوهان شتادت (جمعية مسجلة)

المركز الثقافي ليوهانشتادت يقيم حفلات ثقافية ويعرض سلسلة أفلام وكذلك محاضرات. كما ينظم مناقشات ومعارض

ما نقدمه:

برامج متنوعة جداً. من بينها ألعاب في فناء العمارة، أو في الشارع، وكذلك سينما عائلية، و أسواق مجانية لمستلزمات الأطفال المستعملة، وعيد الطائرات الورقية، وكذلك بورصة حي يوهانشتادت، ومعرض ثقافة السكنى ومعارض أخرى.

تجدون تفاصيل البرنامج على صفحتنا في الانترنت.

نحن نقدم إلى الأطفال و الشبيبة وبغض النظر عن انتمائهم سواء كانوا من المهاجرين أو لم يكونوا، وكذلك أفراد عائلاتهم

...

ما يناسب عصرنا.. لكي نلبي رغبات مختلف الأجيال. افتتحت الجمعية في عام 2012 في غرف يوهانشتادت هاله معرض ثقافة السكن، وهو معرض عن البناء و السكن بعد عام 1945 في حي يوهانشتادت في درسدن.

المرافق الثلاثة ليوهانشتادت هاله تزخر بالحيوية والنشاط. في المركز الثقافي يوهانشتادت هاله وفي ملتقى بوندشوه غرف كثيرة ومعروضات مختلفة من أجل قضاء أوقات فراغكم، إذ يلتقي هنا كبار السن مع الشبيبة ويتبادلون الأحاديث و المعلومات. المرافق الثلاثة مفتوحة للجميع وتدعو الضيوف أيضا ليرحب بهم ويشعروا بالارتياح.

من نحن:

JohannStadthalle e.V.

الخميس من الساعة 14 إلى الساعة 18 ويوم الجمعة حسب الاتفاق
أوقات المراجعات:

E-Mail: verein@johannstadthalle.de

01307 Dresden

JohannStadthalle – Soziokulturelles Zentrum

JohannStadthalle e.V.

نحن نتكلم الألمانية

-تقديم المشورة الاجتماعية التربوية و المرافقة

-التدريب

-أمكانية الحصول على بيانات الكفاءات المتعددة

يشمل محتوى المشروع:

يسرنا أن نرحب بالناس ذوي خلفية مهاجرة ونحن نتكلم الألمانية و الانكليزية و الفرنسية.

JohannStadthalle e.V.

قاعة يوهان شتادت (جمعية مسجلة)

Vereinhaus Aktives Leben

دار الجمعية " الحياة النشطة "

Dürerstraße 89

01307 Dresden

تلفون: 0351- 50193160

E-Mail: verein@johannstadthalle.de

Internet: www.johannstadthalle.de

أوقات المراجعات:

الاثنين من الساعة 9 إلى الساعة 12، الثلاثاء من الساعة 14 إلى الساعة 18 و الأربعاء من الساعة 9 إلى الساعة 12

الخميس من الساعة 14 إلى الساعة 18 ويوم الجمعة حسب الاتفاق

الترام رقم 4 و 10 (محطة النزول Fetscherplatz) و ترام 6 (محطة Trinitatisplatz)، و ترام 12 (محطة Gabelsbergerstraße)

JohannStadthalle e.V.

قاعة يوهان شتادت (جمعية مسجلة)

من نحن:

...

المرافق الثلاثة ليوهانشادات هاله تزخر بالحيوية والنشاط . في المركز الثقافي يوهانشادات هاله وفي ملتقى بوندشوه غرف كثيرة ومعروضات مختلفة من أجل قضاء أوقات فراغكم بشكل نشيط . إذ يلتقي هنا كبار السن مع الشبيبة ويتبادلون الأحاديث و المعلومات فيما بينهم. المرافق الثلاثة مفتوحة للجميع وتدعو الضيوف أيضا ليرحب بهم ويشعروا بالارتياح.

تقدم دار الجمعية " ممارسة العيش بنشاط" منذ عام 2005 إمكانيات متعددة للنشاط من خلال الدروس و المشاركة مع مجموعات ومبادرات في مجال الرياضة و الرقص و الغناء و التشكيل الإبداعي. تزخر القاعة العامة وكذلك لعبة المخاريط و المكتبة وقاعة الرياضة بنشاط الأعداد الكبيرة من الحاضرين كل أسبوع.

ما نقدمه:

- دار الجمعية " ممارسة العيش بنشاط"
- نحن نقدم العروض التالية للأطفال من سن الرابعة:
- الرقص الإبداعي
- الرقص المتزن للشبيبة
- شطرنج للأطفال
- أعمال الفخار للأطفال

يسرنا حضور الناس الذين جاءوا كمهاجرين إلى ألمانيا ونرحب بزيارتهم لنا.

نحن نتكلم الألمانية و الانكليزية و الفرنسية

جمعية التفاهم الأفريقي الأوربي(جمعية مسجلة) (أفروبا(جمعية مسجلة)

العنوان:

Martin-Luther-Straße 21

01099 Dresden

تلفون: 017638803427 ، 0351 – 5635582

E-Mail: vereine@afropa.org

Internet: www.afropa.org

للاتصال بنا: تثبيت موعد عن طريق التلفون أو البريد الالكتروني.

للوصول إلينا بواسطة ترام 13 و 6 محطة النزول Bautzner/Rothenburger Straße و ترام 11 محطة النزول Pulsnitzer Straße :

جمعية التفاهم الأفريقي الأوربي(جمعية مسجلة) (أفروبا(جمعية مسجلة)

من نحن:

قام في عام 2003 بعض الأفريقيين و الألمان الساكنين في مدينة درسدن بتأسيس جمعية لتشجيع التفاهم الأفريقي الألماني. هدف الجمعية هو لفت الانتباه إلى تاريخ وثقافة ومشاكل القارتين. ينتمي إلى الجمعية أناس من مختلف الأصول. تقدم الجمعية المشورة وتقيم اللقاءات حول الثقافات الأممية وتعمل حاليا ضمن مشاريع ناجحة في هذا الاتجاه. على سبيل المثال مشروعها " درسدن بيتنا – الأفارقة الساكنون في درسدن يدعونكم"، وكذلك مشروع عطلة الأطفال " البساط الطائر" ومشروع عرض الأفلام " أنا أسأل" و " إفريقيا اليوم."

ما نقدمه:

نحن نقيم مرتين في الشهر لقاء للأطفال. بإمكان الأطفال لحد الثانية عشرة من العمر الحضور و الأطفال الصغار يمكن حضورهم بمرافقة أحد الأبوين. تملك الجمعية خبرة وضع وتنفيذ مشاريع ثقافية اجتماعية للأطفال و الشبيبة وهي تخطط لمشاريع في هذا الاتجاه للمستقبل وترحب بكل من يحب المشاركة في مثل تلك المشاريع في مشروعنا الذي نقوم به "البساط الطائر- رحلة في عالم حكايات الأطفال الأفريقية و الأوربية." و " اللاعب العالمي – فيلم رحلة عالمية في الخردة و الخيال". خصوصية هذا المشروع هي الربط، كهدف، بين وضع الثقافة الاجتماعية و التطور السياسي. نحن نتكلم الألمانية و البرتغالية (لغتنا الأم) والانكليزية. عند الاستفسار يمكن أن نوفر من يتحدث التركية و البلغارية و الإسبانية و السواحلية و الفرنسية.

التعاون المشترك مع شبيبة أوروبا الشرقية (جمعية مسجلة) (ZOM – Jugend e.V.)

العنوان : Kips Dörfer Straße 100
01277 Dresden

تلفون: 2899276-0351

E-Mail: zmo-jugend@web.de

Internet: www.zmo-jugend.de

الوصول اليها بترام رقم 4 و 10 محطة النزول Altenberger Straße أو الباص رقم 65 و 85 و 87
نفس محطة النزول السابقة.

التعاون المشترك مع شبيبة أوروبا الشرقية (جمعية مسجلة) (ZOM – Jugend e.V.)

من نحن:

جمعية التعاون المشترك مع شبيبة أوروبا الشرقية المسجلة رسميا هي جمعية للنفع العام ومعترف بها كمتبني حر لمساعدة الشبيبة. الهدف الرئيسي لعملنا هو مساندة الشبيبة المهاجرة إلى ألمانيا لمساعدتها في الاندماج الاجتماعي و الثقافي داخل المجتمع الألماني و العناية بثقافتها التي جلبتها معها وأن تساهم في عملية التفاهم الأممي. إن ما نقدمه من عروض موجه ليس فقط لللاجئين أو اللاجئين بل لأطفال وشبيبة المواطنين أيضا. عمل جمعيتنا بين الأطفال والشبيبة متعدد الجوانب ويشمل تقديم المشورة و العمل مع المجموعات و عرض مواضيع مفتوحة ومشاريع واحتفالات منفردة.

ما نقدمه من عروض:

الموسيقى أو المسرح ستكون عوامل مهمة كموضوع تحد محفز في حياة الشبيبة المهاجرة إلى ألمانيا. بذلك تصبح من جهة المشاكل اليومية بالنسبة للمهاجرين واضحة ومن جهة أخرى تصبح احتياجاتهم ورغباتهم وأحلامهم موضع حديث وأيضا يمكن متابعة الأهداف الوقائية (التعدد الثقافي ومواجهة العنف). يتطلب من الشبيبة في فترة المراهقة التعرف على هويتهم ، خلال ذلك تلعب مسألة التعرف على جذورهم أهمية بالغة. يطور الشبيبة قطعا مسرحية بتعاونهم مع البالغين حيث يعكسون في تلك الأعمال أحلامهم و مسار مستقبلهم. من خلال العمل في المشروع المسرحي يتم تطوير كفاءتهم اللغوية ومقدرتهم على التفاهم وكذلك معالجة المواضيع المركزية في حياة الشبيبة المهاجرة إلى ألمانيا، وأيضا ستعزز عندهم القدرة على اتخاذ القرارات و التفاهم مع الآخرين. كما تتم تنمية قدرات المشاركين الإبداعية في التعبير والاستمتاع. معالجة قضاياهم الحياتية و العلاقات الاجتماعية تساهم في إدراكهم الذاتي لمسؤوليتهم وتعمق فيهم التأمل و التروي.

عروض أخرى مهمة نقدمها للشبيبة و الأطفال:

- دروس مساعدة للغة الألمانية والروسية والانجليزية
- مشاريع موسيقية: الرقص الشرقي و الورشة الإبداعية و المعارض
- ورشة كومبيوتر وانترنت
- حفلات موسيقية وحفلات أطفال و أمسيات سينمائية وسفرات و رحلات علمية
- المشاركة في أيام المهرجان الثقافي الاممي
- المشاركة في برنامج هوية العطل وبداية العطل
- العمل الهادف للوالدين تجدونه في تقديم المشورة وإشراكهم في المشاريع و المناقشات.
- نحن نتكلم الألمانية و الروسية

مجلس الأجانب في درسدن (جمعية مسجلة)

Ausländerrat Dresden e.V..

فرع بوهان شتادت

لقاء النسوة للثقافة الألمية

Elisenstrasse 35

01307 Dresden

تلفون: 017696970696 ، 3070969-0351

E-Mail: familien@auslaenderrat.de

Internet: www.auslaenderrat.de

أوقات الدوام: كل يوم اثنين من الساعة 10 إلى الساعة 12

تصلون إلينا بترام 6 و 13 محطة النزول Sachsenallee

وباص 62 (محطة Bönischplatz)

مجلس الأجانب في درسدن (جمعية مسجلة)

من نحن:

تأسس مجلس الأجانب في درسدن جمعية مسجلة في عام 1990 م مهمته مكرسة للاهتمام بمصالح الناس الذين تواجدوا في درسدن كمهاجرين أو لاجئين. هدف عمل المجلس هو تلبية متطلبات هؤلاء الناس الثقافية والاجتماعية والسياسة من أجل مساعدتهم في الاندماج بالمجتمع الألماني ودعم وتقوية عزيمتهم للمثول بأنفسهم طارحين قضاياهم أمام مختلف المؤسسات الرسمية وغير الرسمية. مكتب الجمعية موجود في المركز الألمى للقاءات وهو يضم مكتب تقديم المشورة للمهاجرين والمهاجرات وكذلك غرف للأطفال والشبيبة وكذلك لعمل العوائل. إضافة إلى ذلك هناك فرع آخران للجمعية

ما نقدمه من عروض:

بعد الجريمة المروعة التي أودت بحياة مروة الشربيني قمنا بتأسيس لقاء النسوة للثقافة الألمية وذلك في آب (أوغسطس) من عام 2009 وكان هذا اللقاء في البداية مقتصرًا على النساء المسلمات. أما اليوم فتلتقي نساء من مختلف الأديان والقوميات. لقاء النسوة هذا أصبح مقرا مهما للقاء النسوة الساكنات في درسدن. في لقاء النسوة هذا تجد النساء مكانا مألوفًا للتبادل مع بعضهن البعض وللحوار بين مختلف الأديان في العالم والقيام بنشاطات وفعاليات مشتركة ومتنوعة. التأهيل والتربية السياسية لهما مركز ثقل مهم في اللقاءات المفتوحة. تساهم النسوة بفعالية في وضع برنامج العمل. لقاء النسوة موقع ملهم لكثير من المشاريع للنساء، ويساهم في مشاركتهم في الحياة الاجتماعية ويقوي كفاءتهم ويشجعهم على المشاركة الفعالة. قمة الفعاليات التي قمنا بها في العام الماضي كانت تنظيم 3 دورات لتعليم ركوب الدراجات، ودورتان لتعلم السباحة، وأمسيات للرقص، ومعرض للصور الفوتوغرافية بعنوان " أنا أيضا انتمي إلى هذه المدينة. عالم المهاجرات في درسدن " في عام 2010. وفي عام 2013 قمنا معرض الصور "نحن درسدنيات" وانتجنا فيلما قصيرا عن اللقاء النسوي إضافة الي القيام برحلة للتنقيف السياسي الي كل من براغ و لايبزك وبرلين.

نحن نتكلم الألمانية و الروسية و العربية و الفارسية و الرومانية.

مؤسسة دعم النساء في درسدن (جمعية مسجلة)

Frauenförderwerk Dresden e. V.

Strehlener Straße 12-14

01069 Dresden

Telefon: 0351-2026910 oder 0351-2026926

Fax: 0351-2026916

E-Mail: post@frauenfoerderwerk.de

Internet: www.frauenfoerderwerk.de

أوقات العمل: الأربعاء من الساعة الثامنة صباحاً حتى الواحدة ظهراً (رعاية الأطفال) الاثنين – الجمعة من الساعة الثامنة صباحاً حتى الرابعة بعد الظهر (مهاجرون يساعدون المهاجرين).

المواصلات أس بان 1 و 2 (محطة القطارات الرئيسية في درسدن) ترام 11،10،9 (محطة Gret-Palucca- Straße)،
ترام رقم 13 (محطة Lennéplatz)، باص رقم 66 (محطة Uhlandstraße)،
باص رقم 75 (محطة Lennéplatz)

مؤسسة دعم النساء في درسدن (جمعية مسجلة)

من نحن

هدفنا هو تحسين الحالة الاجتماعية وخاصة الأوضاع المهنية للنساء، ودافعنا هو دعم مطلب مساواة النساء والفتيات في مجتمعنا .

الخدمات التي نقدمها:

حضانة الأطفال

يهدف تسهيل الجمع بين العائلة ومزاولة المهنة تقوم مجموعة من الناشطات، على أساس تطوعي بالناية بالأطفال وحضانتهم بشكل مسؤول وبكل الحب لعدد من الساعات ، وهي خدمة موجهة غالبا للأمهات المعيلات لوحدهن (بدون رفيق حياة).

خدمات نقدمها للعائلات

توقيع عقد لرعاية الأطفال من قبل ناشطات متطوعات لمدة عشرين ساعة في الشهر. المشاركة في مجموعة دعم رعاية الاطفال (ليست شرطاً لعقد الرعاية).

خدمات للمربيات المتطوعات

تقوم الجمعية بتحديد الاتفاق على نوعية الخدمة ، وتقدم توجيهات متخصصة وتنظم إجتماعات شهرية لبحث موضوعات محددة ، وتدفع تعويضات مالية عن العمل المنجز وتضمن التأمين ضد الحوادث.

مهاجرون يدعمون المهاجرين

- يتلقى المهاجرون والمهاجرات المسنون (من سن 65 عاماً) مساعدة لقضاء الإحتياجات اليومية في اطار المساهمة الطوعية للمواطنين من قبل مرافقين من أصولٍ مهاجرة أيضاً. ويقدم مرافقونا اليوميون للمتقاعدين والمساعدات التالية :
- إنجاز الإحتياجات اليومية المعتادة ، ونعني بذلك سد الثغرات الموجودة حالياً في نظام رعاية المسنين
- تحسين الأشتراك في الحياة الإجتماعية،
- المساعدة المتبادلة مع الجيران كالتسوق المشترك ،
- المرافقة أثناء مراجعة الأطباء والدوائر وحضور الفعاليات المتعلقة بالمسنين ،
- التمشي والترويح المشترك ،
- المرافقة إلى الفعاليات والثقافية .

أننا نتحدث الألمانية والروسية

الحدائق العالمية في درسدن (جمعية مسجلة)

العنوان البريدي:

Internationale Gärten Dresden e. V.

Erlenstraße 9

01097 Dresden

العنوان الخاص للزيارات:

Gemeinschaftsgarten

Pfotenhauerstraße 103

01307 Dresden

البريد الالكتروني: info@gaerten-ohne-grenzen.org

الانترنت: www.gaerten-ohne-grenzen.org

اوقات المراجعة: تفتح الحديقة الجماعية ابوابها يومياً طيلة السنة. ويستمر الموسم الرئيسي من شهر مارس/ آذار حتى شهر اكتوبر/تشرين الأول . ولا توجد اوقات زيارة ثابتة ويمكن تحديد الموعد حسب الاتفاق.

خط الباص رقم 62 (محطة النزول Johannstadt) وخط الباص 64 (محطة النزول Pfotenhauer Straße)

الحدائق العالمية في درسدن جمعية مسجلة

من نحن؟

...

يلتقي الناس في الحديقة الجماعية التابعة للجمعية ليزرعوا معا او بشكل فردي، ما يريدونه من الفواكه والخضروات والورود ويمكنهم تنظيم أنشطة ثقافية وينتج العمل المشترك تبادل للخبرات ويؤدي ليتعلم الواحد من الآخر. الحديقة مفتوحة للجميع. ولكن وبشكل خاص تريد الجمعية ان تكون موقعا يشارك فيه الناس من كل الاصول بكل مساواة وحرية في اتخاذ القرار في تسيير شؤون مشروع الحديقة. ونستهدف هنا خاصة مجموعة اللاجئين. ويشارك في نشاط الجمعية حاليا حوالي 80 شخصا من 20 بلدا.

عروضنا:

تتيح الجمعية استخدام قطع صغيرة من ارض الحديقة لزرعها بشكل فردي او بشكل مشترك من مجموعات. يمكن لكل الاعضاء المشاركة بنشاط في كافة مشاريع الجمعية داخل وخارج الحديقة والتي تشمل اعمال البناء، واعمال الحدائق المختلفة، والتحضير للفعاليات الثقافية، والمشاركة في فريق كرة القدم، وفرقة الكورال أو مجموعة السينما والخ. والبرامج المعروضة مفتوحة للجميع خاصة للمهاجرين واللاجئين وطالبي اللجوء. اننا نتحدث باللغات الروسية والعربية والفارسية والاوردو والصينية واليابانية والاسبانية والانكليزية والبنجابية والكردية والتركية والهولندية والتشيكية والايطالية والالبانية والفرنسية والاوكرانية.

مجموعة عمل ولاية ساكسونيا للتعليم السياسي الثقافي في (جمعية مسجلة)

LAG politisch-kulturelle Bildung Sachsen e. V. (pokuBi)

Schützengasse 18

الهاتف: 0174-8032276

البريد الإلكتروني: kontakt@pokubi-sachsen.de

الإنترنت: www.pokubi-sachsen.de

ساعات العمل لدينا: الأربعاء 10:00 حتي 12:00 والخميس 14-18 التواصل عن طريق الهاتف، والبريد الإلكتروني

تصلون الينا بخطوط الترام 11(موقف Kongresszentrum) والترام 1، 2، 6، 10(موقف - Bahnhof Mitte)

مجموعة عمل ولاية ساكسونيا للتعليم السياسي الثقافي في (جمعية مسجلة)

من نحن:

نحن منظمة غير ربحية نقوم بتنظيم حلقات دراسية. ... ننشر معلومات حول مظاهر النازية الجديدة والعنصرية والظواهر التي تهدد الديمقراطية في ألمانيا وساكسونيا. ... ننبه الرأي العام لاكتشاف وفصح السلوكيات غير المقبولة وأوضاع الظلم الاجتماعي. ... وندعم الثقافة الديمقراطية والاجواء التي تضمن للإنسان حرية الإرادة ونعمل من أجل بناء مجتمع للهجرة لا تميز فيه.

عروضنا:

الديمقراطية و تعلم حقوق الانسان – (بيتزافتا Betzavta)

تجدون هنا افكارا متنوعة تعرض حلولاً ديمقراطية للنزاعات التي تأتي بها الحياة اليومية. وتتأسس هذه الحلول على مفهوم للديمقراطية يذهب أبعد من فكرة الحسم الامور بقرار يتخذ بالأغلبية البسيطة. هذا المفهوم يدعو للنظر الي العلاقات بين الناس، العلاقة بين المجموعة، والمجموعة الفرعية والفرد. ومن خلال تمارين مثيرة حول قضايا مثل الإقصاء والعدالة والحرية والمساواة يمكن اسيضاح طرق التفكير الخاصة والالتباسات ويمكن تنمية القدرة على التعاطف والتعامل مع النزاعات. المهم هو ادراك ان انتهاء النزاع يتطلب مراعاة كل المشاركين فيه والحفاظ على الحق المتساوي للجميع في التطور الحر. Betzavta تدعو للتحقق من صحة منهج اتخاذ القرار، والى ايجاد الحلول المناسبة لتسوية النزاعات، وتتيح المجال للعثور على طرق جديدة مبتكرة. وتنقسم ورشة العمل الى حلفتين. فبعد أول محاولات التطبيق في يوم الحياة العادية يمكن للمشاركين في الجزء التالي بحث كيفية التسوية الديمقراطية لنماذج من نزاعات يعرفونها. تقدم ورشة العمل هذه ايضا كمادة تعليمية اساسية يعترف بها برنامج المؤسسة التعليمية التابعة لاتحاد النقابات الالمانى لتخريج مدربين ومدرسين معترف بهم لتطبيق طريقة Betzavta.

نتكلم الإنكليزية والألمانية والبولندية والفرنسية والسواحلية.

التمكين في مجتمع الهجرة - توسيع القدرات على العمل والوصول إلى السلطة

هذا البرنامج موجه الي المواطنين الذين لديهم جواز سفر أجنبي أو الماني الا انهم في حياتهم اليومية في المانيا يواجهون بنظرة اثنية او عنصرية اذ يعتبرون "مختلفين .. آخرين" وكثيرا ما يتعرضون للإقصاء سياسيا واقتصاديا واجتماعيا وثقافيا. نحن نقدم مساحة للتصدي لهيكل السلطة التي تكمن بها عنصرية تقيد وتهدد حياة هؤلاء الناس. ونحن نفكر ونبحث في إمكانيات تغيير الظروف الشخصية والجماعية والمجتمعية في مجتمع الهجرة، بحيث تتسع امام الاشخاص والمجموعات التي عانت من العنصرية امكانات

...

العمل وتنتفح السبل إلى التأثير على السلطة. الشكل الذي يقدم به برنامج التمكين سواء في شكل حلقة نقاش أو شكل آخر يمكن تعديله حسب الاتفاق مع المشاركين.

نتكلم الإنكليزية والألمانية والروسية والأوكرانية والإسبانية والبرتغالية

فريق الالمان القادمين من روسيا - جمعية مسجلة
Landsmannschaft der Deutschen aus Russland e. V.
Pfotenhauerstraße 22/0104
01307 Dresden

التلفون: 0351-45264512
عنوان البريد الإلكتروني: E-Mail: lmdr.dresden@googlemail.com
الصفحة الإلكترونية (الانترنت): Internet: www.deutscheausrussland.de

أوقات المراجعة: الاثنين من الساعة 10 حتى الساعة 15
الخميس من الساعة 13 حتى الساعة 15.
تدريبات الكورس (فرقة الغناء): الخميس من الساعة 17 حتى الساعة 19:30
لى العنوان التالي:
Lingnerallee 3 (غرفة رقم 3006 في الطابق الارضي) 01069 Dresden،
المجموعة النسائية : الثلاثاء من الساعة 10 حتى الساعة 12 في مقر الجمعية

خطي الترام 6 و 13 (محطة النزول Sachsenallee) وخط الباص 62 (محطة النزول Bönischplatz)

جمعية المواطنين الالمان من روسيا - جمعية مسجلة

من نحن؟

تتبنى جمعية المواطنين الالمان القادمين من روسيا مصالح الالمان الذين هُجروا داخل بلدان الاتحاد السوفييتي السابقة وعادوا كألمان روسيا الى المانيا بعد عقود من السنين بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية. يقع المكتب الاتحادي لجمعية المواطنين الالمان من روسيا في مدينة شتوتغارت. وجمعية المواطنين الالمان القادمين من روسيا هي جمعية ذات منفعة عامة مسجلة تنتمي اليها جمعيات على صعيد الولايات والاصعدة المحلية (من بينها مجموعة درسدن) ومكاتب استشارية للمهاجرين البالغين.

عروضنا:

نحن نمثل مصالح المتوطنات القدامى منهم والجدد وذويهم. ونحن المعبر السياسي والمجتمعي باسمهم. نحن ندعم اندماجهم في الوطن الجديد. وعندنا مشاريع عديدة مثل تمارين اللغة الالمانية للمتوطنات والمتوطنين، ودورات للمتقاعدين، ومشروع للاطفال لمرحلة ما قبل المدرسة والخ.

نتحدث باللغتين الالمانية والروسية

مركز المعلومات المسكوني (جمعية مسجلة)

Ökumenisches Informationszentrum ÖIZ e. V.
Kreuzstraße 7
01067 Dresden

Telefon: 0351-4923365
E-Mail: stube@infozentrum-dresden.de
Internet: www.stube-sachsen.de

أوقات العمل:
الاثنين - الخميس 10 - 12 و 14 - 15
ومن المفضل والأسهل الإتصال بنا عبر البريد الإلكتروني

يمكن الوصول إلينا بواسطة خطوط الترام رقم 1 ، 2 ، 4 ، 12 (محطة Pirnaischer Platz)
وبالباص رقم 62 و 75 (نفس المحطة) أو بخطوط الترام رقم 8 ، 9 ، 11 ، 12 (محطة Prager Straße)

...

المركز الاعلامي المسكوني (جمعية مسجلة)

من نحن :

STUBE هي مختصر لكلمة ألمانية تعني برنامج يرافق الدراسة. ونحن برنامج خارج إطار نظام التعليم العالي. نتوجه بأهتمامنا بالدرجة الأولى نحو الدارسين القادمين من بلدان أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية وجنوب شرق أوروبا (ليس البلدان الأعضاء في الاتحاد الأوروبي / البلدان الصناعية). أنه مشروع اجتماعي سياسي من وإلى الدارسين المعنيين من هذه البلدان. ويوجد 11 فرعاً لمنظمتنا في مختلف أنحاء ألمانيا .

الخدمات التي نقدمها :

STUBE برنامج مصاحب للدراسة في ساكسونيا للدارسين من من افريقيا وآسيا وامريكا اللاتينية وجنوب شرق اوربا في جامعات ساكسونيا.

نقدم سيمينارات ودورات تنظم في نهاية الأسبوع في موضوعات سياسية عن البلدان ، التي ينحدر منها الدارسون ، وكذلك موضوعات عالمية مهمة . وخلال ذلك نحصل على مزيد من المعلومات الإضافية عن ألمانيا . الأمر الآخر الهام هو تبادل المعلومات والخبرات بين الدارسين أنفسهم . ويمكن التعرف

على بعض وكسب الأصدقاء للارتياح من ضغط الدراسة اليومي . ويمكن للدارسين المبادرة بتنظيم ندوات وفعاليات في دور السكن المخصصة للطلبة أو في الجامعة ... إلخ و تقوم منظمتنا بدعم هذه النشاطات مالياً وتنظيمياً . كما نقدم دعماً في حال وجود إمكانية ورغبة في إجراء التطبيق العملي في البلد التي اتي منها الطلاب أو تمويل الإقامة لغرض الدراسة والبحث في بلد المنشأ (فقط في البلدان النامية) ويتم ذلك عن طريق تقديم طلب لصرف تذكرة السفر ونفقات للجيب .

نحن نتكلم الألمانية والإنكليزية .

المركز الاعلامي المسكوني (جمعية مسجلة)

Ökumenisches Informationszentrum ÖIZ e. V.

عنوان الزيارات
Kreuzstraße 7
01067 Dresden

أوقات العمل:

الاثنين – الخميس 10 – 12 و 14 – 15 ومن المفضل والأسهل الإتصال بنا عبر البريد الإلكتروني

يمكن الوصول إلينا بواسطة خطوط الترام رقم 1 ، 2 ، 4 ، 12 (محطة Pirnaischer Platz) وبالباص رقم 62 و 75 (نفس المحطة) أو بخطوط الترام رقم 8 ، 9 ، 11 ، 12 (محطة Prager Straße)

Telefon 0351-4923365

E-Mail stube@infozentrum-dresden.de

Website http://www.stube-sachsen.de

المركز الاعلامي المسكوني (جمعية مسجلة)

من نحن:

مشروع "اللاجئين في مدينتنا درسدن" تنسيق العمل التطوعي في كنائس درسدن. نشأت في ساكسونيا في ربيع عام 2015 ستة مواقع لتنسيق النشاط التطوعي لمساعدة اللاجئين ضمن عمل الطوائف الكنسية بدعم من الكنيسة الانجيلية اللوثرية في الولاية. في درسدن يقوم المركز الاعلامي المسكوني بهذه المهمة.

ما نقدمه:

ينشط المعاونون المتطوعون في مختلف مجالات مساعدة اللاجئين. ويمتد هذا النشاط من مصاحبة اللاجئ في مشاويره اليومية وللمرافق الرسمية وتبني مسؤولية المعاونة في لقاءات تمارين اللغة وغيرها الى اللقاءات مع مواطنين والمشاركة في حملات. نحن نصاحب اللاجئين وندعمهم وننشئ الصلة بين هذه المشاريع والمبادرات المحلية. ونحن نساعد في انشاء الاتصالات ونبلغ بالتطورات الحديثة لخلق علاقات طيبة بين الناس. لتنظيم هذا نعد لقاءات منتظمة. وننظم محاضرات وحوارات في الاماكن المختلفة وفي المركز الاعلامي المسكوني. ونسعى ايضا لدعم تبادل المعلومات وتعزيز التعاون مع فاعلين آخرين وانشطة اخرى في المدينة.

التعاون مع شباب أوروبا الشرقية (جمعية مسجلة) شباب ZMO (جمعية مسجلة)
Zusammenarbeit mit Osteuropa-Jugend e. V. (ZMO-Jugend e. V.)
Kipsdorfer Straße 100
01277 Dresden

التلفون: 0351-2899276
البريد الإلكتروني: E-Mail: zmo-jugend@web.de
الإنترنت: Internet: www.zmo-jugend.de

وخطوط الباص 65 و85 و87 (محطة Altenberger Straße) الترام 4 و10 (محطة Altenberger Straße)

التعاون مع شباب أوروبا الشرقية (جمعية مسجلة) شباب ZMO (جمعية مسجلة)

من نحن؟

جمعية شباب (ZMO) جمعية ذات منفعة عامة ومنظمة معترف بها لمساعدة الشباب. ويكمن الهدف الرئيسي في تقديم الدعم للشباب الذين لهم خلفية هجرة لتحقيق اندماجهم الاجتماعي والثقافي، ومساعدتهم على رعاية ثقافتهم التي أتوا بها وتشجيعهم على العمل من أجل التفاهم بين الثقافات. وعروضنا مفتوحة للمهاجرين وللاطفال والشباب من أهل المدينة. وعمل جمعيتنا بين الاطفال والشباب متنوع ويشمل الاستشارات والعمل في مجموعات ونقدم عروضاً مفتوحة ومنها طبقاً لموضوعات محددة وننظم العمل في مشاريع وأنشطة مختلفة.

ما نقدمه:

"الانتخاب لمن هم أقل من 18 سنة"

نحاول بمشاريعنا ان نشجع الاطفال والشباب على المشاركة وفهم الديمقراطية. "الانتخاب لمن هم أقل من 18 سنة" يعد واحدا من اكبر المبادرات التثقيفية السياسية للاطفال والشباب في ألمانيا. ونحن نشارك في هذه المبادرة منذ سنة 2013. في البداية يتعرف المشاركون على الاحزاب وبرامجها ويساعد مشروعاتنا المشاركين على فهم السياسة وعود السياسيين وعلى كيفية طرح الاسئلة عليهم. ويمكن ان يصمم المشاركون صندوقاً للانتخاب ويكتبون عليه برنامجهم الخاص. بهذا يقترب الاطفال والشباب من التعرف على مصالحهم وصياغتها، ومن الاجابة بنفسهم على اسئلة سياسية، وبذا يبدؤون في صياغة عالمهم. وينفذ هذا المشروع قبل "الانتخابات الحقيقية" بتسعة ايام.

نتحدث باللغات الألمانية والروسية

Beratung und Betreuung

المشورة والدعم

مجلس الأجانب – درسدن (جمعية مسجلة)
مرافقة ومشورة

Ausländerrat Dresden e. V.
Heinrich-Zille-Straße 6
01219 Dresden

0351-4363723•Telefon: 0351-4363724

Fax: 0351-4363732

E-Mail: beratung@auslaenderrat.de

Internet: www.auslaenderrat-dresden.de

أوقات العمل:

الأثنين – الأربعاء وكذلك الجمعة من الساعة 10 - 16

يمكنكم الوصول إلينا بالترام رقم 9 و13 (النزول في محطة Wasaplatz)

...

والباص رقم 61، 63، 75، 85 (النزول في نفس المحطة)

مجلس الأجانب – درسدن (جمعية مسجلة)

من نحن :

مجلس الأجانب في درسدن، جمعية تأسست عام 1990 تعمل لمصلحة الناس والمواطنين من أصول مهاجرة. وتهدف إلى تشجيع إندماج المهاجرين ثقافياً وإجتماعياً وسياسياً وتعزيز تمثيلهم لمصالحهم. ويضم مقر الجمعية "مركزاً للقاءات العالمية" إلى جانب مكتب لتقديم المشورة والنصح للمهاجرين والمهاجرات، وأماكن للأنشطة المخصصة للأطفال والشبابية والعائلات. وإضافة إلى المركز، هناك فرعان خزان للجمعية في مدينة درسدن.

خدماتنا :

مركز لتقديم المشورة والنصح

إذا كنت مهاجراً أو مهاجرة وواجهتك مشكلة ما مع بعض الدوائر أو المؤجرين أو مع رب العمل، أو تلقيت رسالة من جهة ما ولا تعرف ما العمل؟ أو ربما تكون لديك مشكلة لا تعرف طريقاً للخلاص منها لأنك لازلت جديداً في هذا البلد؟ في حال كهذه يمكنك زيارة مكتب المشورة والنصح وسنعمل على مساعدتك في حل مشكلاتك، وإذا لم نستطع، سنرشدك إلى من يمكنه مساعدتك على حلها. نحن نقدم المشورة والنصح لـ :

- طالبي اللجوء (وهم مركز إهتمامنا) وغيرهم من اللاجئين
- المهاجرين العائدين إلى ألمانيا من ذوي الجذور الألمانية، وذويهم وأفراد عائلاتهم
- المهاجرين من اليهود
- المنتمون إلى عائلات ألمانية ويحملون جنسية أجنبية
- كل الآخرين من المهاجرين والمهاجرات.

نحن نتكلم الألمانية، الإنكليزية، الروسية، التركية، والأذربيجانية.. ويمكن للأشخاص، المساندون لعملنا أن يساعدونا بلغات أخرى.

آفو زوننشتاين، شركة ذات مسؤولية محدودة للنفع العام

AWO SONNENSTEIN gemeinnützige GmbH
AWO Fachdienst für Migration und Integration
Prohliser Allee 10
01239 Dresden

Telefon: 0351-26068027

Fax: 0351-26066388

E-Mail: migration@awo-sonnenstein.de

Internet: www.awo-sonnenstein.de

يمكنكم الوصول إلينا بواسطة الترام رقم 1، 9، 13
(النزول في محطة Tattendorfer Straße)

AWO آفو زوننشتاين، شركة ذات مسؤولية محدودة للنفع العام

من نحن:

نحن خدمة متخصصة للهجرة والأندماج التابعة لمنظمة "آفو". نقدم لكم الخدمة ونساعدكم في مطلع حياتكم في بلادنا خلال السنوات الأولى من وصولكم. ونقدم المشورة والنصح لكل مجموعات اللاجئين ونرافقهم إلى المؤسسات. نقوم بهذه الخدمة مجاناً، ونحافظ على السرية. لكننا لا نقدم مشورة قانونية. إننا مؤسسة تابعة لمنظمة "آفو" وهي مؤسسة عمالية خيرية مستقلة عن التوجهات المذهبية.

خدماتنا:

تقديم المشورة للمهاجرات والمهاجرين البالغين

للمهاجرين الجدد: نقدم معلومات عن حقوقهم وواجباتهم، عن المدرسة والدراسة ومزاولة المهنة وبعض الأمور القانونية. ونزودهم بمعلومات عن تعلم اللغة الألمانية ولضمان الحصول على مصدر للرزق، وترتيب حياتهم في المحيط الجديد، وكيفية تسجيل الأطفال في المدرسة. كما نساعدهم في البحث عن سكن، وفي ترتيب المراسلات مع مختلف الجهات وتقديم طلبات للعمل وكذلك في حل المشكلات العائلية.

...

خدمات لجهات مختصة: نقدم محاضرات ونقاشات وورش عمل للمختصين في الإدارات ومكاتب الخدمة الإجتماعية ومؤسسات التعليم والجمعيات، ننظم لهم جلسات لتحليل الحالات الخاصة، وجلسات تشاور لفرق عمل في موضوعات كالهجرة وعمليات التهجير وعن الكفاءة في ميدان التعددية الثقافية، وعن التسامح وظاهرة العداء للأجانب.

خدمات للمهاجرين والمهاجرات: ندعم ونحفز مبادرات المهاجرين والمهاجرات ومجموعات العون الذاتي، كما نقوم بتنظيم دورات خاصة بالنساء.

نحن نتكلم الألمانية والروسية والإنكليزية والبلغارية والصربو- كرواتية.

مشورة بقضايا اللجوء ومرافقة المهاجرين للمكاتب الرسمية:

نقدم المشورة مجاناً وبشكل نحافظ فيه على سرية المعلومات، لاتباع كافة المذاهب والديانات.

ونعمل سوية مع دوائر الخدمة الإجتماعية المتخصصة، والإدارات والمنظمات الخيرية والجمعيات والهيئات التعليمية. وتشمل خدماتنا تقديم المشورة والمرافقة في :

- التعرف على درسدن،
- التغلب على الحواجز اللغوية،
- تقديم طلبات المعونة الاجتماعية
- مراجعة الدوائر وزيارات الطبيب،
- البحث والحصول على شقة للسكن،
- حل المشاكل اليومية،
- البحث عن فرص للتعليم وقضاء الوقت بشكل مثمر.

خدمات للمُعترف بهم من طالبي اللجوء :

ندعم ونساعد طالبي اللجوء المعترف بهم في إستئجار شقة. وتشمل خدمتنا المشورة الاجتماعية والمرافقة في :

- تقديم الطلبات اللازمة إلى دوائر المعونة الاجتماعية،
- البحث عن شقة والحصول على الموافقة اللازمة،
- توقيع عقد الإيجار وترتيب الانتقال،
- تهيئة الشقة وتأثيثها،
- تعليمات ضرورية حول إستخدام الشقة،
- كيفية الاندماج في المحيط الجديد للشقة.

وفي قضايا التسجيل لتعلم اللغة وقضايا المدرسة والتعليم ومزاولة المهنة وقضايا الصحة والشؤون العائلية سنحلبكم إلى مكتب " أفو " المختص بشؤون الهجرة، والذي لا يبعد كثيراً عن محل سكنكم.

نحن نتكلم الألمانية والإنكليزية والروسية والتركية والكردية والعربية.

رابطة كاريتاس في درسدن (جمعية مسجلة)

Caritasverband für Dresden e. V.
Migrationsberatungsstelle
Schweriner Straße 27
01067 Dresden

Telefon: 0351-4984715

Fax: 0351-4984815

أوقات العمل:

الثلاثاء 9 – 11:30 و 15 – 18 الخميس حسب الإتفاق

يمكنكم الوصول إلينا بخط الترام رقم 1 و2 وبواسطة الباص رقم 94
(النزول في موقف (Schweriner Straße / Musikhochschule)

رابطة كاريتاس في درسدن (جمعية مسجلة)

من نحن:

...

مكتب مشورة الهجرة، وظيفة مدعومة من الحكومة الاتحادية وتتوجه في عملها نحو المهاجرات والمهاجرين البالغين سن الرشد، من المقيمين الدائمين في ألمانيا ويمتلكون إقامة نافذة المفعول أو ينحدرون من أصول مهاجرة، ولديهم مشكلات.

خدماتنا:

مشورة للمهاجرين البالغين

تقديم المشورة والمرافقة والدعم في القضايا الاجتماعية والعائلية وحتى الشخصية، هي مجال عملنا، كذلك نقدم معلومات عن الحقوق الاجتماعية والمالية طبقاً للقوانين المعمول بها، وكذلك ما يتعلق بالاندماج من قضايا السكن والمهنة والتعاون مع الجهات المختصة. وهدف المشورة تسهيل عملية الاندماج، وتوضيح آفاق المستقبل في مدينة درسدن. ولأجل ذلك نعمل ضمن مجموعات عمل خاصة بالأطفال مثلاً أو مجموعة من اللاجئين مع أطفالهم، كما نعمل مع الشبيبة بصيغة دروس إضافية لدروس المدرسة. لذلك فأنا نبحت عن متطوعين من الشبيبة ممن لهم الرغبة في الاشتراك في هذا العمل على أساس تطوعي.

نحن نتكلم الألمانية والإنكليزية والروسية.

جمعية درسدن للاندماج الاجتماعي للأجانب والمتوطنين (جمعية مسجلة)

Dresdner Verein für soziale Integration von Ausländern und Aussiedlern e. V.
Lingnerallee 3
01069 Dresden

Telefon: 0351-4843803

Fax: 0351-4843805

E-Mail: viaa.dd@t-online.de

Internet: www.convectus.de

أوقات العمل:

الاثنين – الجمعة 9 – 16

يمكنكم الوصول إلينا بواسطة خطوط الترام رقم 1، 2، 3، 4، 7، 12 والباص رقم 62، 75 (النزول في موقف (Pirnaischer Platz)

جمعية درسدن للاندماج الاجتماعي للأجانب والمتوطنين (جمعية مسجلة)

من نحن:

تأسست جمعيتنا عام 1991. وتضم في عضويتها ألمان ومهاجرون ومهاجرات من مختلف بقاع العالم وبلدانه، من الذين يعيشون منذ سنين عديدة في مدينة درسدن. نريد أن نساهم مع الآخرين كي لا تغدو المدينة موحشة وغريبة على المهاجرين. ولكي نصل إلى هذا الهدف، نهتم بالعقبات الصغيرة في الحياة اليومية، كما نهتم بالقضية الكبرى والتي تتمثل في التمكن من فن العيش المشترك. وجمعيتنا تقدم المساعدة على نحو يمكن المتلقي من أن يساعد نفسه.

نساعد من يبحث عن عون لمليء الإستثمارات ونرافق من يريد انهاء اجراءات في الدوائر الرسمية. ونقوم بالترجمة الفورية عند زيارة الطبيب وفي المقابلات في الدوائر، ونساعد في البحث عن مترجم. ونقدم المشورة والنصح في القضايا العائلية وحالات الزواج من أجنبيات أو أجانب.

خدماتنا:

سمنارات للاندماج

ننظم سمنارات اندماج خاصة بالنساء والفتيات الأجنبيات في موضوعات تطعيم الرضع والأطفال الصغار، وفي التغذية والوقاية الصحية، وفي وضع الأطفال في بيئة تتعدد فيها الثقافات، ونساعد الآباء والأمهات، المتحدرين من أصول مهاجرة، على تعزيز قدراتهم التربوية.

المشورة نقدمها في:

- حالة وجود مشكلات شخصية أو إجتماعية، تتعلق بالحياة اليومية،
- عند الحاجة نقوم بالمرافقة إلى الدوائر (شرطة الأجانب، مراكز التوظيف، الدوائر المختصة بشؤون السكن والمدرسة وشؤون الشبيبة)
- نسهل حصولكم على مشورة قانونية متخصصة (بشأن قوانين الأحوال المدنية وقانون الأسرة وقانون اللجوء ومشورة حول الديون)

...

- المساعدة في ملء الإستمارة وتقديم الطلبات.

خدمة الترجمة في نطاق الإدارة البلدية في درسدن وما حولها

يجري تأهيل المهاجرين والمهاجرات ليكونوا وسطاء لغوياً وثقافياً (مترجمين بلديين) وفق برنامج تُعده وتُشرف عليه عصابة المنظمات الخيرية وتزودهم بشهادات لذلك. ويضم الفريق، الذي يعمل في هذا المجال ناشطين وناشطات يمثلون 25 لغة وثقافة. ويعمل هؤلاء في مجالات الشؤون الاجتماعية والتعليم والصحة في درسدن وما حولها. ويعملهم هذا يقدمون خدمة فعالة للثقافة على صعيد اللغة والثقافة. فالوسيط اللغوي والثقافي هو واحد من المحركات الدينامية لعملية الاندماج في درسدن، الذي يجمع في شخصه مؤهلات ثقافية واجتماعية من مختلف الثقافات ويوظفها بشكل ملموس في النشاط الاجتماعي. ويُنظر لهم من قبل الرأي العام على أنهم ممثلون فاعلون في عملية الاندماج. ويجري تثمين جهودهم على أنها إثراء للمجتمع.

مساعدة طالبي اللجوء في اختيار توجهاتهم ومستقبلهم

بعد وصولهم، يجد طالبو اللجوء أنفسهم في أوضاع تشكل ضغطاً نفسياً مستمراً وأيضاً تواجههم تحديات جديدة بي ما يتعلّق باكتساب المعرفة والخبرات. الجزء الأكبر منهم قادم من ثقافات غير أوروبية وبالتالي فإنهم لا يعرفون المعطيات السائدة عندنا. لذلك فإن محتوى وأهداف عملنا يتركز على ما يلي:

- تقوية إستعداد طالب اللجوء للتعرف على البيئة الجديدة بوعي والتصرف بما يتماشى ومتطلبات اللجوء، وقبول المساعدة والعروض الموجودة،
- التخلص من الخوف والأحكام المسبقة وتخطّي العوائق اللغوية، وكذلك مقارنة وإختبار التوقعات بما هو متوفر فعلاً،
- تقوية وتعزيز القابلية على المبادرة ومساعدة النفس وتحمل المسؤولية، وكذلك التحلي بالاستعداد للتعاون مع الآخرين،
- تهيئة طالب اللجوء نفسياً لظروف الحياة الجديدة،
- مساعدته في التغلب على المصاعب في الحياة اليومية الجديدة ومعرفة الضوابط الملزمة بالنسبة له فيما يتعلق بطلب اللجوء، وتطوير الشعور بالمسؤولية إزاء المحيط.
- تشجيع العيش المشترك للاجئين مع الثقافات الأخرى، وتشجيع التعارف والتفاهم المشترك بينهم وبين مواطني البلد.

في مكاتبنا نتحدث الألمانية والفيتنامية والروسية. لكننا يمكن أن نقدم المساعدة بـ 25 لغة أخرى.

العمل الاجتماعي مع اللاجئين (الدعم الاجتماعي لطالبي اللجوء)

وصول طالب اللجوء الى درسدن واعتياده على الحياة فيها ليس مهمة بسيطة. والي جانب ما يعنيه تاريخ الحياة الخاص والوطن لكل انسان فان تفهم الثقافة الألمانية والتعرف على الحقوق والواجبات السارية أمراً لا ريب في أهميته. وبالنسبة لمواطنات ومواطني درسدن يعني هذا مراعاة "الجيرة الجديدة". ويحصل طالبو اللجوء على دعم شخصي من المشرفين والمشرفات العاملين في المجال الاجتماعي، وهذا الفريق يتحمل مسؤولية تنظيم التواصل بين اللاجئين ومواطني المدينة.

ويقوم العاملون والعاملات من الجمعيات في المدينة بدعم طالبي اللجوء الي ان يصدر القرار بصدد طلب اللجوء. ويشمل هذا الدعم احتياجات الحياة اليومية، واستخدام المسكن، وعلاقات الجيرة المشتركة، والحقوق والواجبات الأساسية، والتواصل مع الهيئات الرسمية في المدينة، والرعاية الصحية، وامكانيات الحصول على عمل، وزيارة دور رعاية الأطفال، والالتزام بزيارة الأطفال للمدارس، وإقامة صلات مع المتطوعين وتنظيم قضاء أوقات الفراغ. وكل عامل اجتماعي متخصص يشرف على 100 طالب لجوء. حالياً توظف درسدن 20 عاملاً اجتماعياً لاداء المهام المذكورة أعلاه.

تجدون معلومات إضافية وروابط باستخدام الرابط التالي:

<http://www.dresden.de/de/03/asyl/regionalverantwortliche.php>

مؤسسة دعم النساء في درسدن (جمعية مسجلة)

Frauenförderwerk Dresden e. V.
Streblener Straße 12-14
01069 Dresden

Telefon: 0351-2026910 oder 0351-2026911

Fax: 0351-2026916

E-Mail: post@frauenfoerderwerk.de

Internet: www.frauenfoerderwerk.de

أوقات العمل: الأربعاء 9- 16

يمكنكم الوصول إلينا بخط الأس بان S-Bahn رقم 1 و 2 (النزول في محطة درسدن الرئيسية Hauptbahnhof)

وخطوط الترام رقم 9، 10، 11 (النزول في موقف Gret-Palucca-Straße) وترام 13 (النزول في موقف Lennéplatz) وباص رقم 66 (النزول في موقف Uhlandstraße) ،باص رقم 75 (النزول في موقف Lennéplatz) .

مؤسسة دعم النساء في درسدن (جمعية مسجلة)

من نحن :

ينصبُّ اهتمامنا على تحسين الحالة الاجتماعية والمهنية للنساء، يحدونا في ذلك تشجيع مساواة النساء والبنات في مجتمعنا . خدماتنا :

- عرض مفتوح للجميع فيما يتعلّق بالتعويض الثاني عن البطالة.
- تقديم المشورة ونساعد في ملء الطلبات للحصول على تعويض عن البطالة،
- شرح الأسس التي يقوم عليها القانون الاجتماعي رقم 2 وقرار التعويض عن البطالة رقم 2
- المساعدة في مراسلة الادارات.

نتحدث الألمانية

مجموعة الاتصال من أجل اللجوء (جمعية مسجلة)

Kontaktgruppe Asyl e. V.

العنوان البريدي

Postanschrift:

Emerich-Ambros-Ufer 42

01159 Dresden

عنوان الزيارات

Besucheranschrift:

Beratungsraum im Keller der Gemeinschaftsunterkunft

Florian-Geyer-Straße 48

01307 Dresden

E-Mail: kontaktgruppe-asyl@web.de

Internet: www.kontaktgruppeasyl.blogspot.de

أوقات العمل: الجمعة 16 – 18

يمكنكم الوصول إلينا بالباص رقم 62

(النزول في موقف Pfeiferhannsstraße)

مجموعة الاتصال من أجل اللجوء (جمعية مسجلة)

من نحن :

نحن الأعضاء في هذه الجمعية ندعم طالبي اللجوء إلى درسدن، في مسعىٍّ للتغلب على العوائق البيروقراطية بأقامة الاتصالات اللازمة وتوفير إمكانيات للقاءات. بكل الاحترام نحاول أن نبني على نقاط القوة وقدرات هذه المجموعة من الناس ونضع أنفسنا كمساعدين موضوعيين لهم. ونعمل بصورة علنية من أجل إلغاء البنى القمعية والأحكام العنصرية المسبقة، بهدف إقامة مجتمع متنوع متضامن فيما بينه غير مغلقٍ أمام الآخر.

خدماتنا:

نسعى إلى تسهيل القدوم إلى درسدن عبر إجراءات فحص طلبات اللجوء وقانون الإقامة، وأن نجد بصورة مشتركة أجوبة وحلولاً لهذه القضايا. ونحاول المساعدة في إقامة صلات مع الادارات والدوائر الرسمية (مكتب الشؤون الاجتماعية وشرطة الأجانب مثلاً) لتسهيل الأمر. فضلاً عن ذلك نقوم بالمرافقة خلال مراجعة الأطباء ونختار المترجمين والمترجمات اللازمين لذلك، ونختار جهة المشورة المتخصصة، التي يمكن أن ترشدنا إلى أفضل الحلول. لهذا الغرض وغيره نقدم في الطابق تحت الأرضي من السكن الجماعي (الهائم) الكائن في فلوريان غاير شتراسه 48، نقدم المشورة يوم الجمعة 16 – 18. الجميع مدعوون إلى هناك لطرح أسئلتهم وما لديهم من مشكلات (إضافة للموضوعات المذكورة آنفاً، يمكننا إنجاز الرسائل القادمة من الإدارات، وبعض الإشكالات العائلية وغيرها من القضايا).

وتجري كل شهر أمسية للعب (غالباً في آخر خميس من الشهر). وننظم بشكل عفوي عروض لقضاء الوقت الحر كرحلة بالدراجات أو زيارة لأحد المتاحف، تجري في الغالب مرة في السنة (صيفاً) ولا تقتصر هذه الفعاليات على المقيمين في دار اللاجئين، بل يدعى لها مواطنون من الجيران القريبين من الهائم.

نحن نتكلم الألمانية والإنكليزية، لكن ليس في كل أسبوع الفرنسية والروسية والعربية.

جمعية فريق الألمان القادمين من روسيا (جمعية مسجلة)

Landsmannschaft der Deutschen aus Russland e. V.
Pfortenhauerstraße 22/0104
01307 Dresden

Telefon: 0351-45264512
E-Mail: Lmdr.matthes@googlemail.com
Internet: www.deutscheausrussland.de

أوقات العمل:

الاثنين 10 – 15، الخميس 13 – 15
الوصول إلينا بخطي الترام 6 و13 (النزول في موقف Sachsenallee) وخط باص 62 (موقف Bönschplatz)

جمعية فريق الألمان القادمين من روسيا (جمعية مسجلة)

من نحن:

جمعية فريق الألمان القادمين من روسيا (جمعية مسجلة) تمثل مصالح كل الألمان، الذين شردوا في مختلف أقاليم الاتحاد السوفيتي السابق، وبعد نهاية الحرب العالمية الثانية وفي مجرى عقود من السنين تمت إعادتهم إلى ألمانيا تحت مسمى الألمان الروس. ويوجد المقر الرئيس لجمعيات فريق الألمان القادمين من روسيا في مدينة شتوتغارت. نحن جمعية مسجلة غير ربحية، تتضوي في عضويتها فروع الجمعية على نطاق الأقاليم ومجموعات المدن كمجموعة عمل درسدن ودائرة تقديم المشورة للمهاجرين البالغين.

الخدمات التي نقدمها:

- إننا نمثل مصالح المهجرين والمهجرات وكل المهجرين لاحقاً من الألمان وذويهم.
- نساعد وندعم مواطنينا في مراسلاتهم الكتابية وملئ الاستمارات
- نصاحب مواطنينا في زيارتهم للمكاتب والمؤسسات الرسمية وفي زيارتهم للطبيبة أو الطبيب

نحن نتكلم الألمانية والروسية.

جمعية فريق الألمان القادمين من روسيا (جمعية مسجلة)

مكتب مشورة الهجرة

Landsmannschaft der Deutschen aus Russland e. V.
Migrationsberatungsstelle
Pfortenhauerstraße 22/0104
01307 Dresden

Telefon: 0351-3114127

Fax: 0351-3114127

E-Mail: lmdr.matthes@t-online.de
Internet: www.deutscheausrussland.de

أوقات العمل:

الاثنين والخميس: الساعة 13 – 17 (بدون موعد مسبق)، فيما عدا ذلك يرجى ترتيب موعد.
الوصول إلينا بخطي الترام 6 و13 (النزول في موقف Sachsenallee) وخط باص 62 (موقف Bönschplatz)

جمعية فريق الألمان القادمين من روسيا (جمعية مسجلة)

من نحن:

مكتب مشورة الهجرة التابع لجمعية فريق الألمان القادمين من روسيا مدعوم وممول من جانب وزارة الداخلية للحكومة الاتحادية ليكون مكتباً يقدم المشورة لكل البالغين القادمين الجدد إلى درسدن، أو المقيمين منذ فترة في درسدن وما حولها، ممن لديهم إقامة دائمة في ألمانيا.

خدماتنا:

...

يقدم المكتب استشارات، وفي بعض الحالات مشورة فردية، بشأن تعلّم اللغة الألمانية وفي قضايا التعليم والمهنة وتأمين للمعيشة، والأسرة، والسكن والصحة وأوقات الفراغ.. وما إلى ذلك. نقوم باصطحابهم الي الجهات المختصة (الادارات والدوائر المعنية) والى الجمعيات والمنظمات والاتحادات، ونقدم لهم الدعم خلال دورة التأهيل للإندماج. وينشط مكتب مشورة الهجرة في إطار الشبكات المحلية وكذلك في التوجه نحو انفتاح وتعاون الادارات والسلطات المختلفة. المشورة التي نقدمها مجانية ونحرص على سرّية المعلومات. فالمجموعة التي نتوجه إليها في عملنا، هم البالغون من المهاجرين والمهاجرات (ما فوق 27 سنة) ممن لديهم إقامة دائمة في ألمانيا وجاءوا مؤخراً إلى درسدن أو ممن كانوا يعيشون في ألمانيا منذ فترة طويلة وفي سن اقل من 27 سنة ولهم احتياجات مثل المهاجرين البالغين. كما نرحب بالمتوطنين والمتوطنين اللاحقين وذويهم وأفراد عائلاتهم والمواطنين، الذين لهم حق الأسبقية (مواطنو الوحدة الأوربية) وكذلك المهاجرين والمهاجرات من بلد ثالث.

نقدم المشورة باللغة الألمانية، وعند الحاجة نستجلب مترجماً / مترجمة بشكل أساسي للغة الروسية.

المركز الاعلامي المسكوني (جمعية مسجلة)

كابانا - مركز المشورة لشئون الهجرة

Ökumenisches Informationszentrum e. V.

Cabana - Migrationsberatungsstelle

Kreuzstraße 7

01067 Dresden

Telefon: 0351-4923362 oder 0351-4923367

Fax: 0351-4923360

E-Mail: cabana@infozentrum-dresden.de

Internet: www.infozentrum-dresden.de

أوقات العمل: الاثنين 10 – 17، الثلاثاء 13 – 17، الأربعاء 14 – 17، الخميس 13 – 17، الجمعة 10 – 13 أو حسب موعد متفق عليه مسبقاً.

يمكنكم الوصول إلينا بواسطة خطوط الترام رقم 1، 3، 4، 7، 12 وكذلك الباص رقم 75 و 85 (النزول في موقف Pirnaischer Platz) أو خطوط الترام رقم 8، 9، 11 والباص رقم 75 و 82 (النزول في موقف Prager Straße)

المركز الاعلامي المسكوني (جمعية مسجلة)

من نحن:

مكتب مشورة المهاجرين البالغين تابع للمركز الاعلامي المسكوني في درسدن (جمعية مسجلة). نتركز مهمتنا على مواكبة ودعم اللاجئين واللاجئات خلال عملية الإندماج، كيما يصلوا خلال العملية إلى مرحلة يعتمدون فيها على أنفسهم في قضاء احتياجاتهم اليومية. ونعمل وفق مبدأ اسداء العون في الحالات الفردية الضرورية.

خدماتنا:

مكتب مشورة المهاجرين

نقدم المشورة الإجتماعية والمراقبة في كل القضايا، التي تعزز الاندماج، ومنها مثلاً:

- الاندماج طبقاً لما يتطلبه القانون،

- المساعدة في حل مشكلات السكن،

- الاندماج عبر اللغة،

- الاندماج من خلال العمل.

نحن نتكلم الألمانية والإنكليزية والروسية والتشيكية والهولندية والبرتغالية والعربية والفارسية

المكتب الأقليمي للتعليم والإندماج والديمقراطية – سكسونيا (جمعية مسجلة)

مكتب المشورة والدعم لضحايا العنف اليميني والعنصري

RAA Sachsen e. V.

Opferberatung - Unterstützung für Betroffene

rechtsmotivierter und rassistischer Gewalt

Bautzner Straße 45/47

01099 Dresden

...

0172-9741268•Telefon: 0351-8894174

Fax: 0351-8994193

E-Mail: opferberatung@raa-sachsen.de

Internet: www.raa-sachsen.de

www.facebook.com/raa.sachsen

www.twitter.com/RAASachsen

أوقات العمل:

الثلاثاء والخميس 9 – 12 و 15 – 18 وكذلك في مواعيد متفق عليها مسبقاً

يمكنكم الوصول إلينا بالترام رقم 6 و 11 (النزول في موقف (Bautzner Straße/ Rothenburger Straße)

المكتب الأقليمي للتعليم والاندماج والديمقراطية – سكسونيا (جمعية مسجلة)
مكتب المشورة والدعم لضحايا العنف اليميني والعنصري

مَنْ نحن:

ندعم جميعتنا ضحايا أعمال العنف المرتكبة بدوافع يمينية ونصرية، وكذلك نساند الشهود على مثل هذه الوقائع.

خدماتنا:

- نقدم معلومات عن الامكانيات القانونية (كاقامة دعوى، أو دعوى فرعية، وحماية الضحية وما إلى ذلك)
- نرافق الضحية، حسب الرغبة، إلى البوليس والمحامي أو الطبيب،
- نقف إلى جانب الضحية خلال فترة التحضير للقضية، ونؤمن المرافقة إلى مداولات المحكمة، ونزوده بتوصيات تتعلق بالتمويل والتعويض عن الأضرار التي لحقت به أو بها ونساعد في صياغة المذكرات القانونية
- نُكرس وقتاً كافياً لأجراء أحاديث تفصيلية ومطوّلة لشرح طرق استعادة الاحترام والثقة بالنفس وندعم عملية تجاوز ما حصل من الناحية العاطفية، وإن استلزم الأمر نرتب العلاج الطبي.
- نعمل بقوة من أجل تحسين ظروف حياة الضحية، وضمان الأمن لها، وعلى سبيل المثال المساعدة في الانتقال الي مسكن آخر من جاني مشكلات تصريح الإقامة
- يمكننا، إذا رغبت الضحية، نقل الحادثة إلى الرأي العام كي يُدرك المجتمع مخاطر العنف اليميني.

نحن منحازون إلى جانب الضحية ونحافظ على السرية ويمكننا التفاهم بعدة لغات. خدماتنا مجانية.
نتكلم عدة لغات وفي حالة تعذر التفاهم يمكننا إستقدام وسيط للترجمة.

مجلس اللاجئين في سكسونيا (جمعية مسجلة)

Sächsischer Flüchtlingsrat e. V.

Dammweg 5

01097 Dresden

Telefon: 0351-87451710

E-Mail: info@saechsischer-fluechtlingsrat.de

Internet: www.saechsischer-fluechtlingsrat.de

أوقات العمل:

الثلاثاء والأربعاء 11 – 15، الجمعة 11 – 13، يومي الاثنين والخميس حسب الاتفاق.

يمكنكم الوصول إلينا بخطي الترام 7 و 8 (النزول في موقف (Louisenstraße)

والترام رقم 13 (النزول في موقف (Bischofsplatz)

مجلس اللاجئين في سكسونيا (جمعية مسجلة)

مَنْ نحن:

منذ عام 1991 نعمل من أجل حماية اللاجئين وتوفير سكن لائق بكرامة الإنسان لهم. نحن منحازون إلى اللاجئين لحماية مصالحهم الحقّة ونساند رقابة الرأي العام من أجل تطبيق قانون اللجوء وقوانين صرف المخصصات لهم في ولاية سكسونيا.

خدماتنا:

...

نقدم المشورة والنصح لكل طالبي اللجوء ولكل من يراوح في وضع "قضية مؤجلة" (غير حاصل على حق اللجوء ولكن يسمح له بالإقامة لأسباب إنسانية أو لتوضيح جوانب قانونية – المترجم). وتنصب المشورة على الجانب الاجتماعي والقانوني المتعلق باللجوء، وكذلك التسجيل في دورات الاندماج وسوق العمل.

نحن نتكلم الأنكليزية والفرنسية والإيطالية والهولندية والعربية والفارسية (فارسي، داري، طاجيكي) والتركية والأذرية والأوزبكية والتركمانية والتتارية والكردية والأوردو.

Studentenwerk Dresden

مؤسسة دعم الطلاب

Fritz-Löffler-Straße 18

01069 Dresden

Telefon: 0351-4697661

E-Mail: sozialberatung@studentenwerk-dresden.de

Internet: www.studentenwerk-dresden.de

مواعيد العمل: الثلاثاء من الساعة 9 الى 12 ومن 13-17 والخميس من الساعة 13 الي 17 وحسب الاتفاق

تصلون إلينا بخطي الترام 3 و8 او باص 66 (محطة النزول Reichenbachstraße)

مؤسسة دعم الطلاب

خدماتنا:

المشورة الاجتماعية

عند تعرض الطالبات او الطلاب الأجانب لمشاكل اقتصادية يمكنهم مخاطبة مكتب المشورة الاجتماعية العامة. والمواضيع المهمة التي تستهدفها المشورة هي:

- تأمين المعيشة طوال الدراسة (خارج القانون الاتحادي لدعم الدراسة)

- منح الطالبات عطلة دراسية في حال الحمل وعطلة للوالدين

- إمكانيات تقديم دعم للدراسة وفي حالات الإعاقة

- إمكانيات تقديم دعم للدارسين من أصول اجنبية

يجري البحث المشترك عن حلول وبالتالي يحول طالبي المشورة الى جهات اكثر تخصصا. والمشورة الاجتماعية يسري عليها، مثل كل مكاتب المشورة في مؤسسة دعم الطلاب، مبدأ حماية خصوصية المعلومات.

نتحدث الالمانية والانجليزية

جمعية الفيتناميين في درسدن (جمعية مسجلة)

Verein der Vietnamesen in Dresden e. V.

Pfotenhauer Straße 70

01307 Dresden

Fax: 0351-4466276

E-Mail: buitruongbinh@hoinguoivietdresden.de

Internet: www.hoinguoivietdresden.de

يمكنكم الوصول إلينا بالباص رقم 62 (النزول في موقف Gutenbergstraße)

جمعية الفيتناميين في درسدن (جمعية مسجلة)

من نحن:

يعيش حالياً في درسدن وما حولها قرابة 2000 فيتنامي وفيتنامية. وبشكل مقر جمعيتنا ملتقى معروفاً بالنسبة لهم، حيث يحتفلون سوية بالأعياد، ويحضروا الدورات والكورسات ويحصلون على المساعدة والدعم في مختلف قضايا الحياة اليومية. وللجمعية صفحة على

...

الأنترنت تقوم بربط الصلة بين فيتناميي درسدن والفيتناميين في محيط درسدن. وبفضل تطوير صفحتنا على الأنترنت باللغة الألمانية تمكنا من الوصول إلى أصدقائنا الألمان المهتمين بنشاطاتنا ويرغبون بالتواصل معنا. نرحب بكل الآراء والمقترحات لتطوير عمل جمعيتنا وصفحتنا على الأنترنت.

خدماتنا :

- نقدم مشورة أولية للفيتناميين الجدد، ضعيفي الحال،
- نساعد في عملية إدماج الشبيبة والأطفال الفيتناميين.

نتحدث الألمانية والفيتنامية.

جمعية التفاهم الأفريقي الأوربي (جمعية مسجلة)

Verein für afrikanisch – europäische Verständigung e. V. (Afropa e. V.)
Martin-Luther-Straße 21
01099 Dresden

Telefon: 0351-5635582, 0176-38803427

E-Mail: verein@afropa.org

Internet: www.afropa.org

أوقات العمل: تُحدّد مسبقاً عبر التلفون أو البريد الإلكتروني
يمكنكم الوصول إلينا بخطوط الترام رقم 6، 11، و13 (النزول في موقف (Bautzner Straße/ Rothenburger Straße)
وترام رقم 11 (النزول في موقف بولسنيتر شتراسه)

جمعية التفاهم الأفريقي الأوربي (جمعية مسجلة)

من نحن:

عام 2003 قام عدد من الأفارقة والألمان بمدينة درسدن بتأسيس جمعية لتشجيع التفاهم الأفريقي الأوربي. لقد وضعت الجمعية كهدف لها إيقاظ الإهتمام بقضايا بتاريخ وثقافة المجتمعات في كلا القارتين. تموّل الجمعية عملها من اشتراكات أعضائها ومن التبرعات التي تحصل عليها، وكذلك من ميزانية دعم المشاريع. وينشط في عمل الجمعية أناس من أصولٍ مختلفة. وتوفر الجمعية فرصة للتلاقي والتشاور والتعاون بين الثقافات. وأمكنا إنجاز العديد من المشروعات، منها "درسدن موطننا – الأفارقة في درسدن يدعونكم" وبرامج الأطفال "البساط الطائر" ومشروع فيلم "ميو دينوفوتسا – أنا أسأل" و "أفريقيا اليوم".

خدماتنا:

من ضمن خواص المشورة التي نقدمها تمكين الناس من أصول مهاجرة من القيام بهذه المشورة بأنفسهم بنقل ما عايشوه ومن الخبرات التي إكتسبوها. ونقدم المشورة بناءً على الحاجة وعند السؤال عنها. موضوعات المشورة تتعلق بقضايا التعايش الاجتماعي والثقافي المشترك ومشاكل الاندماج في الحياة اليومية. المشورة تعني بالنسبة لنا مشورة أولية، تتضمن إحالة طالب أو طالبة المشورة إلى جهات ودوائر مختصة، حسب الرغبة.

نحن نتكلم الألمانية والبرتغالية والإنكليزية، وحسب ما تتطلبه الحاجة يمكن ترتيب حضور وسيط للغة التركية أو البلغارية أو الأسبانية أو السواحيلية أو الفرنسية.

جمعية التعاون مع شبيبة أوروبا الشرقية (جمعية مسجلة)

Zusammenarbeit mit Osteuropa-Jugend e. V. (ZMO-Jugend e. V.)
Kipsdorfer Straße 100
01277 Dresden

Telefon: 0351-2899276

E-Mail: zmo-jugend@web.de

Internet: www.zmo-jugend.de

أوقات العمل:

الثلاثاء 10 – 13، الأربعاء 15 – 18، الجمعة 10 – 12
يمكنكم الوصول إلينا بخطي الترام رقم 4 و 10 (النزول في موقف Altenberger Straße) وخطوط
الباص رقم 65 و 85 و 87 (النزول في موقف Altenberger Straße).

جمعية التعاون مع شبيبة أوروبا الشرقية (جمعية مسجلة)

من نحن:

نحن جمعية للنفع العام، مُعترف بها كمُنَفَّذٍ لمشاريع مساعدة الشبيبة. يتمثل هدفنا الرئيسي في دعم وتحفيز الشبيبة من أصول مهاجرة على الاندماج الثقافي والاجتماعي، والعناية بترائهم الثقافي، الذي حملوه معهم، بغية التواصل والتفاهم الثقافي متعدد الأطراف. خدماتنا وعروضنا مفتوحة للمهاجرين والمهاجرات وكذلك لشبيبة وأطفال البلد. لذلك فإن عمل جمعيتنا مع الأطفال والشبيبة متنوع ويشمل تقديم المشورة والعمل ضمن مجموعات، نقدم فيه عروضاً مفتوحة ومشروعات وفعاليات منفردة.

خدماتنا:

المشورة والنصح

نقدم المشورة للألمان القادمين من شرق أوروبا، واليهود المقرر توطينهم، واللاجئين وطالبي اللجوء والمهاجرين، وباختصار لكل الناس، الذين لا يمكنهم أن يتغلبوا بأنفسهم على المصاعب التي تواجههم خلال عملية الاندماج، على سبيل المثال بسبب عوائق اللغة وغياب التوجه. لذلك نحاول، سوية مع الذين يبحثون عن العون والمساعدة، معالجة المشاكل التي يواجهونها. فمُنذ عام 2014 نقدم المشورة والمساعدة للوالدين من أصول مهاجرة أو من طالبي اللجوء بهدف تسجيل الأطفال في دور الحضانة ومؤسسات رعاية الأطفال السابقة على المدرسة وتسجيل مَنْ هم بعمر المدرسة في مدارس مناسبة. وتتضمن المشورة، التي نقدمها: - نساعد في صياغة الطلبات وملء الاستمارات المقدمة إلى رياض الأطفال، وإجراء الاتصالات بالدوائر المعنية برياض الأطفال والمدارس، والمرافقة والترجمة إن استلزم الأمر. - نقدم المشورة بخصوص نوع المدرسة ومشاكل الأطفال فيها. - نركز في المشورة بشأن التربية على طمأننة الوالدين ومساعدتهم على تبين الطريق للمستقبل.

نتكلم الألمانية والروسية.

Gesundheit

الرعاية الصحية

المركز الصحي للنساء والبنات – جمعية ميديا (جمعية مسجلة)

Frauen- und Mädchengesundheitszentrum MEDEA e. V.

Prießnitzstraße 55

01099 Dresden

Telefon: 0351-8495679

E-Mail: medea-dresden@gmx.de

Internet: www.medeas-dresden.de

يمكنكم الوصول إلينا بخطي الترام رقم 7 و 8 (النزول في موقف Bischofsweg)

و رقم 11 (النزول في موقف Prießnitzstraße وهو موقف

Diakonissenkrankenhaus

وترام رقم 13 (النزول في موقف Alaunplatz)

المركز الصحي للنساء والبنات – جمعية ميديا (جمعية مسجلة)

من نحن:

منذ ما يزيد على عشرين عاماً نعمل في مجال تحسين صحة النساء والبنات وتقديم المشورة لهن. وفي عملنا نربط بين مواضيع الصحة وخصائص الجانب الاجتماعي النفسي والخصائص الجنسية لحياة النساء والبنات. ونركز بشكل خاص على تعزيز كفاءتهن الخاصة بالمعارف الصحية.

...

خدماتنا :

- مشورة نفسية للنساء طالبات اللجوء
- نقدم عروضاً فردية للمشورة،
- المشورة النفسية تتضمن موضوعات (الخوف، اضطرابات النوم، الاكتئاب، الوحدة، مشكلات عائلية)
- مشورة بشأن الآلام الناجمة عن أسباب نفسية (صداع، آلام الظهر وغيرها من آلام غير واضحة السبب)
- مشورة بشأن قضايا تتعلق بالأمراض النسائية (كآلام الحيض وآلام الرحم والبطن)
- مشورة حول مشاكل الحمل والولادة والرضاعة والأمومة بشكل عام
- مشورة بشأن الوقاية، موانع الحمل وأشكال الوقاية
- مشورة بقضايا التغذية ومحتوى الأطعمة التي نتناولها.

عروض للمجموعات

- دورات تدريب للدفاع عن النفس والثقة بالنفس
 - فطور نسوي مشترك
 - نشاطات مشتركة (طبخ، أعمال يدوية، زهات على الاقدام)
- نتكلم الألمانية ونعمل بصورة مشتركة مع خدمة الترجمة البلدية.

Kulturelle Vielfalt

التنوع الثقافي

الجمعية الثقافية الأيبيرية الأمريكية (جمعية مسجلة)

Asociación Cultural Iberoamericana e. V.
c/o Mercedes Moraiz
Bischofsweg 74
01099 Dresden

E-Mail: Aci74@hotmail.com

أوقات الدوام :

مساءً إبتداءً من الساعة السابعة مساءً
يمكنكم الوصول إلينا بالترام رقم 13 (النزول في موقف آلاون بارك)

الجمعية الثقافية الأيبيرية الأمريكية (جمعية مسجلة)

مَنْ نحن:

نحن جمعية للنفع العام تمثل مواطنات ومواطنين من 22 بلداً من أمريكا وأوروبا، ممن يتكلمون الأسبانية والبرتغالية ويسكنون في درسدن وما حولها. هدفنا الرئيسي هو إيقاظ الأهتمام بثقافة وتاريخ البلدان الأيبيرية الأمريكية. فمن خلال توفير فرصة للقاء بين أناس من مختلف الثقافات، تتوفر امكانية التعارف بما يسهم في تعزيز التسامح والتفاهم بين الشعوب. كما أن الفعاليات والنشاطات المشتركة تساهم في التقريب بين حضارات العالم وتشجع الاندماج الفعال.

خدماتنا :

تعليم الأسبانية للصغار ، الأسبانية للمبتدئين، للمستوى المتوسط، تمارين للمحادثة، عروض أفلام، دورة لتعليم رقصة التانغو، بالإضافة إلى ملتقى لمحبي الأدب حيث تطرح موضوعات حيوية.

نحن نتكلم الأسبانية والألمانية والإنكليزية.

المركز الصيني الالمانى (جمعية مسجلة)
Chinesisch-Deutsches Zentrum e. V.

...

Postfach 202 727
01193 Dresden

التلفون: 0351-4593463

عنوان البريد الإلكتروني: mail@zhongdezhongxin.de
الصفحة الإلكترونية (الانترنت): www.zhongdezhongxin.de

أوقات المراجعة: حسب الاتفاق

المركز الصيني الألماني (جمعية مسجلة)

من نحن؟

تأسس المركز الصيني - الألماني في سنة 2003 في درسدن من قبل صينيين وألمان لرعاية الثقافة الصينية ولتعريف الصينيين القاطنين في ألمانيا وبالأذات في مقاطعة سكسونيا على السمات الرئيسية للديمقراطية والحرية ودولة القانون. وتنظم الجمعية حفلة رأس السنة السنوية والحفلات الموسيقية والدورات والمشاريع والكثير من الفعاليات الصغيرة والكبيرة. ويعتبر أعضاء المركز الصيني - الألماني التعرف والتفهم المتبادلين للثقافات وأساليب الحياة المختلفة شرطا أساسيا للحياة المشتركة بونام. انهم يقفون ضد كل أنواع التطرف والديكتاتورية والعنف. ونقدم الدعم المعنوي لكافة المجموعات الديمقراطية كالمسيحيين والمسلمين والتبتيين والممارسين لطقوس الفالون غونغ. اننا نؤمن بان تبادل الثقافات هو افضل طريق للتصدي لمعاداة الاجانب.

عروضنا:

- المحاضرات (الثقافة والفن الصيني لتشكيل الحديد وتبادل الرأي حول الوضع السياسي في الصين والدين)
- حلقات دراسية
- اكمال التعليم
- السفرات الاستطلاعية
- المجموعة الاعلامية (بث اذاعي بلغتين)
- المدرسة المينغوية
- دورة تعليم اللغة الصينية
- التدريب على الفوشو (فن صيني للدفاع عن النفس)
- حفل تناول الشاي الصيني (استعراض / ورشة عمل)
- فن الخط الصيني
- دورة الطبخ الصيني
- ماه - جيانغ والنادي الصيني للشطرنج
- نادي الشاي
- نادي الطبخ الصيني
- نادي الفوشو
- النادي العائلي الصيني - الألماني
- مشروع مدرسة

اننا نتحدث باللغات الصينية والألمانية والانكليزية

الجمعية الألمانية - البريطانية في درسدن (جمعية مسجلة)
Deutsch-Britische Gesellschaft Dresden e. V.
Martin-Luther-Straße 25
01099 Dresden

التلفون: 0178-2864393

عنوان البريد الإلكتروني: info@dbg-dresden.org
الصفحة الإلكترونية (الانترنت): www.dbg-dresden.org

أوقات المراجعة: اثناء الفعاليات أو عبر العنوان الإلكتروني أو تلفونيا

خط الترام 11 (محطة النزول Pulsnitzer Straße)
وخطي الترام 6 و 13 (محطة النزول Haltestelle Bautzner/Rothenburger Straße)

الجمعية الألمانية البريطانية في درسدن (جمعية مسجلة)

...

من نحن؟

كجمعية ذات منفعة عامة لذوي الاهتمام من مواطنات ومواطني درسدن تعمل من أجل الحوار والتبادل مع بريطانيا. وهدفنا هو رعاية وتشجيع العلاقات الألمانية البريطانية في كافة ميادين المصلحة العامة والثقافية. تأسست الجمعية الألمانية - البريطانية في درسدن سنة 1990 اصلا كحلقة عمل تابعة للجمعية الألمانية - البريطانية (المقر: برلين) التي تنظم بنجاح منذ سنة 1949 بانتظام ما تسمى بـ "مؤتمرات كونينغ فينتر" كمئبر معروف للسياسة والاقتصاد ووسائل الاعلام. في مجرى عملية تغيير هيكل في سنة 2009 اسس اعضاء حلقة العمل في درسدن الجمعية الألمانية - البريطانية في درسدن جمعية مسجلة التي تتعاون في شبكة من المنظمات مع منظمات مشابهة على صعيد المانيا كلها. ان الجمعية الألمانية - البريطانية في درسدن جمعية مسجلة عبارة عن تجمع لانااس ذوي خلفيات مهنية واجتماعية مختلفة وفي كل الاعمار ولهم اهتمامهم ببريطانيا ولغتها وثقافتها وتاريخها. ان الجمعية الألمانية - البريطانية في درسدن منظمة مستقلة وغير حزبية وغير ربحية.

عروضنا:

التحدث (غالبا باللغة الانكليزية) في اللقاءات الشهرية المنتظمة ("لقاءات مفتوحة") حول الشؤون اليومية او المواضيع ذات الاهتمام المتبادل. وننظم المحاضرات والسفرات وغيرها من النشاطات ونحتفل بالمناسبات البريطانية التقليدية مع الاشارة الى الفعاليات التي تقام باللغة الانكليزية في درسدن وضواحيها ونقدم المبادرات التي تتركز على قضايا المانية بريطانية مشتركة.

اننا نتحدث باللغتين الألمانية والانكليزية.

الجمعية الاسرائيلية الألمانية (جمعية مسجلة)

مجموعة عمل درسدن

Deutsch-Israelische Gesellschaft e. V.
Arbeitsgemeinschaft Dresden
Eibauer Straße 26
01324 Dresden

التلفون: 0351-4604888

الفاكس: 0351-26551360

عنوان البريد الالكتروني: dresden@digev.de

الصفحة الالكترونية (الانترنت): www.DIG-Dresden.de

اوقات المراجعات: في كل وقت عبر البريد الالكتروني او الفاكس او تلفونيا

الجمعية الاسرائيلية الألمانية مجموعة عمل درسدن

من نحن؟

تشكلت مجموعة درسدن التابعة للجمعية الاسرائيلية - الألمانية عام 1992. وينتمي اليها اليوم حوالي 30 عضوا. اننا نتعاون مع منظمات ومؤسسات اخرى في منطقة درسدن جعلت من الصداقة مع اسرائيل هدفا لعملها. ان اهدافنا محددة بوضوح: الجمعية الاسرائيلية - الألمانية تريد تعزيز وتطوير الارتباطات الانسانية والثقافية والاقتصادية بين الالمان والاسرائيليين. اننا نعمل بلاحزبية وبالتضامن المستديم مع دولة اسرائيل وسكانها. ومبادؤنا هي اساس عمل جمعيتنا. انها تهدينا في جهودنا الى طريق يضمن لاسرائيل ومواطنيها ومواطناتها السلام والحياة ضمن حدود معترف بها وأمنة وامان اقتصادي واجتماعي.

عروضنا:

الى جانب الفعاليات المختلفة التي نود فيها الاعلام حول اسرائيل وسياستها وتاريخها وثقافتها ندعو ايضا الى نقاشات مسائية مفتوحة في النادي. اننا نهتم بعقد لقاءات مع الناس وخاصة مع الشباب. لذلك ننظم الرحلات التي تخدم عقد لقاءات شخصية مع مواطنات ومواطني اسرائيل.

اننا نتحدث باللغتين الألمانية والانكليزية

المعهد الثقافي الالمانى الروسى (جمعية مسجلة)

Deutsch-Russisches Kulturinstitut e. V.
Zittauer Straße 29
01099 Dresden

التلفون: (مكتب الخدمات) 0351-8047974, (المكتبة) 0351-8047589, (المكتب) 0351-8014160

الفاكس: 0351-8047588
عنوان البريد الإلكتروني: drkidresden@drki.de
الصفحة الإلكترونية (الانترنت): www.drki.de

أوقات المراجعة: المكتب: من الخميس حتى الجمعة من الساعة 8 حتى الساعة 17
مكتبة دوستيوفسكي: الاثنين من الساعة 14 حتى الساعة 17 ، الأربعاء من الساعة 14 حتى الساعة 19، الجمعة من الساعة 10 حتى الساعة 14
مكتب الخدمات: الاثنين من الساعة 14 الساعة 17 او حسب الاتفاق

المعهد الثقافي الالمانى الروسى (جمعية مسجلة)

من نحن؟

المعهد الثقافي الالمانى - الروسى جمعية مسجلة يعمل بهدف تشجيع الحوار بين المناطق الثقافية الناطقة باللغة الالمانية واللغة الروسية. يقدم المعهد مساهمات مهمة في الاندماج الثقافي الاجتماعي للمهاجرين والمهاجرين من الاتحاد السوفيتي سابقا للحفاظ على هوية المهاجرين.

عروضنا:

- موقع للقاءات
- مكتبة باللغة الروسية
- مكتب استشاري للمهاجرين والمهاجرين
- مكتب خدمات للمواطنين الروس
- قراءات في الكتب
- استقبال محطات البث بالروسية
- محاضرات علمية
- عروض تعليمية
- دروس باللغتين الالمانية والروسية
- نادي الرياضيات "باتاغوراس"

اننا نتحدث باللغتين الالمانية والروسية

الرابطة الالمانية السورية (جمعية مسجلة)
Deutsch-Syrischer Verband e. V.
Weistropper Straße 9
01665 Klipphausen / OT Hühndorf

التلفون: 035204-60166
عنوان البريد الإلكتروني: vorstand@dsvb.de

أوقات المراجعة: في كل وقت حسب الاتفاق التلفوني
للأسف ليس لدينا حاليا مقر للاتحاد

الرابطة الالمانية السورية (جمعية مسجلة)

من نحن؟

الغرض من الجمعية هو التشجيع على الحياة الثقافية والاجتماعية المشتركة لاعضاء الاتحاد واندماج مواطنات ومواطني الجمهورية العربية السورية القاطنين في المانيا في المجتمع الالمانى مع الحفاظ على ثقافتهم الذاتية. ويعمل الاتحاد من اجل مصالح اعضائه.

عروضنا:

- بسبب الوضع في سوريا لم نقم بحفلات كبيرة ونشاطات واسعة. وتتركز نشاطاتنا حاليا في مساعدة اللاجئين القادمين من سوريا:
- الدعم في حالات معينة التي تستدعي الرعاية والمساعدة الفورية
- رعاية العائلات التي لا تتكلم اللغة الالمانية
- البحث عن السكن المناسب للعائلات التي لديها اطفال
- المشاركة في قرارات معينة بصدد ايجاد اماكن سكن للاجئين في ولاية سكسونيا
- المشاركة في العمل من اجل ايضاح وضع اللاجئين من سوريا

علاوة على ذلك نقوم بالاعداد لجولات مناقشة واسعة وكبيرة بهدف "تقليل الخوف لدى كل الناس! يحتاج اللاجئون السوريون الى سقف فوق رؤوسهم ولا يستهدفون أسلمة المانيا واوروبا."

اننا نتحدث باللغات الالمانية والانكليزية والعربية والفرنسية

الجمعية الالمانية التونسية (جمعية مسجلة) فرع سكسونيا
Deutsch-Tunesische Gesellschaft e. V. - Sektion Sachsen
c/o Eveline Barsch
Sektionsleiterin
Forststraße 35
01099 Dresden

التلفون: 0172-7031649

البريد الالكتروني: عنوان dtg-dresden@versanet.de

الصفحة الالكترونية (الانترنت): www.deutsch-tunesische-gesellschaft.de

اوقات المراجعة: عبر البريد الالكتروني او تلفونيا

الجمعية الالمانية التونسية (جمعية مسجلة)

من نحن؟

الجمعية الالمانية - التونسية جمعية مسجلة هي منظمة ذات منفعة عامة خاصة وغير حزبية تاسست في 25 يونيو 1959. وتعتبر اليوم بعدد اعضائها البالغ عددهم 500 عضوا احد اكبر جمعيات الصداقة ثنائية الطرف مع العالم العربي. وتستهدف الجمعية تشجيع وتعزيز العلاقات الثقافية والسياسية والاقتصادية بين مواطني البلدين. ويقوم اعضاء الجمعية الطوعيون بتادية مهمة اتخاذ الاجراءات الكفيلة بتحقيق هذه الاهداف المعقولة. وتساهم الجمعية الالمانية - التونسية بنشاط التفاهم بين الشعوب وتدعم الكثير من المشاريع في تونس. والاعضاء في درسدن يعملون منذ يونيو 2014 في فرعهم الجديد لـ الجمعية الالمانية - التونسية جمعية مسجلة ويأملون في زيادة عدد اعضائها. انهم يتعاونون مع اطراف في تونس وبالاخص في جربا وجنوبي تونس.

عروضنا:

- ورشات عمل المانية - تونسية، التبادل الثقافي (تلميذات وتلاميذ وطلاب ونساء ومجموعات اختصاصية)
- الحوار بين الاديان
- رحلات دراسية واستطلاعية

مجموعة السيدات العالمية في درسدن

Dresden International Ladies Group

البريد الالكتروني: عنوان info@ilg-dresden.de

الصفحة الالكترونية (الانترنت): www.ilg-dresden.de

اوقات المراجعة: بعد الساعة 19

مجموعة السيدات العالمية في درسدن

من نحن؟

تشكل المجموعة ملتقى لنساء من اصول عالمية (من 20 بلدا) لتبادل التحارب والافكار والدعم المتبادل. ومن نتائج المجموعة تقصير فترة اندماج النساء "ليحصلن على اكبر قدر ممكن مما تعرضه درسدن".

عروضنا:

تلتقي مجموعة السيدات العالمية اول يوم خميس من كل شهر في مركز مدينة درسدن في مطعم ماكس التشتادت في اليسن شتراسة 35 لتتناول النساء في جلسة مريحة وجبة العشاء ولتبادلن اطراف الحديث. ويلتقي هنا الوالدات والاباء من مختلف القوميات مع اطفالهم في جو عائلي صداقي للعب والحديث. وتنظم ايضا نشاطات اخرى كالفرقة الموسيقية ومجموعة لعب الاطفال الصغار ودورات الطبخ ونهايات الاسبوع للراحة والاستجمام ومجموعة الكتب و"البداية" المهنية.

شركة فيتس ذات المسؤولية المحدودة وجمعية مركز الخدمات الصيني في المانيا (جمعية مسجلة)

FITS GmbH & Verein der China Service Center Deutschland e. V.

Gutzkowstraße 30

...

01069 Dresden

التلفون: 0351-4066049

عنوان البريد الإلكتروني: China.Germany@gmail.com

أوقات المراجعة: الاثنين حتى الجمعة من الساعة 10 حتى الساعة 16 أو حسب الاتفاق

خطوط الترام 3 و 7 و 8 و خطوط الباص 66 و 333 و 352 و 360 و 366 (النزول في محطة Reichenbach Straße)

شركة فيتس ذات المسؤولية المحدودة وجمعية مركز الخدمات الصيني في ألمانيا (جمعية مسجلة)

من نحن؟

إننا جمعية ألمانية - صينية في درسدن تأسست كـ "مركز الصين للاتصالات". وتتعاون الجمعية منذ ثلاث سنوات بنجاح مع أطراف مختلفة ولنا نشاطات في ميادين الاقتصاد الألماني - الصيني والعلوم والميدان الاجتماعي والثقافة. إننا نعرض على المهاجرين والمهاجرين الدعم لتخطي المشاكل اليومية والحياتية وفي البحث عن امكانيات التعليم والعمل.

عروضنا:

- دورات اللغة الصينية للأطفال والبالغين
- المساعدة في اللغتين الصينية والألمانية
- ملأ الاستثمارات وصياغة الرسائل الى السلطات الخ ...
- المرافقة الى الطبيب أو الطيبة وفي مراجعة الدوائر الرسمية
- دعم المشاريع الألمانية - الصينية المختلفة
- الدعم في تقديم طلب الحصول على سمة الدخول (فيزا) الى الصين
- ترجمات تحريرية وشفهية (ألماني - صيني - ألماني)

إننا نتحدث باللغتين الألمانية والصينية

فرقة كورال إينا في درسدن (جمعية مسجلة)

INA-Chor Dresden e. V.

Stephanienstraße 10

01307 Dresden

التلفون: 0351-5637011 أو 0173-2978695

عنوان البريد الإلكتروني: ina-chor-dresden@gmx.de

الصفحة الإلكترونية (الانترنت): www.ina-chor.de

عنوان التدريب:

Palitzschhof

Gamigstraße 24

01239 Dresden

أوقات المراجعة: تدريبات الكورس الثلاثاء من الساعة 18 حتى الساعة 20

فرقة كورال إينا في درسدن (جمعية مسجلة)

من نحن؟

تأسس كورس إينا عام 1999 كمشروع اندماج اجتماعي - ثقافي تابع لاتحاد "حلقات السنة" في درسدن - جمعية مسجلة. ومنذ ديسمبر 2007 يعمل كورس إينا في درسدن كمنظمة مستقلة قائمة بحد ذاتها. يشترك اليوم في الكورس حوالي 30 شخصا من روسيا وأوكرانيا وكازاخستان وجورجيا ووسط آسيا إضافة الى بعض مواطنات ومواطني درسدن "القدامى". وتتعكس ميزة التعددية الثقافية الناجمة عن الأصول المختلفة للمغنيين والمغنيين أيضا في برنامج كورس إينا، إذ نستمتع في الحفلات للاغاني الشعبية الروسية والأوكرانية واليهودية والبولندية والألمانية ومن بينها اغاني الألمان القادمين من روسيا. واستطاع كورس إينا حتى الآن في برامجه في أكثر من 150 حفلة كسب الجمهور وعواطفه والدعاية من خلال لغة الاغاني للاندماج والحياة الثقافية المشتركة والوقوف ضد التجاهل ومعاداة الغرباء.

عروضنا:

...

- الغناء في الكورس الروسي/الالمانى
- الدروس النظرية الموسيقية للبالغين

اننا نتحدث باللغتين الالمانية والروسية

المعهد الفرنسى فى درسدن
Institut francais Dresden
Kreuzstraße 6
01067 Dresden

التلفون: 0351-4821891 Tel.

الفاكس: 0351-4821899 Fax:

عنوان البريد الالكترونى: info.dresden@institutfrancais.de, mediathek.dresden@institutfrancais.de
الصفحة الالكترونية (الانترنت): http://www.institutfrancais.de/dresden/

اوقات المراجعة: الاثنين حتى الخميس من الساعة 15 حتى الساعة 19، الجمعة من الساعة 9 حتى الساعة 14 ، الاثنين حتى الاربعاء من الساعة 15:30 حتى الساعة 19، الخميس من 13:30 حتى الساعة 15 ومن الساعة 15:30 حتى الساعة 19

خطوط الترام 1 و2 و4 و12 (النزول Haltestelle Pirnaischer Platz) وخطوط الترام 8 و9 و11 و12 (محطة وخطي الباص 62 و75 (محطة النزول Haltestelle Pirnaischer Platz) النزول Haltestelle Prager Straße)

المعهد الفرنسى فى درسدن

من نحن؟

يسعى المعهد الفرنسى بالتعاون مع مرافق ثقافية معترف بها في عاصمة الولاية نحو تعريف جمهور درسدن على الفن الفرنسى المعاصر في كل مبادئه: الموسيقى والمسرح والرقص المعاصر والسينما والفن التشكيلي والادب والتصوير. ويوجه المعهد الفرنسى بالتعاون مع جامعة التكنولوجيا في درسدن ومرافق محلية اخرى الدعوات الى ممثلين وممثلين من مختلف ميادين العلوم الانسانية لعرض النظرة الفرنسية ازاء المواضيع الراهنة. ويقدم المعهد ايضا دورات لتعليم اللغة في كافة المستويات والاشكال ويديرها فرنسيات وفرنسيون لغتهم الام الفرنسية: الدورات المكثفة والدروس الانفرادية الخاصة ودورات الاطفال ودورات المخاطبة وودورات لارباب العمل والمرافق الادارية ودورات في مجالات معينة (الثقافة والسياحة والفندقة والتقنية العالية الخ...). علاوة على ذلك تقدم الجمعية دورات تحضيرية للحصول على دبلوم دراسات اللغة الفرنسية. ويضم المعهد الفرنسى مكتبة واسعة تضم مكتبة لمتعلمي اللغة الفرنسية وغنية بمختارلات ادبية وآخر اصدارات الافلام على الاقراص وحدث الاتجاهات الموسيقية.

عروضنا:

الحفلات الثقافية

للمعهد علاقات تعاون مع منظمات ثقافية مختلفة في درسدن ويحيي حفلات مختلفة. ويوضع البرنامج حسب الشهر والمناسبة ونعمل في المجالات التالية: المسرح والمناقشات والقراءات والفن التشكيلي والسينما والموسيقى.

المكتبة

مكتبة المعهد الفرنسى موجودة منذ سنة 1991 وتحتوي على مقتنيات عديدة من الوثائق الفرنسية المعاصرة للبالغين والشباب والاطفال:

- الكتب والقصص وسيرت الحياة والشعر والادبيات الفرنسية الصوتية
- مجلات الاطفال
- الهزليات للاطفال والبالغين
- عروض لمتعلمي اللغة الفرنسية: الكتب الصوتية والاقراص الصوتية وكتب التمرينات والقواميس وغيرها
- الصحف والصحف الاختصاصية: اكسبرس انترناسيونال ولايتاديان وغيرها
- الصحافة الاوروبية: من الممكن اكتشاف مايزيد على 1000 صحيفة يومية باللغة الفرنسية
- الاصدارات السمعية - البصرية على الاقراص
- السياحة: كتب ومواد اعلامية حول كافة المناطق

اننا نتحدث باللغتين الالمانية والفرنسية

الاصدقاء العالميون فى درسدن (جمعية مسجلة)

International Friends Dresden e. V.
Moritzburger Weg 67
01109 Dresden

التلفون: 0351-8838254
عنوان البريد الإلكتروني: E-Mail: kontakt@internationalfriends.de
الانترنت: Internet: www.internationalfriends.de

اوقات المراجعة: امسيات مفتوحة للاعضاء وذوي الرغبة في الاثنين الثاني من كل شهر في الساعة 19:30. الاتصالات التلفونية من يوم الاثنين حتى الجمعة من الساعة 9 حتى الساعة 18

خط الترام 8 (محطة النزول Am Hellerrand وخط الترام 7 (محطة النزول Moritzburger Weg)

الاصدقاء العالميون في درسدن (جمعية مسجلة)

من نحن؟

اننا منظمة للتشجيع على الانفتاح والتسامح في درسدن اسسها في مايو 2003 مواطنات ومواطنون ورجال اعمال من درسدن في بناية الورشات الالمانية في هيليراو. وهدفنا هو جعل درسدن موطناً عالمياً للعلوم والاقتصاد بمستوى حياة رفيع.

عروضنا:

قال نائب رئيس الجمعية رجل الاعمال الدكتور فيلهلم تسورغليبل: "اننا بحاجة الى التبادل الثقافي وخلق جو من التسامح والانفتاح على العالم في درسدن لكي يشعر الناس من مختلف الاصول بالراحة في مدينتنا. ويساعد الحوار الثقافي التعددي على جعل درسدن موطناً جذاباً للعلوم والاقتصاد بمستوى حياة رفيع." يلتقي الاعضاء وذوي الاهتمام منذ مايو سنة 2003 في امسيات الجمعية المفتوحة في الاثنين الثاني من كل شهر في بناية الورشات في هيليراو. وتحتل موقع الصدارة في اللقاءات المحاضرات او المناقشات حول مواضيع لها علاقة عالمية في مجالات الفن او الثقافة او الاقتصاد او العلوم او المجتمع. ويتبادل الاعضاء والضيوف تجاربهم ويتناقشون بدون اي تكلف. وتقام ايضا قراءات في الكتب والحفلات المسائية. وينظم الاعضاء العالميون ايضا الى جانب اللقاءات الشهرية عددا من الحفلات الخاصة كالاحتفال الصيفي السنوي "هيليراو تلتقي العالم".

اننا نتحدث باللغتين الالمانية والانكليزية.

الحدائق العالمية في درسدن (جمعية مسجلة)

العنوان البريدي:

Internationale Gärten Dresden e. V.
Erlenstraße 9
01097 Dresden
العنوان الخاص للزيارات:
Gemeinschaftsgarten
Pfortenhauerstraße 103
01307 Dresden

البريد الإلكتروني: info@gaerten-ohne-grenzen.org
الانترنت: www.gaerten-ohne-grenzen.org

اوقات المراجعة: تفتح الحديقة الجماعية ابوابها يومياً طيلة السنة. ويستمر الموسم الرئيسي من شهر مارس حتى شهر اكتوبر. ولا توجد اوقات زيارة ثابتة ويمكن الاتفاق على اي موعد معين كل وقت.

خط الباص رقم 62 (محطة النزول Johannstadt) وخط الباص 64 (محطة النزول Pfortenhauer Straße)

الحدائق العالمية في درسدن (جمعية مسجلة)

من نحن؟

يلتقي الناس في الحديقة الجماعية التابعة للجمعية ليزرع كل منهم ما يريده من الفواكه والخضروات والورود ولاقامة الفعاليات الثقافية لتبادل الخبر ولتعلم الواحد من الآخر. الحديقة مفتوحة للجميع. ولكن وبشكل خاص تريد الجمعية ان تكون موقعا يشارك فيه الناس من كل الاصول بكل مساواة وحرية في اتخاذ القرار في تسيير شؤون مشروع الحديقة. ونستهدف هنا خاصة مجموعة اللاجئين. ويعمل في الجمعية حالياً حوالي 80 شخصا من 20 بلداً.

...

عروضنا:

يمكن لكل الاعضاء المشاركة بنشاط في كافة مشاريع الجمعية داخل وخارج الحديقة والتي تشمل اعمال البناء والاعمال الجناينية المختلفة والتحضير للفعاليات الثقافية وفرق كرة القدم والكورس ومجموعة السينما. وتتأثر هذه النشاطات طبعاً بالخلفيات الثقافية والاجتماعية للاعضاء. وتنظم الجمعية دورات يخطط لها وفق امكانيات الاعضاء المتوفرة. والعروض مفتوحة للجميع خاصة للمهاجرين والمهاجرين واللاجئين وطالبي اللجوء.

اننا نتحدث باللغات الروسية والعربية والفارسية والاوردو والصينية واليابانية والاسبانية والانكليزية والبنجابية والكردية والتركية والهولندية والتشيكية والايطالية والالبانية والفرنسية والاوكرانية

يوهان شتادت - جمعية مسجلة

قاعة يوهان شتادت - المركز الثقافي الاجتماعي

JohannStadthalle e. V.
JohannStadthalle - Soziokulturelles Zentrum
Holbeinstraße 68
01307 Dresden

التفون: 0351-50193160

عنوان البريد الالكتروني: E-Mail: verein@johannstadthalle.d

الصفحة الالكترونية (الانترنت): Internet: www.johannstadthalle. de

اوقات المراجعة: الاثنين والاربعاء من الساعة 9 حتى الساعة 12، الثلاثاء والخميس من الساعة 14 حتى الساعة 18، الجمعة حسب الاتفاق

خطا الترام 4 و10 (محطة النزول Fetscherplatz) وخط الترام 6 (محطة النزول Trinitatisplatz) وخط الترام 12 وخط الباص 64 (محطة النزول Gabelsberger Straße)

قاعة يوهان شتادت - المركز الثقافي الاجتماعي

من نحن؟

يجد ذوو الاهتمام في المرافق الثلاثة التابعة لقاعة يوهان شتادت (جمعية مسجلة) وهي دار الجمعية "الحياة النشيطة" و"المركز الثقافي قاعة يوهان شتادت" و"ملتقى بوندشو" - المجال والعروض المتنوعة لقضاء وقت الفراغ بنشاط. ويلتقي هنا الكبار بالسن والشباب من اجل التبادل فيما بينهم والتعرف على بعضهم البعض. وكل المرافق الثلاثة مفتوحة للجميع وتدعو الضيوف للراحة والاستمتاع.

وتنتظر الجمهور في المركز الثقافي يوهان شتادت هالة الفعاليات الثقافية وسلسلة من الافلام وورشات العمل والمحاضرات والمناقشات والمعارض التي تتناول غالبيتها مواضيع راهنة بهدف جذب كل الاجيال. افتتحت الجمعية سنة 2012 في قاعات يوهان شتادت هالة معرض "الثقافة السكنية" حول موضوع البناء والسكن بعد سنة 1945 لياخذ يوهان شتادت مثالا على ذلك.

عروضنا:

قاعة يوهان شتادت - مركز ثقافي اجتماعي
نقدم لكافة المهتمين برنامجا غنيا ومتنوعا كالمعارض وتقارير عن رحلات ومحاضرات وعروض افلام وعروض مسرحية وامسيات رقص وورشات عمل في التخطيط والحفلات الموسيقية وسلسلة "درسن تلعب" وبورصة التدريب المهني وغيرها الكثير. ويمكن الاطلاع على برنامجنا على صفحتنا الالكترونية. ويسعدنا أن نلتقي ونرحب بالمهاجرين.

اننا نتحدث باللغات الالمانية والانكليزية والفرنسية

قاعة يوهان شتادت (جمعية مسجلة)

دار الجمعية الحياة النشيطة

JohannStadthalle e. V.
Vereinshaus Aktives Leben
Dürerstraße 89
01307 Dresden

التفون: 0351-50193160

عنوان البريد الالكتروني: verein@johannstadthalle.de
الصفحة الالكترونية (الانترنت): www.johannstadthalle.de

اوقات المراجعة: الاثنين والاربعاء من الساعة 9 حتى الساعة 12، الثلاثاء والخميس من الساعة 14 حتى الساعة 18، الجمعة حسب الاتفاق

خطي الترام 4 و10 (محطة النزول Fetscherplatz) وخط الترام 6 (محطة النزول Trinitatisplatz) وخط الترام 12 وخط الباص 64 (محطة النزول Gabelsberger Straße)

قاعة يوهان شتادت (جمعية مسجلة)

من نحن؟

يجد ذوو الاهتمام في المرافق الثلاثة التابعة ليوهان شتادت هالة جمعية مسجلة - وهي دار الجمعية الحياة النشيطة المركز الثقافي يوهان شتادت هالة ملتقى بوندشو - المجال والعروض المتنوعة لقضاء وقت الفراغ بنشاط. ويلتقي هنا الكبار بالسن والشباب من اجل التبادل فيما بينهم والتعرف على بعضهم البعض. وكل المرافق الثلاثة مفتوحة للجميع وتدعو الضيوف للراحة والاستمتاع. تقدم دار الجمعية الحياة النشيطة منذ سنة 2005 امكانيات متنوعة في الدورات والمجموعات والمبادرات للتحرك بنشاط في مجالات الرياضة والغناء والعمل الخلاق واللغات والادب. وتُغني قراءات الكتب والمحاضرات والمعارض الحياة في الدار. ويقبل اناس كثيرون اسبوعيا على الصالة الجماعية وملعب الكيجل والمكتبة وغرفة الرياضة.

عروضنا:

دار الجمعية الحياة النشيطة
اننا نعرض دورات رياضية مختلفة للشباب ولل كبار ودورات الابداع ودورات تعليم اللغة والفرقة الموسيقية "بيغ باند" لمختلف الاعمار ومقهى ريبيير ومجموعة "الاعمال اليدوية للنساء" ودورة تعليم اللغة الانكليزية ومجموعات التجوال ودورات الشطرنج. ويمكن الاطلاع على البرنامج على صفحتنا الالكترونية. ويسعدنا اللقاء هنا والترحيب باناس لهم اصل هجرة.

اننا نتحدث باللغات الالمانية والانكليزية والفرنسية

الملتقى الثقافي في يوهان شتادت (جمعية مسجلة)

Johannstädter Kulturtreff e. V.
Elisenstraße 35
01307 Dresden

التفون: 0351-4472823

الفاكس: 0351-4472824

البريد الالكتروني: kontakt@johannstaedterkulturtreff.de
الانترنت www.johannstaedterkulturtreff.de

اوقات المراجعة: الخميس من الساعة 18:30 حتى الساعة 20

خطي الترام 6 و13 (محطة النزول Sachsenallee) وخط الباص 62 (محطة النزول Bönischplatz)

الملتقى الثقافي في يوهان شتادت (جمعية مسجلة)

من نحن؟

يعتبر الملتقى الثقافي في يوهان شتادت جمعية مسجلة نفسه دارا للثقافة والجمعيات والمواطنين مفتوحة لكل الاجيال وفئات الشعب ولاناس من مختلف الانحدارات وانماط الحياة. ويقدم الملتقى الثقافي في يوهان شتادت جمعية مسجلة لكثير من الناس في يوهان شتادت وضواحيها طيفا عريضا من العروض الثقافية. وهدف الجمعية الاسمي هو تأهيل الناس لاسهامهم في التعليم الثقافي ودعم الافراد والمجموعات والجمعيات والمنظمات ذات المنفعة العامة في نشاطاتها الثقافية الاجتماعية.

عروضنا:

الرسم التعددي الثقافة

يتم في مجموعة الرسم العالمية تعليم فنون الرسم وتطوير القابليات المتوفرة باشراف طابنتين من المدرسة العليا للفنون. ويمكن للجميع ان يتعلموا وهناك للرسم متسع من الوقت دائما.

...

اننا نتحدث باللغتين الألمانية والانكليزية

عاصمة الولاية درسدن
مدرسة الشباب والفن في درسدن
Landeshauptstadt Dresden
Jugend&KunstSchule Dresden
Bautzner Straße 130
01099 Dresden

التلفون: 0351-79688510
الفاكس: 0351-79688511
البريد الالكتروني: info@jks.dresden.de
الانترنت: www.jks-dresden.de
اوقات المراجعة: الاثنين حتى الجمعة من الساعة 9 حتى الساعة 16 ، ووحسب الاتفاق واثناء الفعاليات

خط الترام 11 (محطة النزول Elbschlösser)

فرع باليتشهوف
Außenstelle Palitzschhof
Gamigstraße 24
01239 Dresden

التلفون: 0351-7967228
الفاكس: 0351-7967229
البريد الالكتروني: info@jks.dresden.de

خطوط الترام 2 و9 و13 (محطة النزول Jacob-Winter-Platz) وخطي الباص 72 و76 (محطة النزول Gamigstraße) وخط الباص 73 (محطة النزول Altreick)

فرع نادي باساجه
Außenstelle Club Passage
Leutewitzer Ring 5
01169 Dresden

التلفون: 0351-4112665
الفاكس: 0351-4114038
البريد الالكتروني:
الصفحة الالكترونية (الانترنت): www.club-passage.de

خطي الترام 2 و7 (محطة النزول Amalie-Dietrich-Platz)

فرع غاليري الاطفال والشباب آين هورن
Außenstelle Kinder- und Jugendgalerie EINHORN
Königstr. 15
01097 Dresden

التلفون: 0351-4888939
الفاكس: 0351-4888943
البريد الالكتروني: info@jks.dresden.de

خطوط الترام 3 و6 و7 و8 و11 (محطة النزول Albertplatz)

ستوديو الرقص في باراديس غاردن
Tanzstudio im Paradiesgarten

...

Räcknitzhöhe 35a
01217 Dresden

التلفون عن طريق مدرسة الفنون للشباب في درسدن: 0351-79688510
الفاكس: 0351-79688511
عنوان البريد الإلكتروني: info@jks.dresden.de

خط الترام 11 وخط الباص 85 (محطة النزول Räcknitzhöhe) وخط الباص 61 (محطة النزول Zellescher Weg)
وخط الباص 63 (محطة النزول Münzmeisterstraße)

مدرسة الفنون للشباب في درسدن

من نحن؟

تعني مدرسة الفنون للشباب في درسدن بقضاء الوقت بنشاط ابداعي فني، والتعلم، والعمل في اطار مشاريع للاطفال باعمار فوق السنتين وللشباب وللبالغين والعائلات ايضا (في قصر البريشتسبيرغ في حي بروليس باليتش هوف) وفي حي غوربيتس (نادي باساجه). ويمكن اختيار احد الانشطة الفنية المعروفة: الرسم، الجرافيك، البلاستيك، الاعمال اليدوية، الاقمشة، الكورس، الغناء، الادب، مسرح الدمى، افلام الكارتون. وتوجد بانتظام اسبوعيا اكثر من 100 دورة وورش عمل يمكن اختيار احدها بالدرجة الاولى من قبل الاطفال والشباب ليقضوا اوقات فراغهم سوية ليطلقوا العنان لافكارهم وخيالهم. ويمكن مشاهدة ما يزيد على 3000 نتاج فني في الجاليريات والمعارض. وتقدم النتائج الفنية في اتجاهات الفنون التشكيلية والتطبيقية منذ سنوات كثيرة على المدارس ورياض الاطفال والملاهي والمرافق الطبية والمعاهد والشركات. الى جانب الدورات (السبوعية) التقليدية المستمرة تحت اشراف مربيات ومربين مختصين وذوي خبرة بالفنون يستطيع كل المهتمين بالفن من اهالي درسدن صغارا وكبارا زيارة العروض المسرحية ومسرح الدمى والحفلات الموسيقية والمعارض والامسيات الادبية والاحتفالات وحفلات اعياد ميلاد الاطفال وورشات العمل اثناء العطل المدرسية. وهناك ايضا ايام خاصة بالمشاريع وعروض تستمر يوما كاملا لمرافق الاطفال والمدارس الابتدائية والمتوسطة والاعدادية. ويجري تنظيم دورات مواصلة تأهيل المدربات والمدرسين وذوي الاختصاص من المربين التربويين والاتحادات التربوية. ويقدم كورس الفتيات وفوكاليزا درسدن ومسرح الرقص "كالايوسكوب" (السم مأخوذ من منظر لعبة للأطفال) وفرق الرقص والفرق المسرحية العروض في مختلف المناسبات في الداخل والخارج.

عروضنا:

تنشر كافة العروض في كتاب سنوي وشهريا في نشرة الفعاليات. ويعرض المطبوعان في المرافق الفنية والمكتبات ودور البلديات والدوائر المحلية ورياض الاطفال والمدارس والمسارح وبعض المطاعم والمحلات التجارية ويمكن ارسالها عند الطلب. ولنا عروض خاصة للنساء: كورس الفتيات (اعتياديا يجري تقديم العروض الى كل المهتمين، ولكن النساء فقط يشاركن في كثير من العروض، لذا يستحق الاستفسار عن امكانية المشاركة في مجموعات نسائية بحتة)

اننا نتحدث باللغات الالمانية والانكليزية والتشيكية وقليل بالروسية

الجالية اليهودية في درسدن

Jüdische Gemeinde zu Dresden
Hasenberg 1
01067 Dresden

التلفون: 0351-6560717

الفاكس: 0351-6560710 Fax:

عنوان البريد الإلكتروني: sekretariat@jg-dresden.org

الصفحة الإلكترونية (الانترنت): www.jg-dresden.org

اوقات المراجعة: من الساعة 9 حتى الساعة 16

خطي الترام 3 و7 (محطة النزول Synagoge)

الجالية اليهودية في درسدن

من نحن؟

الجالية اليهودية في درسدن هي جمعية وفق الحق العام وتنظم جولات في الكنيسة اليهودية في درسدن. اضافة الى ذلك تقدم الحفلات الموسيقية والمحاضرات وما شابهها من فعاليات عامة.

عروضنا:

- جولات في الكنيسة اليهودية الجديدة في درسدن
- عروض ثقافية عامة (حفلات موسيقية ومحاضرات)

اننا نتحدث باللغتين الألمانية والروسية

كاما في درسدن (جمعية مسجلة)

c/o دار الثقافة فيلا اوغوستين

KAMA Dresden e. V.

c/o Literaturhaus Villa Augustin

Antonstraße 1

01097 Dresden

عنوان البريد الإلكتروني: kama-dresden@riseup.net

الصفحة الإلكترونية (الانترنت): www.kama-dresden.org

أوقات المراجعة: جلسة الجمعية الكاملة في أول يوم اربعاء من كل شهر في دار الثقافة فيلا اوغوستين. الاتصالات بعد الساعة 19 في كل وقت عبر البريد الإلكتروني

خطوط الترام 3 و6 و7 و8 و11 (محطة النزول Albertplatz)

كاما في درسدن (جمعية مسجلة)

من نحن؟

تنظم جمعية كاما في درسدن (جمعية مسجلة) دورات يقدمها طالبو اللجوء والمهاجرين والحاصلين على حق اللجوء. وتشمل الدورات مواضيع متشعبة يضع مناهجها وينفذها المشرفون والمشرفات على الدورات. وتدعم جمعية كاما ماليًا وتنظيميًا هذه الدورات بهدف خلق منبر للتبادل من خلال العروض التعليمية والثقافية. اننا نعمل لايجاد شبكة تواصل حيوية بين العاملين هنا والمشرفين على الدورات والمشاركين فيها. وتتم المشاركة على اساس التبرع. ويمكن الحصول على المعلومات والاشتراك في العروض الحالية للدورات على صفحتنا الإلكترونية (الانترنت).

عروضنا:

دورات بعروض متغيرة ومتنوعة المضامين: مثلاً دورات تعليم اللغة ودورات الطبخ وساعات الموسيقى ودورات الرسم وجولات مناقشة حول السياسة والتاريخ وورش عمل في الكمبيوتر والاعمال اليدوية وغيرها الكثير. ونستهدف في عملنا كافة الاشخاص المهتمين. والمشاركة تتم على اساس التبرع.

اننا نتحدث باللغات الألمانية والانكليزية والفرنسية والعربية

الثقافة النشطة جمعية مسجلة

غاليري نويه اوستن

Kultur Aktiv e. V.

Galerie NEUE OSTEN

Bautzner Straße 49

01099 Dresden

التلفون: 0351-8113755

الفاكس: 0351-8113754

عنوان البريد الإلكتروني: neue_osten@gmx.de

الصفحة الإلكترونية (الانترنت): www.kulturaktiv.org

أوقات المراجعة: الاثنين حتى الجمعة من الساعة 9 حتى الساعة 17

خط الترام 11 (محطة النزول Pulsnitzer Str) وخطي الترام 6 و13 (محطة النزول Rothenburger/Bautzner Str)

الثقافة النشطة (جمعية مسجلة) - غاليري نويه اوستن

من نحن؟

تشجع الثقافة النشطة والفن والثقافة والتربية والتعليم وقابليات الابداع والعمل الطوعي والتبادل العالمي. تأسست الجمعية سنة 2002 لتشجيع الثقافة في حي "نوي شتادت" وباحات بيوته الخلفية. وتطورت الجمعية في السنوات العشر الاخيرة لتصبح منظمة تربط بين الفن والثقافة محليا وعالميا وتقدمهما للجمهور. اننا نوفر للأفراد المهتمين الامكانيات لتحقيق افكارهم والمشاريع المختلفة للاطراف الثقافية التي نتعاون معها. اننا نوفر اونتوسط في ايجاد امكانيات عرض المنتجات الثقافية الذاتية الصغيرة في درسدن وضواحيها ومن بينها ثقافة أحياء المدينة والثقافة الاجتماعية.

عروضنا:

افتتح في عام 2011 غاليري جديد في حي درسدن نوي شتادت تحت اسم "غاليري نويه اوستن" - (غاليري الشرق الجديد) الذي اصبح رمزا وبرنامجا: لقد اتاحت هنا الفرصة للمصورات والمصورين من شرق وجنوب اوروبا والمحليين الذين يتناولون مواضيع شرق اوروبا فنيا ووثائقيا ليقدموا انتاجهم وليتواصلوا فيما بينهم. ونقيم سنويا على الاقل ستة معارض كل منها على مدى شهرين نستهلها بحفلات افتتاحية. ويستطيع الراغبون في اقامة معارض شخصية الاتصال بمسؤولنا الفني. اننا نرحب بالجميع وندعوهم لحضور الحفلات الافتتاحية للمعارض لتبادل الآراء .

اننا نتحدث باللغات الالمانية والانكليزية والروسية والاوكرانية والبولندية

جمعية المواطنين الالمان من روسيا (جمعية مسجلة)

Landsmannschaft der Deutschen aus Russland e. V.
Pfortenhauerstraße 22/0104
01307 Dresden

التلفون: 0351-45264512

E-Mail: lmdr.dresden@googlemail.com عنوان البريد الالكتروني:

Internet: www.deutscheausrussland.de الصفحة الالكترونية (الانترنت):

اوقات المراجعة: الاثنين من الساعة 10 حتى الساعة 15، الخميس من الساعة 13 حتى الساعة 15.
تدريبات الكورس: الخميس من الساعة 17 حتى الساعة 19:30 على العنوان التالي:
Lingnerallee 3 غرفة رقم 3006 في الطابق الارضي 01069 Dresden
المجموعة النسائية : الثلاثاء من الساعة 10 حتى الساعة 12 في مقر الجمعية

خطي الترام 6 و13 (محطة النزول Sachsenallee) وخط الباص 62 (محطة النزول Bönischplatz)

جمعية المواطنين الالمان من روسيا (جمعية مسجلة)

من نحن؟

جمعية المواطنين الالمان القادمين من روسيا (جمعية مسجلة) تمثل مصالح الالمان الذين هُجروا داخل بلدان الاتحاد السوفييتي السابقة وعادوا "كألمان روسيا" الى المانيا بعد عقود من السنين بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية. يقع المكتب الاتحادي لجمعية المواطنين الالمان من روسيا جمعية مسجلة في مدينة شتوتغارت. وجمعية المواطنين الالمان القادمين من روسيا جمعية مسجلة هي جمعية ذات منفعة عامة مسجلة تنتمي اليها جمعيات على صعيد الولايات والاصعدة المحلية (من بينها مجموعة درسدن) ومكاتب استشارية للمهاجرين البالغين.

عروضنا:

ننظم الفعاليات للمهاجرين الالمان والمهاجرات والمهاجرين لاحقا وذويهم وكل من يريد المساعدة. اننا نعمل من اجل الحفاظ على تقاليدهم الثقافية. ولدينا كورس- فرقة غناء ومجموعة نسائية تصنع مثلا القلادات اللؤلؤية.

اننا نتحدث باللغتين الالمانية والروسية

بولونيا في درسدن (جمعية مسجلة)

Polonia Dresden e. V.
c/o Kraszewski-Museum
Nordstraße 28
01099 Dresden

التلفون: E-Mail: info@polonia-dresden.de
عنوان البريد الإلكتروني: Internet: www.polonia-dresden.de
أوقات المراجعة: الأربعاء من الساعة 10 حتى الساعة 12

خط الترام 11 (محطة النزول Pulsnitzer Str) وخط الترام 13 (محطة النزول Bautzner Str/Rothenburger Str)

بولونيا في درسدن (جمعية مسجلة)

من نحن؟

جمعية البولنديين واصدقائهم في درسدن وضواحيها

عروضنا:

- حفلات ومناسبات ثقافية يحييها فنانون وفنانات وادباء بولنديون
- برامج للأطفال
- المساعدة في تعلم اللغة البولندية
- المساعدة في تحضير وتنفيذ المشاريع الثقافية

اننا نتحدث باللغات البولندية والالمانية والانكليزية والاسبانية والروسية

الجمعية السويسرية في درسدن (جمعية مسجلة)

Schweizer Verein Dresden e. V.
c/o Tröster Tours
Fährstraße 3
01279 Dresden

التلفون: Tel.: 0351-2515876

عنوان البريد الإلكتروني: E-Mail: info@troester-tours.de
الصفحة الإلكترونية (الانترنت): www.schweizer-verein-dresden.de

أوقات المراجعة: عبر البريد الإلكتروني او تلفونيا

الجمعية السويسرية في درسدن (جمعية مسجلة)

من نحن؟

اننا مجموعة من السويسريين الذين يعيشون في الخارج، كبارا وصغارا، فرادى وعائلات الخ ...

عروضنا:

نلتقي عدة مرات في السنة للتجوال والسفر على الدراجات والتمتع بالعروض الثقافية (قراءات ادبية ومسارح ومتاحف) والاحتفال بعيد "القديس نيكولاوس" وننظم مبادرات ثقافية. وتكمن نوعية جمعيتنا في العمل المشترك لاعضاءنا.

اننا نتحدث باللغات الالمانية والفرنسية و"الالمانية السويسرية"

ZMO – فرع الجمعية الاقليمي في درسدن (جمعية مسجلة) – مركز الابداع اومنيبوس
ZMO - Regionalverband Dresden e. V. - Kreativzentrum Omnibus
Berliner Straße 65
01067 Dresden

التلفون: (مديرة الاعمال Irina Schilling) 0351-8490648, (المكتب) 0351-2063646, 0351-3216700

عنوان البريد الإلكتروني: omnibusdd@gmail.com
الانترنت: www.zmo-omnibus.com, www.zmo-kuenstler.de

أوقات المراجعة: أوقات تدريبات الكورس: الأربعاء الساعة 18 ، أوقات تدريب الفرقة الموسيقية: من الساعة 11 حتى الساعة 13

خط الترام 1 (محطة النزول Walterstraße) وخط الباص 94 (محطة النزول Waltherstraße)

...

ZMO – فرع الجمعية الاقليمي في درسدن (جمعية مسجلة) – مركز الابداع اومنيبوس

من نحن؟

اننا جمعية ذات منفعة عامة ضمن دار الاجيال المتعددة " مركز الابداع اومنيبوس" في درسدن – حي فريدريش شتادت. وتنظم مشاريع منفعة عامة كثيرة تحت هذا السقف. ونساهم في عملية التفاهم بين الشعوب هنا عبر الفن والثقافة والابداع. تأسست الجمعية سنة 1971 بمبادرة من المان من وسط وشرق المانيا في جمهورية المانيا الاتحادية. ويعود الفضل في تأسيس [زد- إم - أو] – فرع الجمعية الاقليمي في درسدن (جمعية مسجلة) سنة 1993 الى مبادرة مجموعة من المان من روسيا في درسدن. وجاء اعضاء الجمعية من جمهوريات الاتحاد السوفيتي السابقة ومن بلدان اوروبية شرقية اخرى.

عروضنا:

مجموعة الكورال

تشكلت مجموعة الكورال التابعة للمسرح الموسيقي الروسي اكسبرسيون سنة 2001 وتحمل اسم اكسبرسيون ايضا (عن اللاتينية ومعناها "التعبير"). وينعكس ذلك في برامج حفلاتها الموسيقية: معبرة ومثيرة للعواطف. ومهما كانت المناسبات: حفلة ربيعية او خريفية، حفلة عيد الميلاد او حفلات قطاف العنب، أو امسية غنائية او عرض مسرحي فان البرامج التعبيرية تشع بحب الحياة والتفاؤل والامل. واكثرية اعضائها من روسيا واورانيا. ونحن نبحت عن اعضاء جدد لمجموعة الكورال.

الفرقة الموسيقية اكسبرس

الفرقة الموسيقية اكسبرسيون هي مشروع تابع للمسرح الموسيقي الروسي اكسبرسيون في درسدن. ويلتقي في هذه الفرقة موسيقيون محترفون من روسيا واورانيا واوزبكستان لهم تجارب واسعة وموهبة من خلال عملهم سواء كموسيقيين في الفرق الموسيقية الكلاسيكية او في المسارح او في الفرق الموسيقية العسكرية او في السيرك. تتعدى هذه التجارب ان تكون في مجال الموسيقى فقط. فيدخلون موسيقى الديكسو والجاز الكلاسيكي والاغاني الخفيفة والبوب في برامجهم الترفيهية المشحونة بالطاقة وموسيقاها الراقصة. انه الايقاع الذي يجتذب كل شخص.

حلقة الفنانين ZMO

[حلقة الفنانين هي تجمع لرسامات ورسامين ناطقين باللغة الروسية ومحليين يسكنون في درسدن وضواحيها ويلتقون بانتظام في الصيف في مركز الابداع اومنيبوس في حفلات اففتتاح المعارض الفنية وفي الامسيات الثقافية.

ستوديو الموسيقى هارموني

- التربية الموسيقية المبكرة
- الصف التحضيري (بضمنه الموسيقى النظرية)
- الدوار في تعليم العزف على الآلات الموسيقية

الدروس الموسيقية الانفرادية

للبيانو والارغن والكمان والقيثارة والاكوردين والبالالاياكا والبوق والناي والغناء والآلات الايقاعية وغيرها الكثير.

فرقة الرقص

تشكلت فرقة الرقص في سنة 2010 من مجموعة صغيرة من المهاجرات المتحمسات الناطقات باللغة الروسية اللائي مارسن مهن مختلفة (مربية موسيقى وخباطة وخصائية في الالكترونيات وحلاقة ومترجمة) وجئن من روسيا واورانيا وكازاخستان وطاجيكستان. تحمل المجموعة الآن اسم "فيماغنيكا" وتتكون من 14 عضوة وتعد لمشاريع متمعة بكل حماس. وتشارك الراقصات كالسابق في كافة العروض المسرحية في مركز الابداع اومنيبوس. وكانت اول وقفة لهن على خشبة المسرح سنة 2002 في العرض المسرحي "1002 ليلة".

المسرح الموسيقي الروسي اكسبرسيون

تأسس المسرح الموسيقي الروسي اكسبرسيون سنة 2001. ويتضمن برنامجه 16 عرضا مسرحيا غالبا من مقطوعات تم تأليفها هنا وديكورات صممت هنا ايضا. وتعرض البرامج باللغة الروسية (بعضها معنونة باللغة الالمانية) بمرافقة اوركسترا الدار والكورس وفرقة الرقص. واكثرية المنتمين الى الفرقة المسرحية هم من المتحمسين للمسارح ولهم خلفية هجرة ومواطنات ومواطنون من درسدن ينطقون الروسية اضافة الى عدد من الممثلات والممثلين المحترفين. واصبحت اكسبرسيون بمرور الزمن معروفة في درسدن خاصة بين اصداقاء المسارح من زوار مسرح رودي. واجتذب المسرح ايضا معلمات ومعلمي اللغة الروسية والاعداديات التي تعلم اللغة الروسية اضافة الى الذين يدرسون اللغات السلافية. وتتضمن البرامج اخراجات لمسرحيات لتشخوف وغوغول وبولغاكوف.

اننا اتحدث باللغتين الروسية والالمانية

التعاون مع شباب اوروبا الشرقية (جمعية مسجلة) شباب ZMO (جمعية مسجلة)

...

Zusammenarbeit mit Osteuropa-Jugend e. V. (ZMO-Jugend e. V.)
Kipsdorfer Straße 100
01277 Dresden

التلفون: 0351-2899276
عنوان البريد الإلكتروني: zmo-jugend@web.de
الصفحة الإلكترونية (الانترنت): www.zmo-jugend.de

أوقات المراجعة: كل ثاني يوم سبت من الشهر من الساعة 19 حتى الساعة 22 وكل آخر سبت في الشهر من الساعة 19 حتى الساعة 24

خطي الترام 4 و10 (محطة النزول Altenberger Str) وخطوط الباص 65 و85 و87 (محطة النزول Altenberger Str)

التعاون مع شباب أوروبا الشرقية (جمعية مسجلة) شباب ZMO (جمعية مسجلة)

من نحن؟

تعتبر جمعية شباب تسمو جمعية مسجلة جمعية ذات منفعة عامة ومنظمة معترف بها لمساعدة الشباب. ويكمن الهدف الرئيسي في مساعدة الشباب الذين لهم خلفية هجرة في اندماجهم الاجتماعي والثقافي ورعاية الثقافات المرافقة لهم ودفعهم نحو التفاهم التعددي الثقافة. وعروضنا مفتوحة للمهاجرات والمهاجرين والأطفال والشباب الألمان. وعمل جمعيتنا بين الأطفال والشباب متنوع ويشمل الاستشارات والعمل مع المجموعات والمواضيع المفتوحة والمشاريع والفعاليات.

عروضنا:

ورشة عمل الموسيقى ونادي جام.
تقام في كل ثاني يوم سبت في الشهر ورشة العمل الموسيقي وكل آخر يوم سبت في الشهر نادي جام. والمسرح القائم في مركز اللقاءات التعددية الثقافة مفتوح لجميع الموسيقيات والموسيقيين. وبمقدور الفنانين الشباب إبراز قدراتهم الإبداعية وتطويرها في إطار تعددي الثقافة. وتجذب الموسيقى العالمية والألوان الموسيقية المختلفة والارتجالات الموسيقية ونصوص الأغاني المعبرة عن الذات عددا متزايدا من الشباب من مختلف القوميات. ويسمح هذا المشروع بإقامة العلاقات ويشجع على إبراز الطاقات الشخصية ويقلل من الآراء المسبقة وتخطيط مشاريع جديدة على مختلف المسارح.

إننا نتحدث باللغات الألمانية والروسية والانكليزية

Sport

الرياضة

مجلس الإجابة في درسدن (جمعية مسجلة)

Ausländerrat Dresden e. V.
Heinrich-Zille-Straße 6
01219 Dresden

Telefon: 0351-0351-4363726
Fax: 0351-4363732
E-Mail: beratung@auslaenderrat.de
Internet: www.auslaenderrat-dresden.de

أوقات العمل:

الأثنين – الأربعاء وكذلك الجمعة من الساعة 16 - 18
الوصول إلينا بالترام رقم 9 و13 (موقف Wasaplatz)
والباص رقم 61 ، 63 ، 75 ، 85 (نفس الموقف)

مجلس الإجابة في درسدن (جمعية مسجلة)

من نحن :

مجلس الأجانب في درسدن ، جمعية تأسست عام 1990 تعمل لمصلحة الناس والمواطنين في درسدن من أصول مهاجرة . وتهدف إلى تشجيع إدماج المهاجرين ثقافياً وإجتماعياً وسياسياً وتعزيز تمثيلهم . ويضم مقر الجمعية "مركز اللقاءات العالمية " إلى جانب مكتب لتقديم المشورة والنصح للمهاجرين والمهاجرات، وأماكن للعمل مع الأطفال والشبيبة والعائلات. وإضافة إلى المركز، هناك فرعان آخران للجمعية في مدينة درسدن .

ما نقدمه:

تشجيعاً لممارسة الرياضة نقدم للأطفال والشبيبة من الاصول المهاجرة ولأولياء أمورهم دورات في الوان رياضية مختلفة. ونحن نساعدهم على العثور على ناد رياضي مناسب في درسدن، يمكنهم فيه البدء بالتدريب، وعند الاقتضاء، في تسديد رسوم العضوية أو غيرها من التكاليف (بالتعاون مع جمعية Aufwind Dresden)

نحن نتكلم العربية والإنجليزية والألمانية والروسية والتركية.

يوهان شتادت هاله جمعية (مسجلة)

دار وجمعية الحياة النشيطة

JohannStadthalle e. V.

Vereinshaus Aktives Leben

Dürerstraße 89

01307 Dresden

التليفون: 0351-50193160

عنوان البريد الالكتروني: verein@johannstadthalle.de

الانترنت: www.johannstadthalle.de

اوقات المراجعة: الاثنين والاربعاء من الساعة 9 حتى الساعة 12، الثلاثاء والخميس من الساعة 14 حتى الساعة 18، الجمعة حسب الاتفاق

خطي الترام 4 و10 (محطة النزول Fetscherplatz)

وخط الترام 6 (محطة Trinitatisplatz) وخط الترام 12

وخط الباص 64 (محطة النزول Gabelsberger Straße)

يوهان شتادت هاله (جمعية مسجلة)

من نحن؟

في المرافق الثلاثة التابعة ليوهان شتادت هاله (جمعية مسجلة) وهي دار جمعية الحياة النشيطة، والمركز الثقافي يوهان شتادت هاله، وملق بوندشو – نجد المجال والعروض المتنوعة لقضاء وقت الفراغ بنشاط. ويلتقي هنا الكبار بالسن والشباب من أجل التبادل فيما بينهم والتعرف على بعضهم البعض. وكل المرافق الثلاثة مفتوحة للجميع وتدعو الضيوف للراحة والاستمتاع.

تقدم دار الجمعية الحياة النشيطة منذ سنة 2005 امكانيات متنوعة في الدورات والمجموعات والمبادرات للتحرك بنشاط في مجالات الرياضة والغناء والعمل الخلاق واللغات والادب. وتُغني قراءات الكتب والمحاضرات والمعارض الحياة في الدار. ويقبل اناس كثيرون اسبوعيا على الصالة الجماعية وملعب الكيكل (لعبة البولنج) والمكتبة وغرفة الرياضة.

عروضنا:

دار وجمعية الحياة النشيطة

نحن نقدم العديد من الدورات الرياضية. على سبيل المثال، "اللياقة والحيوية بعد سن الخمسين"، ومدرسة تدريب الظهر للمتقاعدين، وتدريب العضلات، الرقص، فرقة هواة الرقص، المشاركة في الرقص، الرياضة التي تربط بيل الحركة والتأمل، ودق ما يسمى طبول (بوبوف)، ورقص الاطفال، وتمرينات سويدية للعمود الفقري، وتنس الطاولة وركوب الدراجات.

ونحن نتطلع لمشاركة الناس من أصول مهاجرة - هم موضع ترحيب!

نحن نتكلم الألمانية والإنجليزية والفرنسية.

المركز الثقافي في يوهان شتادت (جمعية مسجلة)
Johannstädter Kulturtreff e. V.
Elisenstraße 35
01307 Dresden

التليفون: 0351-4472823

الفاكس: 0351-4472824

عنوان البريد الإلكتروني: kontakt@johannstaedterkulturtreff.de
الصفحة الإلكترونية (الانترنت): www.johannstaedterkulturtreff.de

أوقات المراجعة: الخميس من الساعة 11 حتى الساعة 12.30

خطي الترام 6 و 13 (محطة النزول Sachsenallee)
وخط الباص 62 (محطة النزول Bönischplatz)

المركز الثقافي في يوهان شتادت (جمعية مسجلة)

من نحن:

يعتبر المركز الثقافي في يوهان شتادت نفسه دارا للثقافة والجمعيات والمواطنين وهو مفتوح لكل الاجيال وفئات الشعب ولاناس من مختلف الاصول القومية ومشارب الحياة. ويقدم المركز الثقافي في يوهان شتادت لكثير من الناس في يوهان شتادت وضواحيها طيفا عربيا من العروض الثقافية. وهدف الجمعية الاسمى هو تأهيل الناس لاسهامهم في التعليم الثقافي ودعم الافراد والمجموعات والجمعيات والمنظمات ذات المنفعة العامة في نشاطاتها الثقافية الاجتماعية.

عروضنا:

تمريعات الحركة للنساء

من اجل الحفاظ على صحة الجسد ولتوفير امطانية للالتقاء بقيم ملتقى النساء الذي تنظمه جمعية مجلس الأجانب في درسدن بالتعاون مع الملتقى الثقافي في يوهان شتادت دورة رياضية تدريبية للنساء ومنهن المهاجرات وذويهن. ممارسة الرياضة تعزز اللياقة البدنية والوعي بالجسم. ويجري التدريب على الحركة في مجموعات صغيرة بحد أقصى من 10 إلى 15 من المشاركات تحت اشراف مدرب. والتدريب المشترك ينبغي أيضا أن يوفر المجال للتعارف وتبادل الاحاديث. نتكلم الإنكليزية والألمانية والإسبانية والروسية.

مجموعة الاتصال من اجل اللجوء (جمعية مسجلة)

Kontaktgruppe Asyl e.V.
العنوان البريدي

Emerich-Ambros-Ufer 42
01159 Dresden

عنوان المراجعات في قبو السكن الجماعي
Beratungsraum im Keller der Gemeinschaftsunterkunft
Florian-Geyer-straße 48
01397 Dresden

E-Mail: kontaktgruppe-asyl@web.de
Internet: www.kontaktgruppeasyl.blogspot.de
www.facebook.com/kontaktgruppeasyl
عنوان الزيارة:

Ostragehege

Pieschener Allee 21

01067 Dresden

ساعات العمل: الأحد من الساعة 17 إلى 19

...

الترام 10 (موقف Kongresszentrum)

من شهر أبريل إلى أكتوبر تجري ألعاب كرة القدم على ملعب العشب الصناعي في Ostragehege من الساعة 17 الي 19

مجموعة الاتصال من اجل اللجوء (جمعية مسجلة)

من نحن:

نحن أعضاء جمعية مجموعة اتصال اللجوء ندعم طالبي اللجوء في درسدن للتغلب على العقبات البيروقراطية و نقيم الاتصال اللازمة ونوفر إمكانية المقابلات. نحن نحترم قدرات وطاقات طالبي اللجوء ونعرض مساعدتنا كأطراف مستقلة تتواصل معهم من اجل مساعدتهم. إننا نناضل علنا ضد البنى المعرقة والتحيز العنصري و نتضامن من اجل مجتمع تعددي بمختلف الأطياف.

عروضنا:

أسبوعيا تلتقي مجموعة من عشاق الرياضة، بما في ذلك طالبي اللجوء، والفتيان والفتيات من أعضاء مجموعة الاتصال من اجل اللجوء، وغيرهم من اللاعبين، وبعضهم يلتحقون بشكل عفوي، ولكن هناك أيضا من يأتي بانتظام إلى لقاء يوم الاحد. لعب كرة القدم يأتي في المقدمة، ولكن غالبا ما تبدأ بعد المباريات الأحاديث والاتصالات الخاصة والمؤسسية. ونحن سعداء جدا بحجم الاقبال على هذا النشاط. يمكننا أن نقول أن "روح الفريق" قد نشأت: التعارف حدث بالفعل، والمشاركون يسألون ليستزيدوا من المعرفة، ويتعلمون من بعضهم البعض (رياضيا).

نحن نتكلم الألمانية، الإنجليزية، الفرنسية، و لغات أخرى متعددة، ولا توجد مشاكل تعوق التفاهم.

فريق الالمان القادمين من روسيا - جمعية مسجلة

Landsmannschaft der Deutschen aus Russland e. V.
Pfortenhauerstraße 22/0104
01307 Dresden

التليفون: 0351-45264512

البريد الالكتروني: lmdr.dresden@googlemail.com

الانترنت: Internet: www.deutscheausrussland.de

اوقات المراجعة: الاثنين من الساعة 10 حتى الساعة 15

الخميس من الساعة 13 حتى الساعة 15

التدريب: الجمعة من الساعة 19 حتى الساعة 20:30

في مدرسة Josephine وعنوانها 6 Josephinen-Straße

01069 Dresden

الوصول الينا بخطي الترام 6 و 13 (محطة Sachsenallee)

وخط الباص 62 (محطة النزول Bönischtatz)

جمعية المواطنين الالمان من روسيا - جمعية مسجلة

من نحن؟

تتبنى جمعية المواطنين الالمان القادمين من روسيا مصالح الالمان الذين هُجروا داخل بلدان الاتحاد السوفييتي السابقة وعادوا "كألمان روسيا" الى المانيا بعد عقود من السنين بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية. يقع المكتب الاتحادي لجمعية المواطنين الالمان من روسيا في مدينة شتوتغارت. وجمعية المواطنين الالمان القادمين من روسيا هي جمعية ذات منفعة عامة مسجلة تنتمي اليها جمعيات على صعيد الولايات والاصعدة المحلية (من بينها مجموعة درسدن) ومكاتب استشارية للمهاجرين البالغين.

عروضنا:

لدينا فريق الكرة الطائرة (الفئة العمرية 20 إلى 40 سنة). الفئة المستهدفة هي المتوطنات والمتوطنين القادمين والجدد، وأسرهم وكل من يرغب.

نحن نتكلم الألمانية والروسية.

Orientierung e. V.

جمعية الإرشاد (جمعية مسجلة)

Jordanstraße 5 HH
01099 Dresden

Telefon: 0351-32156946
E-Mail: orientierung-ev@web.de

Orientierung e. V.

جمعية الإرشاد (جمعية مسجلة)

مواعيد الزيارة: حسب الاتفاق

خطوط الترام 7 و 8 وباص 326 (موقف Louisenstraße)

جمعية الإرشاد (جمعية مسجلة)

من نحن:

جمعية تعمل على نشر القيم الأخلاقية والروح الاممية والتسامح في جميع مجالات الثقافة والتفاهم بين الشعوب.

ما نقدمه:

نحن نقدم مدرسة الشطرنج للأطفال والشبيبة والبالغين.

نحن نتكلم الألمانية والروسية والأوكرانية والبولندية.

ZMO - Regionalverband Dresden e. V. - Kreativzentrum Omnibus

الاتحاد الاقليمي ZMO في درسدن (جمعية مسجلة) – مركز الابداع أومنيبوس

Berliner Straße 65

01067 Dresden

Telefon: 0351-3216700, 0351-2063646 (Büro), 0351-8490648 (Irina Schilling (المديرة)

E-Mail: omnibusdd@gmail.com

Internet: www.zmo-omnibus.com

مواعيد الاستقبال: التدريب في السرك: الاثنين من الساعة 16 الي 17.30 والاربعاء من الساعة 16 الي ، 17 خميس من الساعة 10 صباحا الي 12 ظهرا (الاطفال من سنة الي سنتين)، الجمعة من الساعة 16.30 الي (الاطفال حتى 3 سنوات)

الوصول إلينا: ترام رقم 1 وباص رقم 94 (موقف Walterstraße)

الاتحاد الاقليمي ZMO في درسدن (جمعية مسجلة) – مركز الابداع أومنيبوس

...

من نحن:

نحن منظمة غير ربحية مقرها بيت الاجيال "مركز الإبداع أومنيوس" بحي فريدريش شتادت في درسدن. تحت هذا السقف يجري العمل على العديد من المشاريع غير الربحية التي تسهم في تحقيق التفاهم بين الشعوب من خلال الفن والثقافة والإبداع. نشأت الجمعية سنة 1971 بمبادرة من ألمان من وسط وشرق ألمانيا في جمهورية ألمانيا الاتحادية. ويعود الفضل في تأسيس ZMO الاتحاد الاقليمي في درسدن (جمعية مسجلة) سنة 1993 إلى مبادرة مجموعة من الألمان القادمين من روسيا. ويأتي أعضاء الجمعية من جمهوريات مختلفة من الاتحاد السوفياتي السابق ومن بلدان أوروبا الشرقية.

ما نقدمه:

سرك الاطفال هارليكين

تأسس سرك الاطفال سنة 2006 وهو جزء من مجال العمل الشبابي. ويضم الفريق حاليا 20 من الاطفال والفتيات والفتية في سن يتراوح بين 5 سنوات و23 سنة، وهم من اصول مهاجرة (الروسية هي لغتهم الاولى) والبعض من عائلات مختلطة. ويحصل الفريق على مساعدة من عدد من المتطوعين منهم آباء واجداد ومتطوعات من الاتحاد الاقليمي ZMO في درسدن. ويتعلم الاطفال من عمل السرك وبشكل مركز من الالعب البهلوانية، القدرة على الصبر، والتحمل، والعمل في مجموعة وتحمل المسؤولية في التعاون بين الاجيال. والي جانب العروض في مركز الابداع يذهب السرك الي المدينة ليعرض برامج في مختلف الاحتفالات، مثل ايام الثقافة العالمية، او يوم الكنائس أو مهرجان المدينة السنوي.

نادي الجواله (الندماج والصحة عن طريق التجوال)

مهمة نادي الجواله هي تعريف الساكنات والسكان الجدد في درسدن بأجمل المواقع الطبيعية والتاريخية والثقافية في ساكسونيا وألمانيا والدول الأوروبية المجاورة. والهدف هو تحقيق اندماج افضل وتحسين صحة المشاركين. والنادي موجود منذ تموز / يوليو 2008. وحتى الآن بلغ عدد المشاركات والمشاركين في جولات النادي ورحلات الدراجات التي نظمها في سويسرا السكسونية وضواحي درسدن وفي رحلات دامت عدة ايام في الاقاليم المجاورة نحو 2000 من المهاجرات والمهاجرين. والرحلات الي سويسرا السكسونية تنطلق دائما في ايام السبت.

نحن نتحدث الروسية والألمانية

Zusammenarbeit mit Osteuropa-Jugend e. V. (ZMO-Jugend e. V.)

التعاون مع شباب شرق أوروبا (جمعية مسجلة)

Kipsdorfer Straße 100

01277 Dresden

Telefon: 0351-2899276

E-Mail: zmo-jugend@web.de

Internet: www.zmo-jugend.de

اوقات الزيارة: كل ثاني يوم سبت في الشهر من الساعة 19 الي 22

وكل آخر سبت في الشهر من الساعة 19 الي 24.

الوصول الينا: خطي الترام 4، و10 وخطوط الباص 65، و85، و87 (موقف Altenberger Straße)

التعاون مع شباب شرق أوروبا (جمعية مسجلة)

(ZMO-Jugend e. V.)

من نحن:

نحن منظمة غير ربحية ومنظمة مستقلة معترف بها من هيئة رعاية الشباب. الهدف الرئيسي لعملائنا هو دعم الشباب من ذوي الخلفيات المهاجرة في جهودهم للاندماج الاجتماعي والثقافي، كما ندعم حفاظهم على رعاية ما أتوا به من ثقافة – ونشجع اسهامهم في تعزيز

التفاهم بين الثقافات. عروضنا مفتوحة على حد سواء للمهاجرات والمهاجرين ولكل اطفال وشبيبة السكان. برامج العمل مع الأطفال والشبيبة في جمعيتنا متنوع ويشمل الاستشارات، والنشاط في المجموعات، وبرامج حرة وأخرى مخصصة لموضوعات ، وكذلك مشاريع ومناسبات منفردة.

ما نقدمه:

في تخطيطنا لما نقدمه من أنشطة رياضية نراعي احتياجات ورغبات الشباب. وبما ان اتقان اللغة لا يمثل في الواقع العملي الشرط الاول لممارسة الرياضة يسود التفاهم مع الشباب وبين كل من شباب المهاجرين وشباب المدينة. ويمكن ان تسهم الرياضة في التغلب على الاحكام المسبقة والخوف من الآخرين وبذا تسهل عملية الاندماج. يجد الشباب في المشاريع الرياضية فرصة لاقامة الاتصالات، والاحساس بالانتماء وبالتضامن، ويمكن ايضا ان يتحمل احد المشاركين مثلاً مسؤولية قيادة التدريب.

وعندنا المجموعات الرياضية التالية: مجموعة كرة القدم لطالبي اللجوء واللاجئين ، ومجموعة العاب القوى، ومجموعة الرقص الشرقي للشابات، ومجموعة تنس الطاولة لكبار السن.

Politische Bildung	التثقيف السياسي
---------------------------	------------------------

مجموعة العمل من اجل حقوق الاطفال والنساء (جمعية مسجلة)

(أكيفرا جمعية مسجلة)

Aktionsgemeinschaft für Kinder- und Frauenrechte e. V. (Akifra e. V.)

c/o Entwicklungspolitisches Netzwerk Sachsen e. V.

Kreuzstraße 7

01067 Dresden

Telefon: 0351-6539109

E-Mail: line@moveit-young.de

Internet: www.moveit-young.de, <https://www.facebook.com/MoveItYoung>

أوقات عملنا: الاثنين الي الجمعة من الساعة 10 الي 18

خطوط الترام 1، 2، 4، 12 والباص 62 و 75

Prager Straße وخطوط الترام 8 و 9 و 11 و 12 موقف Pirnaischer Platz

مجموعة العمل من اجل حقوق الاطفال والنساء (جمعية مسجلة) (أكيفرا جمعية مسجلة)

من نحن:

تعمل جمعية أكيفرا منذ سنوات من أجل حقوق الأطفال والنساء. وخطة سياستنا التنموية تكمن في التعاون والتواصل المباشر مع المنظمات المحلية في إفريقيا من أجل دعم وتأهيل ومأسسة هذا المجال غير المنظم مركزيا. وفي الوقت الراهن ندعم مشاريع في كينيا وأوغندا.

ما نقدمه:

“MOVE IT! YOUNG

هذا المشروع هو برنامج تعليمي للأطفال والشبابية في ساكسونيا. في الأيام التي ينفذ فيها المشروع (مثل فيلم روائي أو وثائقي) نقدم في دار السينما أو في المدرسة موضوعات سياسية عن حقوق الإنسان والسياسات التنموية. ويجري التعمق في محتوى الفيلم من خلال طرق تفاعلية أو ألعاب وبإمكان المشاركين التعرف على مختلف الأوضاع الحياتية والتحديات المرتبطة بذلك. وينفذ المشروع في المدارس الابتدائية والمتوسطة والثانوية والمدارس المهنية ومدارس التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة ودور الأنشطة الشبابية وحيثما وجد مهتمون. ومحتوى المشروع متوافق مع البرنامج المدرسي ويتناسب مع السنوات المدرسية والمواد التعليمية. ويحتاج إجراء المشروع زمينا من 4 الي 7 وحدات تعليمية.

والمشاركة تتطلب اسهاما ماليا بسيطا.

نتحدث الألمانية والانجليزية

Ausländerrat Dresden e. V.

مجلس الأجانب في درسدن (جمعية مسجلة)

Heinrich-Zille-Straße 6

01219Dresden

Telefon: 0176-344640970

(أيام المشروع Projekttage)

0176- 78021611

(Politische Bildung)التثقيف السياسي)

E-Mail: projekttag@auslaenderrat.de

Internet: www.facebook.com/projekttaggegenzenueberwinden

أوقات عملنا: الاثنين الي الخميس من الساعة 10 الي 12 بعد الاتفاق هاتفيا

خطوط ترام 9 و 13 وباص 61 و 63 و 75 و 85

موقف Wasaplatz

مجلس الأجانب في درسدن (جمعية مسجلة)

من نحن:

تأسست جمعية مجلس الأجانب في درسدن (جمعية مسجلة) في سنة 1990. وتعنى الجمعية بمصالح المهاجرين واللاجئين في درسدن. هدف عمل المجلس هو الاسهام في توفير الظروف لتلبية المتطلبات الثقافية والاجتماعية والسياسية من أجل مساعدة المهاجرين واللاجئين على الاندماج في المجتمع الألماني، ودعم وتقوية عزيمتهم للمثول بأنفسهم طارحين قضاياهم أمام مختلف المؤسسات الرسمية وغير الرسمية. مقر الجمعية هو "مركز اللقاءات العالمي" وهو يضم المكتب الاستشاري للمهاجرين والمهاجرات، وكذلك قاعات لأنشطة الأطفال والشبيبة، وكذلك لشئون الأسر. إضافة إلى ذلك هناك فرعان آخران للجمعية.

ما نقدمه:

برنامج "فلنتجاوز الحدود"

المشروع التعليمي يقدم للمدارس ومؤسسات التدريب برنامجا تعليميا

لمدة ساعات اربع وفيه يجد التلاميذ والتلميذات في السنة المدرسية الثامنة وكذلك المتدربين من الشبيبة مدخلا لفهم قضايا الهجرة واللجوء والعنصرية. وهدف المشروع هو تشجيع الشبيبة التي تعيش في المانيا كمجتمع هجرة لـ "تجاوز الحدود" بمعنى تبني الأفكار المناهضة للعنصرية والسلوكيات التمييزية والانخراط بنشاط في المجتمع المدني.

ويقوم بتقديم المشروع شبان من نشطاء المجتمع المدني واللذان تلقوا تدريباً خاصاً في اللقاء وإدارة الحديث. وتتضمن الوسائل المنهجية تمرينات تفاعلية، والعب، والتعامل مع الوسائط الإعلامية، ومرافقة مجموعات العمل، ومتابعة إدارة الحوار. وينفذ البرنامج عادة قاعات مركز اللقاءات العالمي. وفي بعض الحالات نذهب للمدارس والمؤسسات التدريبية.

نحن نتحدث الألمانية والانجليزية ولغات أخرى (حسب المشاركين)

التثقيف السياسي

يعمل مجلس الأجانب لنشر الثقافة السياسية لكل مواطنات ومواطني درسدن. ويعقد مجلس الأجانب شهريا أمسية للتباحث في القضايا السياسية الآنية. ونجد في العمل المشترك مع مؤسسة فريدريش ايبرت شريكا متميزا يعتمد عليه. ويستمتع الجمهور الي محاضر او محاضرة ثم تدور مناقشة مفتوحة للأسئلة والآراء المتعددة. وغالبا ما تتناول هذه المحاضرات موضوعات تتعلق بقضايا الهجرة. وأحيانا تنظم المحاضرات والندوات في قاعات أخرى. ونحن نرحب بكل الضيوف المهتمين بالموضوعات التي نطرحها للنقاش.

نتحدث الألمانية والانجليزية

شبكة السياسة التنموية في ساكسونيا (جمعية مسجلة)

Entwicklungspolitisches Netzwerk Sachsen e. V.

Kreuzstraße 7

01067Dresden

Telefon: 0351-4923364, 0160-91525479

Fax: 0351-4923360

E-Mail: kontakt@einewelt-sachsen.de

Internet: www.einewelt-sachsen.de, <http://www.einewelt-sachsen.de/publikationen/bildungsmaterialmappe-zur-ausstellung>

Altmarkt(الوصول الينا بخطوط الترام 1 و 2 و 4 (محطة النزول

Straßenbahnlinie 8, 9, 11, 12, Bus 62 (Prager Straße), Straßenbahnlinie 1, 2, 4, 3, 7, 12, Bus 62, 75
(Haltestelle Pirnaischer Platz)

Das Entwicklungspolitische Netzwerk Sachsen e. V.

شبكة السياسة التنموية في ساكسونيا (جمعية مسجلة)

من نحن:

شبكة السياسة التنموية في ساكسونيا (جمعية مسجلة) هي اتحاد تنشط في اطاره حاليا 50 من مجموعات السياسة التنموية ومجموعات التبادل الثقافي. وكإتحاد تربط الشبكة اهتمامات مبادرات مجموعات السياسة التنموية في ساكسونيا وذلك على سبيل المثال بأن تفعل وزنها السياسي من اجل المشاركة في تحديد وتحسين الاطار المادي للعمل من اجل عالم واحد. شبكة السياسة التنموية تبذل الجهد من اجل اكتساب مهاجرات ومهاجرين للعمل في مشاريعها الجارية، وأيضا من اجل دعم مجموعات المهاجرين في إطار التعاون التنموي. ولشبكة السياسة التنموية في هذا المجال مهمات رئيسية ثلاث: ضمان القيام بوظيفة تعليمية، وإعلامية، وخدمية، ذلك بالدرجة الأولى تجاه أعضائها. ويشمل نشاطها الإعلامي تقديم معلومات بانتظام عن السياسة التنموية لولاية ساكسونيا وعن ما يستجد في موضوعات الهجرة والسياسة التنموية وعن تنظيم الجمعيات وعن المؤتمرات المفتوحة. وفي الوقت نفسه تعمل الشبكة كنقطة محورية في التواصل بين المبادرات في مجال السياسة التنموية في ساكسونيا ومنظمات المهاجرين.

ما نقدمه:

معرض "ابيض – اسود". ماذا سيكون لو... آفاق جديدة في صور عادية

فلنتصور اننا نعيش في عالم يتمتع فيه كل انسان، امرأة أو رجل، بنفس الحقوق والإمكانات بغض النظر عن لون البشرة، أي أن كل شخص يستطيع ان يقوم بأي دور بدون ان يفاجئنا ذلك. وقد قمنا باختبار، إذ عرضنا مجموعة من الصور إنقطعت خلال التعاون في العمل التنموي، على رجال ونساء من المارة في شوارع درسدن وبرلين أزواج من الصور تحمل نفس المنظر ولكن بأدوار متبادلة وسألناهم عن عناوين وعن تعليقات مناسبة لهذه الصور. وفي معرضنا "ابيض-اسود" قدمنا الصور وردود فعل من سألناهم عن المناظر التي شاهدوها على خمس من لافتات من القماش. تبديل الأدوار يقلب الواقع الإعلامي للمشاهد رأسا على عقب ويتيح المجال لإظهار الرؤى النمطية.

معطيات تقنية: 5 لافتات من النسيج (بطول 120 سنتيمتر)، وتصميم من الحديد الصلب (أعمدة حديدية تقف عموديا) تمثل غرfa داخلية ارتفاعها متران. والطول الكلي نحو 6 أمتار، العمق 80 سنتيمتر. ويمكن تركيب التصميم في احد الأركان او في وضع دائري: القطر 3 أمتار أو بمحيط طوله 5 قطع من النسيج (طول القطعة 120 سنتيمترا) مثبت بها أكثر من عروة لتعليقها. ايجار المعرض في الأسبوع 25 يورو.

اليوم الصور التعليمية "ابيض-أسود"

يعد هذا الالبوم مكملا للمعرض. ويحتوي مواد تعليمية عن موضوع توزيع الأدوار في عمل التعاون التنموي. وبخمس أساليب تفاعلية، وجزء منها يعتمد أسلوبا مسليا، يتم الاقتراب من الموضوع. ونوصي باستخدام هذا الالبوم لمجموعات ورش العمل والتي تريد بحث هذا الموضوع بشكل عميق.

الحدائق العالمية في درسدن (جمعية مسجلة)

العنوان البريدي:

Internationale Gärten Dresden e. V.

Erlenstraße 9

01097 Dresden

العنوان للزوار:

Gemeinschaftsgarten

Pfotenhauerstraße 103

01307 Dresden

البريد الإلكتروني

E-Mail: info@gaerten-ohne-grenzen.org

Internet: www.gaerten-ohne-grenzen.org

مواعيد الزيارات:

الحديقة المشتركة مفتوحة كل السنة وطوال اليوم. وتمتد فترة النشاط

الرئيسية من شهر مارس الي أكتوبر. لا توجد مواعيد ثابتة للمقابلات. ويمكن دائما الاتفاق على موعد.

للوصل الينا: باص رقم 62 (النزول في موقف Johannstadt)

وباص رقم 64 (النزول في موقف Pfotenhauer Straße)

الحدائق العالمية في درسدن (جمعية مسجلة)

من نحن:

في الحديقة المشتركة التابعة لجمعيتنا يلتقي الناس ليعملوا معا في زراعة الفواكه والخضروات والزهور ، ولينظموا مناسبات لتبادل الرأي والتعلم من بعضهم البعض. والحديقة مفتوحة لكل الناس. ولكن الجمعية تهدف بشكل خاص مكانا يتشارك فيه الناس من مختلف الأصول

على قدم المساواة وبارادتهم الحرة في تطوير مشروع الحديقة.

ويمثل اللاجنون مجموعة يهتم المشروع بشكل خاص بإشراكها. حاليا يشارك 80 شخصا من 20 بلد في الجمعية.

ما نقدمه:

المشاركة في مشاريع الجمعية تتيح التقاء أناس من أصول قومية شتى وطابع ثقافي واجتماعي مختلف في الحدائق العالمية. المشاريع الجماعية المكثفة تدفع الاندماج والتسامح والاحترام المتبادل. والمشروع مفتوح للجميع. الا انه موجه بالأساس ل

للمواطنين من أصول مهاجرة ويستهدف اللاجئين وطالبي اللجوء.

نحن نتحدث الروسية، والعربية، والفارسية، والاردو، والصينية، واليابانية، والاسبانية، والانجليزية، والبنجابية، والكردية، والتركية، والهولندية، والتشيكية، والإيطالية، والالبانية، والفرنسية، والاكرانية.

مجموعة عمل ولاية ساكسونيا للتعليم السياسي الثقافي في (جمعية مسجلة)

LAG politisch-kulturelle Bildung Sachsen e. V. (pokuBi)

Schützengasse 18

الهاتف: 0174-8032276

: kontakt@pokubi-sachsen.de البريد الإلكتروني

: www.pokubi-sachsen.de الإنترنت

ساعات العمل لدينا: الأربعاء 10:00 حتي 12:00 والخميس 14-18 التواصل عن طريق الهاتف، عن طريق البريد الإلكتروني

(Bahnhof Mitte) - والترام 1، 2، 6، 10 (موقف Kongresszentrum) الترام 11 (موقف تصلون إلينا بخطوط

مجموعة عمل ولاية ساكسونيا للتعليم السياسي الثقافي في (جمعية مسجلة)

من نحن:

نحن منظمة غير ربحية نقوم بتنظيم حلقات دراسية.

.... نحن ننشر معلومات حول مظاهر النازية الجديدة والعنصرية والظواهر التي تهدد الديمقراطية في ألمانيا وساكسونيا

... ونسعى لتمكين الرأي العام من اكتشاف وفصح السلوكيات غير المقبولة وأوضاع الظلم الاجتماعي.

... وندعم الثقافة الديمقراطية والاجواء التي تضمن للإنسان حرية الإرادة ونعمل من أجل بناء مجتمع للهجرة لا تميز فيه.

عروضنا:

حلقة دراسية "العنصرية في مرمى النظر... من أجل مواجهة فعالة للسلوكيات العنصرية"

العنصرية تعد ظاهرة اجتماعية معتادة في ألمانيا: العديد من الدراسات الحديثة، ومنها تقارير أوروبية ودولية حول الوضع الاجتماعي والاقتصادي في جمهورية ألمانيا الاتحادية تبين بكل وضوح أن العنصرية هنا ليست ظاهرة هامشية، إذ أنها بادية على جميع مستويات الحياة المشتركة في المجتمع بأشكال متعددة ومتغيرة، في حلقتنا الدراسية نوجه النظر الى العنصرية كنظام مركب يمارس فعله على المستوى الفردي والثقافي والبنوي في المجتمع، ويؤثر على جميع من يعيشون فيه بطرق مختلفة. ونحن ننظر الى هذا النظام أيضا من وجهة نظر الناس الذين مروا بتجارب سلبية مع العنصرية ومن ثم نصوغ امكانيات للتصرف في مجتمع يتسم بالعنصرية. ويمكن

تجربة بدائل للتصرف على طريقة أوغوستو بوال في مسرح المنتدى. وهنا تستخدم تجارب مر بها الناس من المشاركين البالغين للتدريب على الشجاعة الأدبية.

نتكلم الإنكليزية والألمانية والبرتغالية والاسبانية والروسية والأوكرانية

النازية الجديدة- الخلفيات والتطور الراهن

الصليب المعقوف يعرفه الجميع، وتحية "هايل هتلر" أيضا. مجابهة الاثنين بالرغم من ليس أمرا صعبا. ولكن كيف التعامل مع نازيين جدد من خارج هذه الصورة النمطية؟ متشددون نازيون جدد يرتدون تي شيرت يحمل صورة تشي غيفارا؟! والرجال والنساء من (حزب النازيين الجدد الذي يسمى نفسه الحزب القومي الديمقراطي) الذين يتحدثون عن الاشتراكية، وكثيرا NPD قيادة حزب ال ما تجد دعايتهم العنصرية قبولاً، كل هذا لا ينسجم مع اليمين المتطرف. هذا التناقض الظاهري نريد حل لغزه. سنتضح لكم معالم أيديولوجية النازيين الجدد باستخدام أمثلة محددة من الدعاية النازية الجديدة (نقد العولمة، المسألة الاجتماعية وغيرها، وبمساعدة وسائل إعلامية مختلفة - مثل لأفلام، والموسيقى، والنشرات، والرموز - نمهد بأسلوب بسيط لفهم ظاهرة النازية الجديدة. ونتناول بالنقد ظروف نجاح النازيين "الجدد" ونناقش أيضا إمكانات التدخل. تحقيقا لهذه الغاية، نحن أمثلة عملية من الأقاليم ونناقشها في مجموعات صغيرة.

نحن نتكلم الألمانية والإنجليزية

ألمانيا كمجتمع هجرة" - آفاق للتصرف بشكل مهني"

الهجرة تميز وتغير الواقع الاجتماعي في ألمانيا في نواح كثيرة: أنماط الحياة، والسير الذاتية واللغات الوافدة، كل ذلك يغير تصورات المجتمع عن "الحياة العادية" ويسمح بنشوء فهم جديد للعالم وبديهيات جديدة. ويعاد من جديد طرح أسئلة عن الانتماء والاعتراق، والتعامل مع الاختلاف، وعدم المساواة والإقصاء. ما هي النتائج المترتبة على العيش في مجتمع الهجرة للسلوك الاجتماعي والمهني؟ كيف يمكن فهم ظواهر الهجرة في تركيبها المتداخل وممارستها في الممارسة العملية؟ كيف يمكن للسمات الخاصة المميزة لمجتمع الهجرة في الولايات الجديدة أن تجد الاعتبار المناسب؟

الحلقة الدراسية مكرسة لهذه القضايا، وتبحث الأشكال التاريخية للسلوك المجتمعي تجاه الهجرة في ألمانيا وتناقش أنظمة الانتماء الفعالة والبنى القوية للتمييز. وبلاستناد الى تقارير خبرة نصوص مع المشاركين قواعد للسلوك ترشدنا في تعاملنا مع التعددية الناشئة عن الهجرة.

نتكلم الإنكليزية والألمانية والبرتغالية والاسبانية والروسية والأوكرانية

مجلس اللاجئين في سكسونيا (جمعية مسجلة)

Sächsischer Flüchtlingsrat e. V.

Dammweg 5

01097Dresden

الهاتف:

0351-87451710

البريد الإلكتروني info@saechsischer-fluechtlingsrat.de

الإنترنت www.saechsischer-fluechtlingsrat.de

الاستشارات: الثلاثاء والأربعاء 11-15 مساءً، الجمعة 11-13 مساءً الاثنين والخميس حسب الاتفاق

(موقف Louisenstraße خطوط الترام 7 و 8)

(موقف Bischofsplatz خط الترام 13)

مجلس اللاجئين في سكسونيا (جمعية مسجلة)

من نحن:

مجلس اللاجئين في ساكسونيا ينشط منذ عام 1991 لحماية الناس اللاجئين ولتأمين ظروف سكنى انسانية في ولاية سكسونيا. ويساند المجلس المصالح المشروعة للاجئين ويراقب تنفيذ إجراءات اللجوء وتطبيق قانون معونة اللاجئين في ولاية سكسونيا.

ما نقدمه:

ينظم مجلس اللاجئين في سكسونيا دورات تأهيلية للناشطين في المبادرات والجمعيات ولتلاميذ المدارس وفي مؤسسات أخرى للتوعية بموضوع اللجوء ومن أجل التغلب على الأحكام المسبقة وإثارة التعاطف مع طالبي اللجوء. وتستهدف هذه الدورات بشكل خاص كسب متطوعين للمساهمة في مساعدة اللاجئين.

نحن نتكلم الإنجليزية، والفرنسية، والإيطالية، والهولندية، والعربية، والفارسية (الفارسية والداري والطاجيك)، والتركية، والأوزبكية، والتركمانية، والتترية، والكردية والأوردو.

جمعية التفاهم الأفريقي الأوروبي (جمعية مسجلة)

أفروبا (جمعية مسجلة)

Verein für afrikanisch – europäische Verständigung e. V.

(Afropa e.V.)

Martin-Luther-Straße 21

Dresden 01099

الهاتف:

0176- 38803427

البريد الإلكتروني verein@afropa.org:

الإنترنت www.afropa.org :

ساعات الزيارة: حسب الاتفاق عن طريق البريد الإلكتروني أو الهاتف

الوصول إلينا: الترام 11 و 6 و 13

، (Bautzner/ Rothenburger Straße) (موقف

11 Straße (Pulsnitzer) (موقف ترام

جمعية التفاهم الأفريقي الأوروبي (جمعية مسجلة)

أفروبا (جمعية مسجلة)

من نحن:

قام عدد من الأفريقيين والألمان المقيمين في درسدن بتأسيس جمعية لتعزيز التفاهم الإفريقي الأوروبي. وهدف 2003 في عام الجمعية هو إيقاظ الاهتمام بتاريخ، وثقافة، وقضايا المجتمع في كلتا القارتين. ويتعاون في الجمعية أعضاء من أصول قومية مختلفة. وتقدم الجمعية المشورة وتنظم لقاءات تجمع بين الثقافات. ونجحت الجمعية في بالفعل في تنفيذ مجموعة متنوعة من المشاريع. ومنها مشروع "درسدن بيتنا- الأفارقة في درسدن يواجهون لكم الدعوة"، ومشروع "السجادة الطائرة" وهو مشروع للأطفال في العطلة المدرسية، ومشروع فيلم "عندي سؤال" وفيلم "أفريقيا اليوم".

عروضنا:

التغلب على النظرة العنصرية وإقامة الاتصالات بين الناس من مختلف الثقافات هما موضوعان يشغلان كل أنشطة الجمعية. وتحتل مشاركة الجمعية في تنظيم الذكرى السنوية لجورج جومونداي الذي راح ضحية اعتداء عنصري أهمية خاصة. ويتقدمنا المشورة والنصح ندعم الأشخاص الذين تعرضوا للسلوك العنصري.

نحن نتكلم الألمانية، البرتغالية (اللغة الأم) والإنجليزية. وعند الحاجة يمكن توفير إمكانية التخاطب بالتركية، والبلاغارية، والإسبانية، والسواحلية والفرنسية.

التعاون مع شباب شرق أوروبا (جمعية مسجلة)

(ZMO-Jugend e. V.)

Kipsdorfer Straße 100

01277 Dresden

الهاتف: 0351-2899276

البريد الإلكتروني: zmo-jugend@web.de

الإنترنت: www.zmo-jugend.de

نفتح في الاوقات التالية: مرة واحدة في الشهر يوم السبت 19 إلى 22 مساء

خطوط الباص 65، 85، 87 (نفس الموقف) Altenbergerstraße خطوط الترام 4، 10 (الموقف

التعاون مع شباب شرق أوروبا – جمعية مسجلة

(ZMO-Jugend e. V.)

من نحن:

نحن منظمة غير ربحية ومنظمة مستقلة معترف بها من هيئة رعاية الشباب. الهدف الرئيسي لعملانا هو دعم الشباب من ذوي الخلفيات المهاجرة في جهودهم للاندماج الاجتماعي والثقافي، كما ندعم حفاظهم على ما أتوا به من ثقافة – ونشجع اسهامهم في تعزيز التفاهم بين الثقافات. عروضنا مفتوحة على حد سواء للمهاجرين ولكل اطفال وشبيبة المدينة. برامج العمل مع الأطفال والشبيبة في جمعيتنا متنوع ويشمل الاستشارات، والنشاط في المجموعات، وبرامج حرة وأخرى مخصصة لموضوعات، وكذلك مشاريع ومناسبات منفردة.

عروضنا:

"على كوب من الشاي" – نقاشات مسائية

هدف مشروعنا هو إعطاء الشباب من أصول مهاجرة ووالديهم (بالتناوب أو معا) فرصة للتداول في الموضوعات التي تشغلهم، ولتبادل الخبرات، وللبحث عن حلول للمشاكل المشتركة أو الشخصية.. على كوب من الشاي. ومن المهم للنقاشات المسائية ان تعالج موضوعا يمس وبالتالي يشغل المشاركين والمشاركات. وغالبا ما يطرح موضوع العنصرية والتمييز على الطاولة. ويجري الترحيب بالمشاركين في جو مألوف يشجعهم على مناقشة الموضوع والادلاء بأفكارهم وطرح ما يرونه من حلول. ونهدف بمشروعنا أن نتاح الفرصة للمشاركين للتعبير عن أنفسهم، وتعزيز قدراتهم الوقائية ومواردهم الشخصية، كما نهدف الي التغلب على الأحكام المسبقة. بهذا المشروع نشجع العديد من الأفكار والإجراءات لتحفيز الشباب ووالديهم على تطبيق هذه الأفكار في الواقع مشاركة في عملية التكامل.

نحن نتكلم الألمانية والروسية

Entwicklungspolitik

السياسة التنموية

آرشفه نونفا - مبادرة لمساعدة الناس المحتاجين (جمعية مسجلة)

arche noVa – Initiative für Menschen in Not e. V.

Weißeritzstraße 3

01067Dresden

Telefon: 0351-48198421/-22

Fax: 0351-48198470

E-Mail: education@arche-nova.org

Internet: www.arche-nova.org

ساعات العمل: حسب الاتفاق وعن طريق البريد الإلكتروني أو الهاتف

(موقف S-Bahn) Bahnhof Mitte، وخطوط الترام 1، 2، 6، 10 وKongresszentrum الترام 11 (موقف

آرشفه نونفا - مبادرة لمساعدة الناس المحتاجين (جمعية مسجلة)

من نحن:

تأسست الجمعية عام 1992 في درسدن بهدف العمل من اجل إقامة بني مستدامة تمكن كل البشر من الحياة دون مشقة وفقر ونزاعات. خدمة لهذا الهدف تعمل آرشفه نونفا كعنصر فاعل في مجال الإغاثة في حالات الطوارئ والكوارث، وتقديم المساعدات العاجلة الموجهة نحو التنمية والتعاون الإنمائي في ما يسمى دول الجنوب. هناك نفذنا مشاريعا في 32 بلدا حتى الآن. في المشاريع التي تقيم منشآت مياه الشرب والصرف الصحي والتي تقدم أيضا تنقيفا في مجال الحفاظ على الصحة توصلنا لتأمين المياه والصرف الصحي على المدى الطويل لأكثر من 1.3 مليون شخص في المناطق الريفية. في ألمانيا بدأنا برنامج الإغاثة من الفيضانات بعد

...

فيضانات عام 2013. ومنذ عام 2003 تقدم أرشه نوبا برنامجا تعليميا في إطار السياسة التنموية في ولاية سكسونيا. وفي سنة 2011 توسع مجال تقديم البرنامج الي ولايات براندنبورغ وبرلين.

عروضنا:

"عالم واحد = عالمك"

يشمل المشروع التعليمي سنويا أكثر من 100 يوم من العمل التفاعلي في إطار عملية التعلم العولمي (من عولمة) في المدارس وللمتدربين ولمجموعات الشباب؛ والتدريب للمعلمين والمعلمات، والشخصيات التي تسهم في نشر المعرفة. ويشمل أيضا لقاءات مفتوحة ومناقشات للبالغين في المكتبات. ويركز هذا النشاط على المناطق الريفية في ولاية سكسونيا وبراندنبورغ.

"وحدة التعليم العولمي في ولاية سكسونيا"

الوحدة تدعم التعلم العولمي والتعليم من أجل التنمية المستدامة في ولاية سكسونيا وذلك من خلال التدابير التالية:

- برامج لتدريب المعلمين وسمينارات لطلاب كليات التربية

- مناسبات عامة مثل محاضرات في المكتبات

- تقديم المشورة للجمعيات التي تنشط في التعليم العولمي، أو ترغب في ذلك

ww.bne-sachsen.de - هيئة تحرير بوابة الانترنت ص

- كسب التأييد والتشبيك والعمل الإعلامي

"عولمني"

هدف المشروع هو توفير التعليم العولمي ضمن برامج رعاية الشباب في ساكسونيا. ويتحقق هذا سواء في مجال العمل الشبابي العام أو في فترة بعد الظهر في المدارس. ونحن نقدم للمدارس مجموعات عمل لمدة نصف سنة في مدارس اليوم الكامل حول موضوع "رحلة الطعام العالمية" و "رحلة المياه العالمية". وضد طورنا حقيبة لمناهج التعلم العولمي في إطار العمل الشبابي العام تستطيع مؤسسات الشباب ان تستعيره لقاء 15 يورو وتستخدمه بنفسها. والعديد من الدورات التدريبية للمهنيين العاملين في العمل الشبابي تكمل البرنامج.

نحن نتكلم الألمانية والإنجليزية.

Quilombo - eine Welt e. V.

"كوي لمبو" عالم واحد (جمعية مسجلة)

Reisewitzer Straße/ Schillingstraße 7

01159Dresden

Telefon: 0351-4221123

Fax: 0351-4221123

E-Mail: info@quilombo-dresden.de

Internet: www.quilombo-dresden.de

ساعات العمل: (إن لم تكن ثمة أنشطة للمجموعات) من الاثنين إلى السبت من الساعة 9 إلى 15 ومن 15 إلى 19 مساءً (الاتفاق بالهاتف)
(MوقفA الوصول الينا: خطوط الترام 6 و7 و12 وخطوط الباص 61، 63، 90، Straße Tharandter و333)

Dreikönigskirche فرع

بهو دار الكنيسة

Hauptstraße 23

01097 Dresden

ساعات العمل: من الاثنين إلى الجمعة 15-18 مساءً

السبت من 10 إلى 18 صباحاً وفي ساعات الأنشطة

"كوي لمبو" عالم واحد (جمعية مسجلة)

من نحن:

منذ 2 أكتوبر 1990 نشأت جمعية "عالم واحد" ومتجرها في حي "ليبتاو" في غرب مدينة درسدن. وفي 1 سبتمبر، عام 1993 Dreikönigskirche افتتح فرع الجمعية في بهو كنيسة.

ما نقدمه:

نحن نعمل على إنشاء نظرة نقدية للسلوك الاستهلاكي ولتوعية الناس بأن "سلة المشتريات" يمكن أن توظف لأهداف سياسية. عملنا يعتمد على متطوعين من مختلف الفئات التعليمية والمهنية كمل يعتمد على عرض ما يزيد على 1000 من أصناف الأطعمة ومنتجات الحرف اليدوية من ورش المشاريع الاجتماعية (على سبيل المثال من التعاونيات الصغيرة والكبيرة) في أفريقيا وأمريكا اللاتينية وآسيا. ونحن نشرح بالتفصيل فكرة التجارة العادلة في جلسات لمجموعات من الأطفال في مرحلة ما قبل المدرسة، وللتلاميذ والطلاب والمتدربين والأسر والبالغين (كتعويض صغير عن 500 سنة من الاستعمار). وغالباً ما نستخدم أشهر الصيف لجذب النظر الي عملنا فنندعو الي مناسبات ننظم فيها معارض إعلامية وتعليمية وأيضاً للترويج لسلع "التجارة العادلة"، كما نعرض 30 من الآلات التي يسمح للناس بتجريبها.

نحن نتكلم الإنجليزية ولدينا معرفة أساسية بالإسبانية والفرنسية والهندية.

سادھانا - تحالف إغاثة ذوي الاحتياجات الخاصة في الهند (جمعية مسجلة)

Sadhana – Bündnis zur Hilfe für Menschen mit Behinderungen in Indien e. V.

Böhmische Straße 33

01099Dresden

Telefon: 0351-2514211

E-Mail: info@sadhana-deutschland.de

Internet: www.sadhana-deutschland.de

الهاتف ساعات العمل: بالاتفاق وعن طريق البريد الإلكتروني أو

سادهانانا - تحالف إغاثة ذوي الاحتياجات الخاصة في الهند (جمعية مسجلة)

من نحن:

الجمعية تهدف لمساعدة الناس ذوي الإعاقة في الهند بغض النظر عن العقيدة أو العرق أو الجنس أو الجنسية للحصول على إمكانيات الاستشفاء والتأهيل والتدريب. وجمعية داعمة نساند عمل المنظمات غير الحكومية في بنغالور وتفاريكيرى في جنوب الهند.

ما نقدمه:

CBR وفقاً لمبدأ التأهيل المجتمعي

(community based rehabilitation)

ينبغي تقديم الرعاية الطبية حيث يعيش الناس. والوقاية وإعادة التأهيل، ومرافقة وإرشاد الأشخاص أقارب ذوي الإعاقة لا تقل أهمية عن تدابير إعادة التأهيل في المدرسة والعمل. ويؤدي هذا العمل بلا استثناء متخصصون هنود، وتشمل الرعاية الناس من جميع الأعمار.

نحن نتكلم الألمانية.

جمعية التفاهم الأفريقي الأوروبي (جمعية مسجلة)

أفروبا (جمعية مسجلة)

Martin-Luther-Straße 21

01099Dresden

Telefon: 0351-5635582, 0176-38803427

E-Mail: verein@afropa.org

Internet: www.afropa.org

ساعات الزيارة: حسب الاتفاق وعن طريق البريد الإلكتروني أو الهاتف

الوصول إلينا: الترام 11 و6 و13

Bautzner/ Rothenburger Straße (موقف)

Straße (Pulsnitzer) ترام 11 (موقف)

جمعية التفاهم الأفريقي الأوروبي (جمعية مسجلة)

أفروبا (جمعية مسجلة)

من نحن:

في عام 2003 قام عدد من الافريقيين والالمان المقيمين في درسدن بتأسيس جمعية لتعزيز التفاهم الإفريقي الأوروبي. وهدف الجمعية هو إيقاظ الاهتمام بتاريخ، وثقافة، وقضايا المجتمع في كلتا القارتين. ويتعاون في الجمعية أعضاء من أصول قومية مختلفة. وتقدم الجمعية المشورة وتنظم لقاءات تجمع بين الثقافات. ونجحت الجمعية في بالفعل في تنفيذ مجموعة متنوعة من المشاريع. ومنها مشروع "درسدن بيتنا- الافارقة في درسدن يوجهون لكم الدعوة"، ومشروع "السجادة الطائرة" وهو مشروع للأطفال في العطلة المدرسية، ومشروع فيلم "عندي سؤال" وفيلم "أفريقيا اليوم".

عروضنا:

نحن ننظم محاضرات ونقاشات تدور بشكل خاص حول الموضوعات الراهنة للقارة الافريقية. ونراعي ان نقدم صورة لإفريقيا تختلف عن صورة افريقيا الرائجة في الاعلام وتعتمد على إعطاء الكلمة لمحدثين من أصول افريقية. وفي مضمون مشاريعنا الثقافية الاجتماعية للأطفال والشباب تتواجد قضية السياسات التنموية. والجمعية مهتمة بالشراكة العابرة للبلدان قد اقمنا بالفعل بدايات للتواصل.

نحن نتكلم الألمانية، البرتغالية (اللغة الأم) والإنجليزية. وعند الحاجة يمكن توفير إمكانية التخاطب بالتركية، والبلغارية، والاسبانية، والسواحلية والفرنسية.

Entwicklungspolitisches Netzwerk Sachsen e. V.

شبكة السياسة التنموية في ساكسونيا (جمعية مسجلة)

Kreuzstraße 7

01067 Dresden

Telefon: 0351-4923364

Fax: 0351-4923360

E-Mail: kontakt@einewelt-sachsen.de

Internet: www.einewelt-sachsen.de

Pirnaischer Platz (تصلون الينا بخطوط ترام 1، 2، 3، 4، 7، 12 وباص 62، 75 (موقف

شبكة السياسة التنموية في ساكسونيا (جمعية مسجلة)

من نحن:

نحن تجمع لجمعيات ومجموعات ومبادرات تعمل من اجل تنمية لها مستقبل وعدالة عالمية. قد اسسنا تجمعنا عام 1995 ونمثل اليوم منبرا لمبادرات السياسات التنموية وتواصل الثقافات في ساكسونيا.

مجالات نشاط الاعضاء تشمل:

- التعاون بين الشركاء في مجال التنمية
- عمل تعليمي واعلامي في مجال السياسات التنموية
- التجارة العادلة
- ربط حماية البيئة بالعدالة الاجتماعية

- التعليم بين الثقافات والأديان
- العمل من أجل حقوق الإنسان وضد العنصرية

ما نقدمه:

- نحن شركاء لحكومة الولاية والبرلمان في شأن سياسات التنمية
- تحقيق الاتصالات بين المنظمات والخبراء من مجالات التنمية والبيئة والسياسات الاجتماعية
- الاسهام المهني والمنهجي في المشاريع التعاونية
- الدعم المالي والتنظيمي
- تقديم المشورة فيما يخص امكانيات التمويل، وإدارة الجمعيات والمشاريع، والعمل التعليمي والإقامة في الخارج
- الاتصالات بمقدمي الدعم
- نشر التقارير والمساهمات ومواعيد مجموعات العالم الواحد
- اصدار مجلة السياسة التنموية في ساكسونيا " fairquer "
- ارسال خطابات دورية بالبريد الإلكتروني وإصدار صفحة على الانترنت
- تنسيق "التعليم من أجل تنمية مستدامة"
- عقد مؤتمر عن السياسات التنموية في شهر نوفمبر / تشرين الثاني من كل عام

نحن مننحدث الالمانية والانجليزية
